工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

香港及承印：工商日報有限公司　香港灣仔分域街十八號

部門	電話
編輯部各部	七二〇七〇六、七三〇六二七、七二三四九二
採訪部	七二九三〇七
營業部	七三〇七〇八
廣告部	七二七二八二
社長室	七二四八五四
總編輯	七二七二弍二
經理室	七二七二六一
秘書室	七二七二叁二
中區辦事處	二弍五四九五、二弍一弍三八

電報掛號二七〇五五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙類第三三二四號（外埠附郵費大張）

本報一九六四年下半年銷數大增

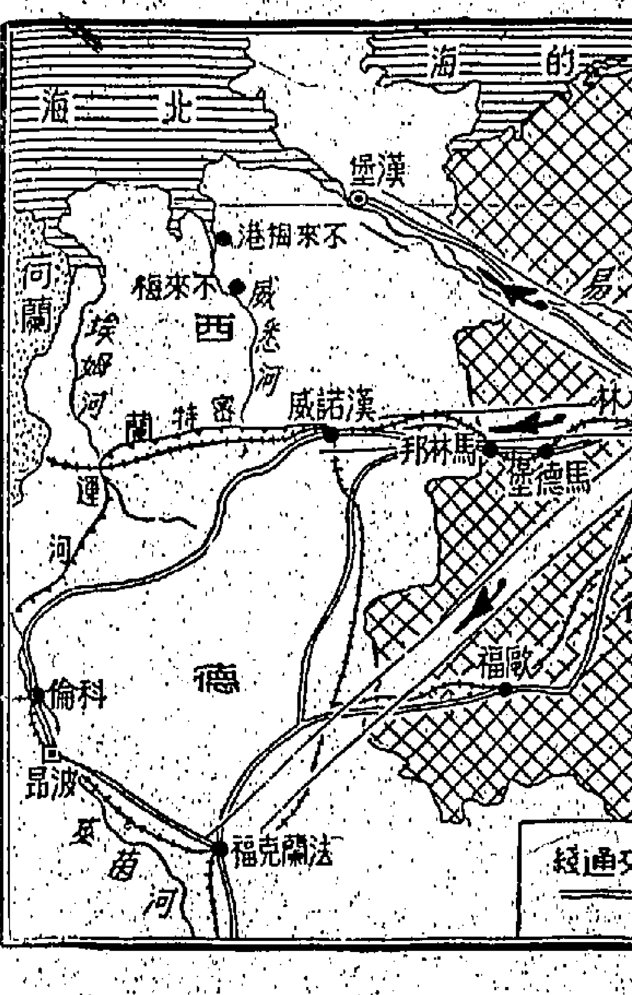
每日平均淨銷紙數由五三、九二六份增至五七、二九三份（外埠及贈閱均不計在內）

上數字經由英國聯邦報紙刊物銷數審核協會發給証明書

東德連續四天封鎖柏林

蘇機不斷騷擾空中走廊

西德上院亦準備在西柏林開會



【西柏林八日美聯社電】西德國會上議院正在考慮於四月廿八日在西柏林開會。一位官方發言人說：星期五將可決定。預料此舉會議，又必將引起新的糾紛。

【西柏林八日路透社電】西柏林一位警方發言人說：東德邊境守衛於今天連續第四天封鎖西柏林外的超級公路。在格林威治時間上午八時（香港時間下午四時），東德衛兵再度把障礙物放在通往東西德邊境巴布士堡檢查站的道路。

西柏林人曾經預料：超級公路交通的防碍可能在現時結束，因為西德國會下議院在西柏林所舉行的全體會議於昨天經已結束。

但是東德當局曾宣佈：在柏林以西的東德和蘇俄的聯合軍事演習（本來這是防碍超級公路交通的正式原因）將持續至星期日為止。

東德守衛亦封鎖漢諾威至柏林超級公路西端的漢姆史達迪檢查站。

在過去四天來，沒有交通能夠使用該三條通路離開西柏林前往西德，並且無人可以經漢諾威公路前往柏林。這些障碍通常是在四句鐘後就告結束的。

警方說：交通可以經准經法蘭克福和紐倫堡公路通往柏林，但是要受長時間阻延和許多檢查的干擾。

一條漢西國際公路（一條通往漢堡的普通公路）仍然開放，但是亦要受阻延的干擾。

【柏林八日合衆國際社電】蘇俄今日再度侵擾西柏林的空中與地面交通，並且在通往西德的公路上，扣留一小隊英國陸軍運兵車隊達三小時。英國已抗議此項行動，稱為一種違犯自由進出柏林的權利的明顯行動。

蘇俄的噴射機再次飛入西方國家的空中走廊範圍內，同時各西方國家的大使，已在抗議照會內警告說：商業航機的乘客的生命正在受到危害。

蘇俄的飛行員今日使到西柏林機場的雷達操縱員窮於應付。雷達操縱員當探察蘇俄的「米格十九」或和「廿一」式飛機，來轉告西方國家的飛機，以避免發生意外事件。

據說：蘇俄飛機在西方國家所使用的柏林空中走廊內很活躍。但大部份蘇俄噴射機與西方國家的飛機，都保持著三至五哩的距離，這是一種安全的距離。

對於柏林市外巴貝爾斯堡蘇俄檢查站事件的美國抗議，是由衛提督茲少校和薩萊士上尉提出的。

各西方國家就空中侵擾行動的抗議，是由各該國駐西德大使，於今日在性質相若的照會內提出的。

東德陸軍部今日首次派出一架直升機飛臨西柏林上空。該直升機於上午九時越過東西柏林的邊境，並且在國會大廈和動物園上空盤旋。

【柏林七日美聯社電】當噴射機仍然在柏林低空轟鳴作響時，西德總理艾哈德已乘美國航空運輸機返回波昂。陸路方面，東德共黨對柏林公路所有之交通，作近數天來第三次的封鎖。在封鎖期間，他們繼續使用「延滯交通政策」，將旅行及貨運交通，延滯五十小時。四小時之西德國會全體大會，刺激東德及蘇聯反應竟然如此強烈。共黨謂：西德國會無權在西柏林舉行會議，因該市並非西德的一部份，而是位於東德之邊境上。

美噴射機六十多架 飛寮邊崑嵩 炸越共陣地

【西貢八日路透社電】美軍一位發言人於今天宣佈：超過六十架美國噴射機，於今天猛炸西貢東北二百七十五哩崑嵩省的越共游擊隊陣地。這是美國噴射機在南越的一次最大規模的出擊。美機對有如發言人所描述的「一處龐大越共集結地」進行整月的長時間轟炸。在卅二架「F一〇〇」型「超級軍刀」式機和卅一架「B五七」型「坎培拉」式噴射轟炸機，參加該等襲擊。該據點共逾六十三架的飛機，是美國噴射機於二月十九日開始用來在南越境內襲擊以來的任何一次作戰行動中，最大規模的集合力量。

游擊隊集結地是位於寮國邊境附近崑嵩省的西北角落處——這是「胡志明小徑」從寮國進入南越的地區之一。

美國軍方官員最近對有關現時越共游擊隊在山勢崎嶇的崑嵩省增加實力一事，經已表示關懷。他們說：越共似乎正在集結充足的實力來進攻該區的重要軍事中心，雖然並非意圖佔有它們。

美對越南政策 參院正式辯論

【華盛頓一日合衆國際社電】參院今日已展開有關美國對越政策之正式辯論，執行在外交上「指導」總統的法定責任。參院領袖定於格林威治時間下午三時（香港時間下午十一時）召開會議，發表一連串演詞，以使政府之[illegible]援助法案順利討論。他們希望能使此項措施於本週內最後表決。

今日將發表演詞的，原定為抨擊擴大越南戰事的參議員，但贊成採取強硬路綫以及最近在越南擴大之軍事行動者，已準備予以反駁。最先主張談判越南問題的民主黨愛達荷州參議員邱池說：其演詞基本上將論述此事。

大馬議員陳期岳稱 將向國會提動議 禁大陸貨輸大馬

【台北八日中央社電】馬來西亞國會議員陳期岳八日說，他將基於反共的立場，在國會中提出禁止中國大陸貨品輸入馬來西亞的動議。他並建議中華民國政府與工商界，研商如何將台灣的各種產品大量銷往馬來西亞。陳期岳和他的夫人是於八日中午來華訪問一個月，和他們一起來華的還有馬來西亞工商界領袖曾瑞榮夫婦、楊建霖和楊晉彬。陳期岳也是麻六甲中華商會會長和新加坡南洋大學理事會副主席。這次是第四次來華訪問。

歐洲盟軍統帥警告稱 蘇俄軍隊已戒備 可隨時發動戰爭

【華盛頓七日路透社電】歐洲盟軍最高統帥萊尼茲將軍今日說：歐洲的蘇聯集團軍隊，無需再作準備便能發動攻擊。他告訴參議院外交事務委員會說：那些軍隊，無論是核子和非核子部隊，都是有影響力，有質而又繼續增加。

他說道會議是秘密舉行，但他在一項向記者發表的証供裡面說：「因大部份有了戰鬥準備，所以蘇聯集團的海陸空三軍無須再作準備便可以發動攻擊。此外，他們的主力已有適當的部署，祇需略為調動便有發動進攻的足夠力量。因此之故，他們無需有多大的預兆，即能發動攻勢了。」

萊尼茲將軍說：「對歐洲盟軍統帥部之大舉進攻開始的威脅，其主力是裝備完整的蘇聯地面部隊：這些部隊具有大量能夠載射核子和普通彈頭的飛彈。」他又說：「蘇聯的潛艇和黑海的蘇聯艦隊，正在呈現一種海上威脅。『巡洋艦和驅逐艦裝置了地對空飛彈，使那些艦艇移於得到一種現代之防空力量，這種威力以前是蘇聯艦隊所無的，因它們缺少航空母艦。』」

萊尼茲提出証供來支持對歐洲之繼續軍事援助計劃，以期維持一種前進的防衛力量來應付任何方面的進攻，這種攻擊可能在挪威北端起以至土耳其東部邊境任何地區出現。

美議員陶德抵台訪問

【台北八日中央社電】美國參議員陶德，於八日晚間自東京乘機飛來台北訪問四天。陶德在美國政壇上很有號召力，與中華民國非常友好，他訪華期間，將到各地參觀經濟建設。

法國銀行減貼現率

【巴黎八日路透社電】法國銀行今日宣佈已從四厘減為三厘半。這項消息使法國的金融界與商界感到奇異。巴黎証券交易所對這消息也表示歡迎。

美噴射機空襲川壙

【巴黎八日法新社電】此間收聽「新華社」報導稱：昨日當地時間上午八時半，曾有一批美國噴射機侵入寮國川壙省各共區上空，並偵察與騷擾多個地方。「T二八」型飛機轟炸與掃射上述各地區許多地方。

西貢近郊七哩 發現越共秘密地道

【南越，永平八日合衆國際社電】南越官兵今日摧毀了一段長數百碼的秘密地道，相信越共游擊隊曾經由這條地道，在距離西貢僅七哩的地方發動突襲行動。

那條差不多有一哩長的地道，是在越共襲擊鄰近此間的南韓軍派遣隊的總部之後被發現的。

南越的爆破專家，自從星期三以來，即以每日爆炸數百碼的工作效率，來炸毀那個地道網。

其中一位爆破專家和一位合衆國際社攝影記者阮祥（譯音）於今日在進行炸毀地道的時候被活埋。被掘出的時候，兩人均不省人事，但其後不須送進醫院救治。

南越的軍官說：這條很長的地道，顯然是赤色游擊隊在襲擊前後，用來躲避飛機的出擊以及撤逃的路線。

那條地道的高度，僅容一縱隊人成單行列隊伏而行，每隔四十至五十碼，設有一個通往地面的狹窄通口。那些洞口是以灌木叢來偽裝掩護的。

南越海軍曾變叛 司令被推翻

此事顯獲武裝部隊支持

【西貢八日美聯社電】青年海軍軍官正在於星期二晚，在此間進行一次反對南越海軍司令鍾進剛少將的叛變，同時鍾進剛海軍少將顯然似已被撤職。

這次叛變行動並無發生射擊事件，南越海軍的「空中襲擊者」式飛機，飛臨有一批海軍艦隻停泊的西貢河岸上空，但目前似無發生射擊事件的危機。

有強烈的跡象顯示：這次海軍叛變行動，是由武裝部隊的其他派系，和南越政府本身所加以默許的。

一位高級的政府人士說：鍾進剛已被免除去海軍司令的職位，但他拒絕辭職。

鍾進剛是最接近已被黜職的南越強人阮慶中將的人物之一。當阮慶於二月在一次由他屬下的將領發動的不流血政變中被黜職時，鍾進剛自始至終效忠於阮慶，最後且與阮慶撤退到山區勝地大叻。

當時鍾進剛曾力圖召集他的海軍來支持阮慶，而且事實上他曾調動大部份艦隻前往頭頓，但他屬下的海軍卻拒絕作戰。

在危機結束而阮慶被派往國外擔任巡迴大使的職務之後，鍾進剛留任為海軍司令，造成了一種困擾整個武裝部隊委員會的局勢。

但效忠政府的南越空軍的「空中襲擊者」式飛機，立即起飛，並且在西貢市的上空盤旋，顯然是為了確保這次叛變事件不會擴展而成為嚴重的糾紛。一位高級的政府人士說：南越政府並不感到驚慌。

西貢又傳將有政變

【西貢八日合衆國際社電】當三位南越陸軍軍官指摘他們的司令官喪失權力的時候，這個南越首都於今晚進入「政變警報」中。一位可靠的南越人士說：南越的最高軍事機構（武裝部隊委員會）將舉行會議，來處理對海軍司令鍾進剛海軍少將的指摘。

這位人士既無說明對鍾進剛所提出的指摘是什麼，亦無發表那些叛變海軍少將提出這些指摘的軍官姓名。另一名南越軍方人士描述該項紛爭，是「海軍內的一種內部困難」，這「並不是嚴重的」。但是南越的海軍人員則被限定留於新山一國際機場內，不准外出，而南越海軍陸戰隊封鎖通向陸戰隊總部的各街道。

請參觀

滑水及划船安全展覽會

四月十日至十四日

在大會堂跳舞廳舉行

放映划船及滑水電影片，陸地訓練滑水示範，及展覽最新划船及滑水裝備。

世界銷量最大之長枝英國煙

樂富門

每一枝樂富門英煙，均享有樂富門之全球性榮譽保証，

在所有由英國輸出之香煙中，

樂富門英煙比任何其他牌子為多，

煙枝加長，濾咀更美，煙葉乘佳。

WORLD COPYRIGHT.

AKSP 238/A

詹森無條件商談解決越戰建議
將引起南越人民不滿
英法澳日紐均予歡迎台北官方則表示失望

【倫敦八日路透社電】美國總統詹森所發出「無條件談判」解決越戰之呼籲，引起全世界各地報紙以大標題登載，以及普遍之熱烈反應。詹氏昨晚在巴爾的摩市所發表之演詞，論述及早談判與以十億美元援助東南亞之計劃。各國對此演詞之反應如下：

蘇聯——仍未評論。英國——表示快慰。法國——表示欣慰。日本——熱烈歡迎。澳洲——表示歡迎。加拿大——支持其援外建議。紐西蘭——說詹森顯出美國之誠意。河內——迄仍沉默。

英國報紙對此消息均予贊揚。今日倫敦「標準晚報」所謂，詹森總統所提出之「大批援助與立即談判兩個計劃相配合」。「標準晚報」在「詹森之條件——炸彈和支票」一標題下寫道：詹森之演詞已使「英國政府寬洋洋」。

【倫敦八日美聯社電】英國對美國總統詹森提議進行會談來結束越南戰爭的表示，今天以「美國的丈夫氣概和使人深具印象」的評論，正式表示歡迎。

英國首相府唐寧街十號首相官邸所發表的一份聲明說：「女王陛下的政府，歡迎這項美國的丈夫氣概和使人深具印象的解決越南嚴重局勢的倡議。他們（英國政府）相信：詹森總統顯明美國有意進行無條件的討論的願意，與及他的透過溝通的東南亞經濟建設的意見，提供了可能解決目前衝突的方案，並向越南人民提供了走向和平與改善經濟和社會福利的希望。」

【紐約八日合衆國際社電】日本今日對美總統詹森宣佈美國願意着手「無條件商談」越南和解，表示歡迎。但南越與菲律賓之高級官員則表示有所保留。日本內閣官房長官橋本登美三郎說：日本準備「積極參加」詹森所建議之十億美元援助東南亞計劃。

南越外長陳文度說：其政府亦歡迎詹氏所提出之外交談判主動，但他警告稱：其中有兩點可能使越南人感到不快，即：(一)與共黨「無條件商談」之建議，含有共黨插手於談判開始前停止在南越之侵略的意義。(二)此項談判以及援助東南亞之計劃如涉及河內政權，將意味著間接承認北越。陳文度說：「我們要注意『談判』與『商談』兩字。詹森總統的演詞中所提及的是商談與會商兩字，並非談判一字。」陳氏說：南越「並不想漠視與北越談判的可能性。」

馬尼剌方面，菲外長說：美國不應參加任何迅速之談判，尤其是涉及中共之談判。

【台北八日合衆國際社電】中華民國官員今日稱：詹森總統昨晚所作之「無條件討論」的呼籲，是旨在安撫所謂「中立主義者」。他們說：「這是在越南問題上轉移人民注意的演詞」，今天對美國總統所提出之東南亞國際發展計劃表示失望。按他們說：「這是在越南的寄情。」台北所有晚報均以頭號標題在首頁上報導美國總統在巴爾的摩的演詞。但並無一家立即發表社論。

台北官方的反應：他們對詹森總統的「無條件討論」的寄情，和向南越和平解決越南戰爭的形勢已不利於共黨時，他們所發的演講表示失望。

【莫斯科八日路透社電】莫斯科電台今日……

英新預算案公佈後
英鎊兌價已劇升
保守黨指為慢性衰退秘方

【倫敦七日合衆國際社電】各方對新預算案的反應說：英國今日的秘方是「一國的社會主義預算公平」。根據報紙的政治色彩，英國金融中心區對新預算表示不滿。「金融時報」概述新預算爲「大綱好，成份不好」。工黨報紙「每日鏡報」及「太陽報」均對新預算表示熱烈讚揚，但保守黨的「每日郵報」則說：「工黨的預算是「一個慢性衰退的秘方」，而不是復興的秘方。」

保守黨的「每日電訊報」說，海外的初步反應良好，英鎊已穩定了。保守黨另一報紙「每日素描報」說：「那是一個不好的預算，是「治理慢性衰落的預算」。」

【倫敦七日美聯社電】投資者今(七)日因預算案的影響，英國股票市場的工業股、金融股的價格受到打擊，但到收市時已回升。

大馬將促英聯邦非洲成員
派戰鬥人員支援

【吉隆坡八日合衆國際社電】今天消息說：大馬現時正考慮要求英聯邦中的非洲成員國家方面獲得戰鬥人員支援，其中包括從英聯邦中的非洲成員國家方面所發出的「痛擊」。大馬電視公司新聞報導說，現時正與大馬副總理拉薩在非洲旅行。他在由大馬新聞部所發出的一篇聲明說：大馬可能在下一次英聯邦總理會議中，作出要求獲得非洲軍事支援的試探。

我國與達荷美斷絕外交關係

【台北八日中央社電】外交部八日宣佈：中華民國政府決定自八日起，與達荷美共和國政府斷絕外交關係，並撤閉中華民國駐達荷美大使館。外交部發表的聲明如下：「中華民國政府，鑒於達荷美共和國政府業已與中共偽政權建立外交關係，並准許中共偽政權在達荷美設置「大使館」，致使中達關係遭受嚴重破壞，兹經決定自即日起與達荷美共和國政府斷絕外交關係，並撤閉中華民國駐達荷美共和國大使館。中華民國政府對此深感遺憾，中達邦交雖告中斷，並不影響兩國人民間之既存友誼。」

中央社按：達荷美共和國是在一九六〇年八月一日正式獨立，就在它獨立前夕，中共即去電表示「承認」。中共統戰分子公開與達荷美的勾結，是從去年九月開始，當時中共曾派偽「對外貿易部」副部長盧緒章率領中共貿易代表團在此期間與達荷美……

後，美元市場早晨與達荷美共和國政府建交以來……週末之前，直至收市時才有較佳之進展……大陸股票堅強，尤其是亞洲投資者。尼亞及菲利普斯等股見好，政府證券開市時疲弱，其後回升。但投資者並不持久。金股開市時疲弱，但巴黎方面的大量買入，使許多金股回升。錫股疲弱，油股回升。橡膠及茶葉股收市時低價企穩。

南越不理會越共恫嚇
決將炸使館兇犯處死

【倫敦七日路透社電】越共今晚威脅說：如果西貢當局槍決一名於三月因爆炸西貢美國大使館時被捕的越共分子，則他們將殺害一名被俘的美國軍官。

南越共黨的「民族解放陣線」中央委員會在一份公報中說：……

【西貢八日合衆國際社電】南越空中突擊隊今天……越南官員今天說：不管越共威脅，……將西貢美國大使館爆炸案的恐怖分子處以死刑。

錫蘭要求東德北越北韓
裁減駐可倫坡領館人員

【可倫坡八日路透社電】此間官方人士說，錫蘭已要求東德、北越、北韓三個共黨國家裁減其駐錫領館人員。……外交部人士說，目前共有十四名東德領事館人員，……

英外務次官在菲稱
中共不會參加越戰

【馬尼剌八日法新社電】英國出席國會之外務次官華斯頓今日在此間招待會上說：「美國的行動，大概不會引起中共的干預。……」

【馬尼剌八日美聯社電】英國出席國會之外務次官華斯頓旅行亞洲途中在此停留後，今日已乘飛機前往香港。

倫敦評論週刊載稱
中共空軍調往滇桂

【倫敦八日中央社專電】最近一期「評論週刊」稱：中共調派約廿萬人，他們的番號是「第十三軍」、「第十四軍」、「第十五軍」和「第四十三軍」。

中共空軍力量可以延及整個北越。「評論週刊」指出：調往桂滇的中共空軍是從山東調出的「第九空軍師」。該「師」有米格十五式機廿六架，米格十七式機十六架，另有「第五十空軍師」的九個單位，將由濟南調往明江附近的廣西和雲南，已建大型機場，並由很多防空單位也正充分運用……

美準備將詹森演辭
印成傳單空投北越
使越人民迫共黨談判

【西貢八日美聯社電】這裏的美國官員今天說：將作一項「巨大的努力」，來將美國總統詹森最近的演詞全文傳遞給北越人民。一位發言人說：在馬尼剌的「美國之音」將向北越作特別廣播，是已考慮將演詞要點印成傳單空投北越。美機現在幾乎每天都空襲北越，這些是很容易辦到的。這種措施，是希望北越人民能夠迫河內政權來談判和平。

傳中俄共協議
運北越武器
可經中共區

【莫斯科七日路透社電】據說蘇聯與中共已達成協定，可能在運輸方面的協定後，蘇聯武器與飛彈已能夠順利運往北越。一位消息人士說：已有一些蘇聯武器抵達北越，並已在陣地上裝置就緒。……

南越宣佈
黃文高准將任參謀總長

【西貢八日路透社電】南越國家元首潘克丑，今天任命黃文高准將為參謀總長。

北平報導
閩魯旱災

【巴黎八日法新社電】北平電台報導：中國大陸福建省在過去兩年一連發生嚴重的災荒之後，今年又遭旱災肆虐，災情最嚴重的是龍溪地區。該台同時宣佈：由於去冬以來下雪降雨不多，山東省內許多地區也鬧旱。

在馬尼剌郊區搜獲大批炸藥
菲律賓警察

【馬尼剌八日合衆國際社電】馬尼剌警方今日稱：……在馬尼剌郊區一所房屋內搜獲大批炸藥的炸藥條，可能是用作炸毀一個軍營。

對談判解決越戰呼籲
美正式答覆不結盟國

【華盛頓八日路透社電】美國今日已答覆不結盟國家在貝爾格萊德會後所發之呼籲……

蔣總統勉國軍文藝工作者
用革命武德精神
以鼓舞民心士氣

【台北八日中央社電】蔣總統八日上午在國軍文藝大會中，勉勵國軍文藝工作者共同努力，以鼓舞民心士氣，打擊匪偽醜惡，來加速反攻復國戰爭的勝利。

總統強調：文藝是不分軍中和社會的，不分平時和戰時的，但軍中文藝仍必須特別把握戰場的特質，適應戰場的心理，以發揚雪恥復仇的武德，因為軍中文藝的精神，就是戰鬥的文藝。總統說：「雖然軍中文藝仍必須特別把握戰場的特質，……」

（總統訓詞全文略）……第六，是鼓舞樂觀無畏的精神。第七，是激發冒險創造的精神。第八，是獎進犧牲負責的精神。第九，求實的精神。第十，是堅固殘酷的精神。第十一，是砥礪獻身殉國的精神。第十二，是培育成功成仁的精神。

總統說：只要大家都能一齊來加強思想武裝，培養精神戰力，我們就能加速完成反攻復國聖戰的勝利和成功。

論柏林新事件
——是俄共針對毛共抨擊和牽制美國的作用

社論

銅山西崩，洛鐘東應，正在越南問題緊迫之際，柏林新事件又出現了。

俄共藉口反對西德國會在西柏林開會，故意在此期間內，舉行軍事演習，由五日起，連續對東德通西柏林的空中，公路，河道交通線，進行威脅，以至斷續式的封鎖，並派出米格機騷擾民航機場和西柏林市空。據西方的軍方消息，俄軍演習的真正地點是在易北河一帶，但七日於西柏林通西德的超級公路兩側，竟發現共軍兩師，與演習根本沒有關係。該兩師，一師為俄軍，一師為東德共軍，分在兩邊，每師有官兵一萬名，坦克車二百輛，裝甲車二百五十輛，卡車一千五百輛，大砲一百三十門。無疑，這是俄共有計劃地製造新的柏林事件。

一九四八至四九年，史達林為了要逼使英、美、法退出西柏林，實行封鎖柏林，竟數月之久。一九六一年，克魯曉夫為了要逼使英、美、法接受他的「西柏林中立市」建議，實行武裝威脅西柏林，築起了一道分隔東西柏林的圍牆。此次亦如上兩次一般所採的形式，是否俄共要挑起又一次德國問題或柏林問題的新冷戰呢？

以我們的看法，此次與上兩次的性質，有所不同。在基本上說，俄共利用西柏林問題來困擾西方，打擊西德，助長東德，爲俄共絕不會放棄的原則，但在政策運用上，他們現階段的要點，不着重於向西方發動大規模的冷戰，祇能製造些小糾紛，以達其某些政治作用。他們現階段所發揮把握的政策要點，是繼續克魯曉夫的所謂「和平共存」戰略，和利用緩和局勢（所謂冷戰解凍）的表面，來進行對英法間、美法間的分化，以動搖西方集團，瓦解北大西洋公約組織。故如果此時在柏林問題上掀起大事件，將是促起西方團結，打亂了既定政策步驟。所以，我們認為俄共此次的行動，多半是限於一種姿態，其真正目的，還不在於柏林問題或德國問題。

那麼，其真正目的何在？我們應該清楚指出，是為了越南問題。——是俄共對越南問題的辯證運用。它的作用將包括針對了毛共的抨擊，和牽制美國。

自越南局勢緊迫後，毛共就一直抨擊俄共放棄支持北越，實行「蘇美合作」，並極力醜化俄共對西方的「和平路線」，指為「對美帝投降主義」。故俄共之製造此次新事件，是針對這一抨擊而有意作為一種事實的解釋，表明它正在繼續對美國、對西方鬥爭。並且對東歐共黨、西方共黨，具有一種迷惑的副作用，表示他們對東歐共黨和西方共黨利益的特別關懷，尤其表示了對德共的重視。另一說明，在國際共產主義運動鬥爭分工中，俄共需要牽出力量來應付西方，毛共對東方應該多負責任，不應該向俄共責難。換言之，對越南問題，俄共可以放輕，毛共不能不多出力量。

其次，多年以來，西方國家都安於柏林問題等「冷戰解凍」局面，漸次把視線轉移到東方來。大馬與印尼問題加緊以後，英國且有「軍力東移」的計劃，美國更不必說，三年多以來，美國的實力重心和行動重心，都集中到越南問題上面來了。最近，美國對北越所採的「階梯戰爭」，隨時有跨升一步，多步的可能，這在國際共產主義運動鬥爭的總利益上，俄共尚不願美國在遠東得志的。所以，此次柏林事件，當可收到對美國牽制的作用。由開年起，美國極力呼籲西方國家共同支援南越，雖未爲西方各國熱烈響應，但至少西方國家並未對美國阻撓，兩次北約年會，北約國家都接受了美國對越南政策的解釋。現在柏林新冷戰出現，在俄共腹案中，當是要促使北約國家起來把美國在遠東的力量扯回到西方來，也使美國因爲顧全西德而減少對越南問題的用力。同時，俄共在西方掀起新浪潮，減輕毛共在遠東所受到的美國壓力，也是毛共所衷心希望的，這也許是俄共對毛共的一種安撫作法。

這兩個指出，結論顯該是：此次柏林事件，絕不會擴大，與前兩次事件的性質，迥然有別。英、美、法對此，已採取了強硬反應，西德國會也不因威脅而接受，原定計劃在西柏林開會。也許他們已洞悉了俄共的陰謀，而俄共也正如對柏林問題一般，不得不適可而止。

因此，我們認定，西方仍然無事，現階段的國際問題，焦點，是一個越南問題，西方國家，尤其美國，應該以此時集中力量，於越南問題迅速求勝，則一切國際問題，將可獲得順利解決與安定。

獲本屆金像獎最佳男女主角

茱莉安德魯絲（左）力士夏旦（中）與珮麗絲德娜姬娃（右）三人昨晚在加州四月五日晚間獲得最佳女主角獎，手持「瑪麗波賓絲」一片獲最佳女主角獎。夏里遜以主演「窈窕淑女」一片獲最佳男主角獎。姬娃則因在「希臘人巴士」中演出獲最佳配角獎。（美聯社）

遷移通告

啓者：敝公司將於一九六五年四月九日起遷至太子行十一樓照常辦公所有郵箱號數電報掛號及電話號碼仍舊特此通告　敬祈亮察為荷

陶氏化學國際有限公司謹啓

臟腑痛症專科李白天

入英籍啓事

陳止一（CHEN GHIH ）住九龍牛津道九號地下現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

香港大學入學試通告

一九六五年度入學試時間表及准考証等，業已寄發與各有關學校及自修生。凡自修生於本月十日仍未收到者，請即到本大學註冊處詢問。

香港大學入學考試委員會秘書　蔡慧廉啓

一九六五年四月七日

南華體育會一九六五至六六年度選舉職員通啓

本會一九六五至六六年度職員選舉定於四月二十二日下午一時開始，凡會員（除學生會員外）請在四月八日至四月二十一日期內到下開地點領取選票，依章填妥投入票箱內。選票逾期作廢。

投票地點分錄如下：

一、加路連山本會場館
二、華人行八樓本會球室
三、亞公岩本會游泳場
四、九龍玉圃本會分會場館

如欲參閱合格當選代表之候選人名冊可到加路連山道本會場館辦事處詢問。

一九六五年四月八日

南華體育會謹啓

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙先生定期於一九六五年四月十四日（即星期三日）下午三時起在香港城多利亞城雲咸街七十五至七十七號橫濱大廈上屆其拍賣房內將下列物業當衆出投

計開

此物業坐落香港九龍在田土廳註冊爲九龍海地段第五十二號之第二十七號小分段之D字分段連上蓋屋宇即銀漢街五十號A之業權及法盆之一十六份之一並連同有權管業之權此物業係由一八九九年九月二十五日起計期滿再續七十五年由英皇佐治第五世立與底利有限公司者

此物業坐落九龍海地段五十二號B字分段之第二十七號小分段之D字分段地盤約有一〇七〇方英尺每年地稅九元七毫正

先生欲知詳細及投買章程請向買主律師布律端律師行或拍賣人蘇沙先生便知

一九六五年四月九日

承主律師布律端律師行　香港德輔道中十二號皇室行二樓

拍賣人蘇沙先生同啓

承銀主命貴重物業出投

啓者省拍賣人蘇沙先生定期於一九六五年四月十五日星期四下午二時三十分在香港城多利亞城雲咸街七十五至七十七號橫濱大廈上屆其拍賣房內將下列物業當衆出投

計開

四號此物業坐落香港九龍在田土廳註冊爲新九龍內地段第九百三十號之餘段連同其上蓋屋宇即打鼓嶺道一百五十號此物業係由一九〇〇年六月五日由英皇佐治第五世發給王鳳娜（即歐君）之官批管業批期爲七十五年再續廿四年少三日由一八九八年七月一日起計

面積約七千四百八十二平方英尺每年地租一十二元正

詳細及投買章程請向買主律師布律端律師行或拍賣人蘇沙先生便知

一九六五年四月九日

買主律師布律端律師行　香港德輔道中永安人壽大廈六樓

拍賣人蘇沙拍賣行同啓

海員通告

一九六五年第十九號（T）

爲香港領海東面入口興建海旁事

日期：即日開始，歷時約十四個月。

位置：北緯廿二度十六分十五秒，東經一一四度十四分四十五秒。

地區：鯉魚門峽東南。

詳情：海旁之建築工程業已在上述位置附近動工，潛水人員及挖掘將在附近晝夜不停施工。

備註：進行此項工程之浮水設備將依照一九五三年商船條例表四規則第廿一條之規定而懸掛訊號。

有關海圖：三三七九，一四六六及九三三七。

主管機關：香港海事處。

海事處處長霍烈

海員通告

一九六五年第二十號（T）

爲香港領海維多利亞港九龍灣興建海旁事

日期：即日開始，歷時約十二個月。

位置：北緯廿二度十八分七秒，東經一一四度十三分卅一秒。

地區：九龍灣茶果嶺。

詳情：海旁之建築工程業已在上述位置附近動工，潛水人員及挖掘將在附近晝夜不停施工。

備註：進行此項工程之浮水設備將依照一九五三年商船條例表四規則第廿一條之規定而懸掛訊號。

有關海圖：三三七九，一四六六。

主管機關：香港海事處。

海事處處長霍烈

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六五年四月九日憲報公佈招商承投下列各項：

承供應拍帝

承供應各種水喉及鑄鐵螺旋帽

承供風從既務處日用雜貨

承接洗熨衣被制服

投標格式紙可向北角本處索取

政府物料管理處處長裴格

香港庫務司署佈告

關於一九六五年第二季（即四月一日起至六月三十日止）之差餉通知書經已發出按照差餉條例之規定凡欲於一九六五年四月三十日下午四時前繳交差餉者如未收到差餉通知書應即向香港政府庫務司署索取以免貽誤

凡負責繳納該項差餉者如按照所欠數目加收百分之五，政府合署西座庫務司署特此佈告週知

官地拍賣

一九六五年五月十日下午二時半

政府大會堂九樓演講室

（一）郊外地段第八五四號

座落赤柱角道

面積約計二萬五千八百七十平方尺

底價三十九萬元正

限作私家住宅用途

（二）香港仔內地段第二九六號

座落香港仔黃竹坑道

面積約計七千八百三十平方尺

底價四十萬元正

限作工業或貨倉用途

（三）香港仔內地段第二九七號

座落香港仔黃竹坑道

面積約計七千八百三十平方尺

底價四十萬元正

限作工業或貨倉用途

（四）香港仔內地段第二九八號

座落香港仔黃竹坑道

面積約計七千八百三十平方尺

底價四十萬元正

限作工業或貨倉用途

詳細圖則及競投章程請到下開地點索取：香港政府合署（東座）或九龍尖沙咀政府合署四樓官產處辦事處

英皇御准香港賽馬會

本會跑馬地會所公衆席部份於一九六五年四月十一日星期日借予香港童軍總會舉行嘉年展覽之用。該部於是日上午九時起開放，至下午六時閉。在展覽期中，本會所私人廂房、餐室、酒排間、婦女休憩室等均仍開放，俾爲賽馬會會員使用。

參觀展覽入場費，每位四元，五角十六歲以下小童及御衛服裝人士每位二元，祇在公衆閘口入場。

凡本會會員於是日使用會所各廂室者，亦須購買入場券，否則恕不招待，茲派本會職員會特此通告如上

一九六五年四月九日

司理晏嘉士

伍權達啓事

啓者由一九六五年四月三日起佔據九龍佐敦道十六號地下新祇園溫沙士多餐廳東主要以光榮牌爲股店舖下頂股債後有關股店及往來賬號及項費等款先人簽訂均作有效外一切概不負責特此登報聲明

一九六五年四月八日

新祇園溫沙士多餐廳　司理人伍權達啓

詹森發表政策性聲明 美準備無條件討論 和平解決越南戰爭

【巴爾的摩七日路透社電】美國總統詹森今晚說：美國已準備「無條件討論」越南戰爭的和平解決。

詹森在約翰赫金斯大學的一項全國電視廣播中說：和平解決，是在越南戰爭中那些勇敢的人們的唯一途徑。美國已準備進行「無條件的討論」。他說：如果能夠致和平，美國將進行一項十億美元的援助東南亞的計劃。他說：「在這個光明而必要的和平日子到來之前，我們將試圖不使衝突擴大」。和平解決題是「有一個獨立的南越，有效地保証它自己的對外關係，不受外來干涉，不加盟，沒有外國軍事基地。這些是最後解決的要點。我們將永不會在尋求這樣的一項越南和平解決方法中退卻」。

詹森在提出他的和平呼籲後又說：需要「更多重大的努力」，來改進東南亞的經濟與社會狀況。「東南亞國家的第一步應該是，他們自己合作起來，進行開發。我們希望在和平合作中，北越能夠參加」。

他又表示：希望聯合國秘書長宇丹能對促進合作與開發有所行動。如果事情有頭緒時，他將要求國會通過十億美元的美國投資。詹森又呼籲包括蘇聯在內的其他工業化的國家也參加，「來美化一億餘人民的希望與生存」。

詹森說：我們這一代人應該在「毀滅或建設，殺害或援助，仇恨或瞭解」中有所選擇。「北越與南越，中共與印度，蘇聯與美國的老百姓都是勇敢的人民。他們中大部份都不願使他們的兒女在戰爭中死亡，或者眼見他人的家庭被毀滅」。

：美國所不願與之談判者是南越的越共（所謂「民族解放陣線」）。詹森不認越共為「政府」，祇是北越的工具，但這與中共「總理」周恩來的態度直接相反，周恩來已告知聯合國秘書長宇丹，關越局應由直接關係方面解決，他認越戰乃越共與美國間事。外交人士謂詹森演

美總統在演說中 指中共為侵略者 在世界各地煽動人民暴動

詹森又提出美國在越南國與中的堅定目標。他說：「我們不會在公開或秘密的無意義的協定中退卻。我們對自己無所要求，只是要讓南越人民按照他們自己的願望來作選擇國家。」他說：美國空襲北越的目的，是在「削弱侵略」，並增加「勇敢的南越人民」的信心。這些轟炸也是向北越表示一個簡明的事實：我們將不會被擊敗。我們也不會倦怠。但我們知道單是空襲不會實現這些目的，但這是我們所能做的最佳判斷：這將是導向和平的一個必要的部份。」詹森描述越南的衝突，是「一場空前殘忍的戰爭」，並說在戰爭的後面，是「中共濃重的陰影」。他說：「河內的領袖們正受北平驅使。而那是一個已經消滅西藏的自由，進攻印度，並在韓戰中被聯合國指為侵略

的政策。它是一個在世界各地幫助暴動的部隊國家。越南的鬥爭，是它更大規模的侵略目的的一部份。詹森說：「我們希望和平將會迅速到來，但那也是在我們之外，另一方面的事情。我們必須準備從事一個長期的繼續的戰鬥。這將要耐心和勇敢，堅毅與奮鬥的意志。我們希望人們能夠明白我們現在認為必需使用槍砲與飛機的恐怖，武裝敵對是無益的，我們的資源能應付任何挑戰。我們祇是為保衞與原則而戰，不是領土或殖民地。我們的耐心與決心不會動搖。走向和平有許多方法：由有關政府進行談判，大型的或小型的都好，重申舊協定，或者另訂新條約也無不可。我們對這個立場，一再向友邦及敵人表示，最少已有五十多次了。

明的，這一種解決將使越南人民在和平與自由地面過活的」。

【華盛頓八日合衆國際社電】美官員們說

旅美蒙古喇嘛 德魯瓦昨病逝

【紐約七日中央社電】旅居美國蒙古喇嘛德魯瓦．呼圖克圖，七日在此間因病逝世，享壽八十二歲。他的葬禮將於九日在本地的一個殯儀館舉行。他的信徒們相信，他是佛祖的第十九世化身，他曾經是外蒙古一座喇嘛寺院的主持，並受共黨迫害離蒙古，於一九四九年來美。他生前曾在約翰霍金斯大學及耶魯大學致力於佛教經典的學術研究，也曾從事一部蒙古文字典編纂。在去年七月及九月他曾兩次動手術，從那時起他的病況情形即日漸惡化。當他逝世時，他的兩名弟子札布爾及德拉瑪隨侍在側。

在民社黨慫恿下 日首相圖與中共 舉行大使級會談 自民黨方面對此卻不贊成

【東京八日泛亞社電】政界人士今日相信，首相佐藤榮作準備向中共提議舉行大使級會談，渠一旦決定進行此計劃，即側示本月中旬將在印尼參加萬隆會議十週年慶典之川島正次郎，當面向中共「總理」周恩來提出此建議。日當局十分希望川島能在萬隆與上述周恩來。日本與中共舉行大使級會談一議，係日本民主社會黨總裁西尾末廣昨日與佐藤會談時所提出者。西尾謂：與中共舉行此種高級會談，將不失為一個辦法，雖然此種辦法或許日後方能實現。據悉：佐藤極有意使此議成為事實。

觀察家謂：此種會談一旦實現，則日本將向中共說明其雖為自由世界之一員，但欲與中共友好，日本並不認為中共乃日本之敵人。日本政府及自由民主黨內若干分子均不贊成與中共舉行大使級會談，認為此與日本之政經分離政策互相抵觸。

吉隆坡河邊發生爆炸案

【吉隆坡八日美聯社電】市中心區的一座現代化大廈（美大使館所在）附近，昨晚聽到有兩次爆炸聲響，但沒有報告傷人或損失。這座十六層的美國國際保險公司大廈，附近是美大使館的辦事處，星期三日已由警察加以搜查，因為接到匿名電話，警告該處藏有炸彈。結果沒有發現。兩次爆炸聲響，但在大廈附近小河的河邊發生，時間剛過午夜未幾。一名看更人跑去調查，他看見一陣濃烟，從河邊的樹林中透出來。手彈專家前往視察，然無發現。

秘魯暴動後 國會採取行動 撤消巴士加價

【秘魯利馬七日美聯社電】利馬警方星期三日報告說：抗議增加巴士車價暴動的結果，死二人，傷三十二人，以及逾二百人被拘禁。

秘魯的上議院通過一議案，撤消車費加價，因為暴動之故，秘魯總統蔡利暫時停施憲法的保障三十天。車費加價在星期一日起生效，暴動跟着於星期一日發生，巴士被停止，并被縱火焚燒，交通燈被擊毀，以及商店的窗櫥被打破。

根據停施憲法保障案，秘魯政府可能不用法庭的命令，來逮捕和搜查民居，并禁止集會。

美轟炸北越汽油彈 中共指係日本所製 東京官方斷然否認

【東京八日泛亞社電】中共機關報「人民日報」今日發表其所謂「評論員」之論文，內指美國投於北越之凝固汽油彈，有九成以上乃日本所供應。據「新華社」所發出之消息稱：該「評論員」以日本「佐藤政府反動面目進一步暴露」為題，內指出：「日本實際上已經成為美帝進行這場侵略戰爭的重要基地，美國的飛機，軍艦和地面部隊，頻繁地從日本調往印度支那。日本還為美帝的侵略南越的戰爭，提供了包括派出大批人員在內的後勤支援。」「當年美帝發動侵朝戰爭時，日本壟斷資本曾經吃到過甜頭，經過戰爭橫財，現在佐藤政府又想依靠美國在亞洲發動侵略戰爭，大撈一把……」「美國侵略者在越南土地上投下的凝固汽油彈，有百分之九十二就是由日本壟斷企業製造的。將來，佐藤政府是要決心逐步地把日本經濟推上為美國侵略戰爭服務的軌道。這就是佐藤政府正在作的一場的黃金夢。」

【東京八日泛亞社電】日外務省今日斷然否認美機在北越所投汽油彈百分九十三係日本製之說。發言人謂：中共在「人民日報」上所提出之此種指摘，實「荒謬絕倫」。蓋日本目前既不製造汽油彈，亦不製造汽油彈之零件；既不以汽油彈供給日本自衞隊，更不會以汽油彈供應美國。

英國財政大臣加拉漢，於四月六日由警察與夫人陪同，離倫敦唐寧街十一號前往下院，提出預算案。（美聯社）

日漁船在西南太平洋 發現猛烈爆炸聲 疑為核子爆炸但美拒答覆

【東京八日泛亞社電】在西南太平洋作業之一艘日本漁船昨電告海上保安廳當局謂：本月六日晚上十一時三十分在馬歇爾群島之爪加林島附近上空，出現「道神秘閃光，隨即聞及「猛烈爆炸聲」，可能為一個核子爆炸，嗣後並有飛機自發生爆炸之方面飛來。海上保安廳當局向防衞廳調查後，發現當時該處海面並無任何公開核試驗在舉行。防衞廳曾詢問駐日美軍當局，但美方並未加以答覆。氣象當局亦否認有發生核子爆炸可能，蓋並無任何氣壓變化發生，氣象當局認為該漁船上之所見聞，可能為自然現象。

共和黨指詹森以金錢買和平

【華盛頓八日合衆國際社電】國會議員們對於詹森總統星期三晚之外交政策演說的反應，意見極不一致。民主黨議員們大致讚揚它是「助力和有建設性的」，而共和黨則指摘詹森，謂他試圖在東南亞購買和平。

參議院共和黨領袖狄克遜代表共和黨領袖曼斯菲爾亦代表他的政黨發言。狄克遜在一項聲明中說：「你是不是拿十億元換一個被瞞的民族來購買自由呢？我是懷疑它的；我並懷疑我們能夠用這一種行動來保全面子和權威」。曼斯菲爾說：詹森的演說是一篇「頗有助力和建設性的聲明，它透露了詹森總統的極大決心力量，並同時透露他對全世界人群。」

日本片捲土重來 台影業大受影响

本報駐台記者溫念君

【本報台北通訊】因過去中日關係陷入低潮，日本影片已有三年沒有進口，今又捲土重來，已於今年四月一日起，在台灣各大城市陸續上演。在台北市的第一、台北兩家大戲院首輪上演的第一部日片「大盜賊」，又名「大盜捲」，這是日本東寶公司出品的寶銀部彩色鋼片，由國際知名日本首席紅星三船敏郎主演、稻垣浩執導，據說賣座鼎盛，兩院門前人山人海，無怪許多原定排演國片的戲院紛紛退片，而改演日片了。在過去三年沒有進口日片的期間，國產影片剛剛抬頭起飛，今又讓日片大批湧到，予國產片以致命的打擊。「大盜賊」選擇四月一日愚人節這天在北市首輪上映，對當局這種開門揖「盜」的作風，實在是一種自認「愚人」的諷刺。

現在進口的日片算是五十二年的配額，總共是三十四部，每部有四個拷貝，共有一百三十八部放映片。自三月五日陸續進口的日片，已在十八部，大多是古裝劍俠片。

台北市片商公會有會員四百一十五家，今年分到日片配額的只有二十五家，這二十五家莫不興高采烈，因為分到日片的可大賺其錢，決不會賠本，他們現在是心安理得，坐收鈔票，其餘三百九十家（尤其是經營國產片的），莫不愁眉苦臉，心事重重，他們已在三船敏郎的武士刀下傾倒了！

原因何在？

據一位影片業人士的分析：日片之所以受到台省同胞的歡迎，是有它的原因的：最重要的是日片適合大多數台胞的胃口。日本最近所攝製的影片，大多是色情片和武俠打鬥片，這種影片雖然是低級趣味，可是適合多數人的胃口。日片中武士的三大「法寶」——醇酒、美女和武士刀早已為台胞所欣賞。西片的西部武打片中的槍戰和刀大察狂叫殺得過癮。國語片近來多是黃梅調的古裝片，部份台胞雖然也愛看，但大多數人還是認為不夠刺激，台語片有一段時間甚受歡迎，但片製作各方面都差勁，現在也不受看了，他們對於睽別三年的日片，很感興趣，勿怪演日片的戲院門前要大擺長龍了。戲院老闆為着自己利益，自然爭先恐後的競演日片。

雖然，現在台省青年都已不贊日片，但一些小流氓仍喜歡玩武士刀，醇酒，美女自然更不可少，他們當然歡迎這一類的日片。日本電影公司看準了這一點，所以大批輸入武打影片，這些大俠、奇俠、遊俠、盲劍客等用武士刀大砍大殺，殺得屍橫遍野，血染平疇。再加上些半裸美女跳舞，真是吊足了台胞觀衆們的胃口。他們只管收入，當然不會顧慮到對於我們社會和青年們的影響。經營日片的台片商更不會想到這點，只要有利可圖就行。有人認為台省過去常發生凶殺案件，大部份原因是受這種影片的影響。

日片大批進口對於香港方面的國語片影響不會太大，因為邵氏和電懋已擁有了大批基本觀衆。最感到焦慮的是在台灣的國語製片人，例如國聯公司，無怪李翰祥要沉痛地說：「這些經營日片的片商是拿自己的骨頭煮湯喝，目前的味道誠然不錯，到將來銷心蝕骨，總會知道痛苦的！」

政府有關當局為了邦交，雖然是「單線交易」，我們也脫允了日片入口，日本影院卻不放演我們的影片，卻放演中共的片子，這種交易實在太委屈了自己了，也只有我們這個泱泱大國才能容忍下去。

台灣省電影製片協會已向有關當局提出呼籲，要求設法對國產影片加以支持，使剛剛抬頭的國產影片，不致因日片的打擊而致一蹶不振。（四月六日寄）

美國會撥巨款 特製避彈車 供詹森使用

【華盛頓八日路透社電】此間國會人士稱：美國下院已撥款一萬六千美元（約合三十二萬八百港元），特製一輛裝甲轎車，供詹森總統使用。俄克拉荷馬州民主黨衆議員史地德說：這輛特定製的汽車，將「盡可能具有避彈與避炸彈之能力」。他說：其中有些用以製造材料，嚴守秘密，車內將裝有「許許多多的器具」。

魯比胞姊失業 無人願僱用她 靠領救濟金過活

【德克薩斯州達拉斯市八日合衆國際社電】本市夜總會老闆魯比，因為槍殺刺死甘迺迪的兇手奧斯華德，而在去年被判死刑。他的姊姊格蘭太太（五十六歲）在本星期三說：外間人士對魯比的偏見，連帶使她沒法在達拉斯找到工作。格蘭太太曾在魯比槍殺奧斯華德前代魯比經營「維加斯夜總會」，現在則說。她曾向許多地方申請工作，結果都不成功。

她說：德克薩斯州職業介紹委員會的人員對我「很好，卻沒法替我找到一份工作」。

她說：她是一個滿有經驗的售貨員，曾經尋覓過一方面的工作，一位商行老闆原有準備聘用她的樣子。她說：「但是，這位先生想了想後，口裡說不想捲入漩渦的話。」

她說：她計劃上書德州州長康納利，告以社會人士因為她是魯比的姐姐而對她心存偏見的情形。她說：她還計劃為一本雜誌寫篇文章，講述這種情形。

她說：她已經領取失業救濟金四個月，取另一兄弟艾爾（住在底特律市）匯給她用的錢已經不多。

這頭小企鵝正接受老的教導，包括如何找尋石子來討好「女友」。

科學家想設法抄襲 動物通訊秘法

鷄群竟然分階級，高低不相配種；蜜蜂懂得以跳舞角度與太陽位置比較，計算飛航路線。　昆

當一隻雄企鵝作在一隻雌企鵝身上，他發覺很難告訴她——除非他把一些圓滑的石子放在她腳下。這些石子，告訴她以她所想知道的事情。

企鵝不是唯一懂得安排事情的動物。德國科學家證明，大象能夠利用牠們的鼻子來通話。

其他的動物，以各種不同的方法來通訊息——兔子踢起牠們的後腿或搖擺牠們的尾巴，響尾蛇發出嘶聲，鼠子利用牠們的體臭。

一隻蜜蜂發現了蜜糖，發出嗡嗡聲響，或在蜂巢上跳舞，以通知牠的朋友。牠的速度，表示蜜糖距離的遠近，牠的搖擺，表示那裡有多少蜜糖；牠跳舞的角度，表示牠們的方向。其他的蜜蜂，祇要把跳舞的角度與當時太陽位置作一比較，做一些迅速的飛航路線的計算工作，便向那目標出發。

蚊用牠們身體內的雷達來安排幽會。每一隻蚊都有一條小天線在牠的頭部。如果一隻雄蚊開始震動牠的天線，那些雌蚊開始答覆——雖然牠或許在幾百碼以外。他緩慢的飛來，直至他發現那求愛訊號的拍發地點，然後飛到他的情人身邊。

據科學家們說，昆蟲像一般家庭主婦那般愛說長道短話。我們雖不見牠們說什麼，祇因牠們採用超音波，不是人類所能收聽的。但是，利用特別無綫電配備的輔助，科學家們偷聽了草蜢和蝗蟲的說話——發現它們似乎在和應合唱的一節，牠們的「歌」的命令可能是對蟲衆的命令或警告。

人們一向以為深海底是靜寂的，但科學家們利用他們的助聽器，發現彼此也有許多聲音……魚與魚間也在講話。但海洋生物學家還未發現魚類講的什麼。

不過，科學家們學曉了一些鳥語。他們知道雀鳥的歌唱不純是唱美麗的歌，可能是危險的警告，或者告訴其他的雀鳥「不要到我的花園來」，或者邀請一個朋友來聊天。

佈鳥的歌唱，也有土語，各處地方的都不相同。牠們要學習講話。

季候鳥集體飛行時，牠們的通訊網一如一個飛機編隊，遇到危險，領袖發出命令，羣衆佈命令，然後跟隨領袖的方向飛行。

蜘蛛也有牠們的電話機。如果一隻雄蜘蛛要找他的女朋友，他會溫柔的搖動那網的綫，以探問雌蛛是否在家。如果雌蜘蛛溫柔的搖動那蛛網的綫，他便爬去親近她。如果她猛力的搖動蛛網的線，他便急忙的跑到另一邊，因為她非常的飢餓，可能把他吃掉。

在鷄屋裏，也有階級之分，沒有母鷄敢與比她高級的公鷄做愛，他們的統治者訴他們。鷄會分階級的。因此，有些鷄想向上爬，但很少成功的。

雖然也作了許多的研究，科學家們仍然未能發現動物通訊網的全部秘密。

五年間增加八倍 男人喜濃郁香水

一九五七年前英國人對于芬香劑和香水幾乎無所知，但今天不分上下均喜購用。

如果你仍以為搽香水是女人的特權，你就不如時上趕正你的思想。因為，一般的英國男人，都買香水。他們不大喜歡使用單簡的香水，而愛用一種特別氣味的香水，來幫助他們整飾儀容，這些香水是帶有濃郁的香氣，歷久不散的。

依貿易數字，由一九五七年至一九六二年期間，男人香水市場的每年總值，由一百萬英鎊增加至八百萬英鎊。

香味用品的革命，在七年前由美國傳到英國。在美國生活水平高和重視地位，益以對化粧的注意，許久以來，就把男性的裝飾用品變為日常需要的寶物了。

在婦女未解放前，女人的唯一目的，是找到一個丈夫，因此她們就得使用每一種已知的化粧品，來使她們自己成為值得被追求的對象。至於男人們，則認為他們自己是足够漂亮的。現時，社會和人口兩因素，已把情形改變。年青的女人們現在比以前更自由，她們不久且會比男人少，使達到結婚年齡而搽人過間的男子過剩，基此之故，追求異性，不是單方面的事情，雖然鬚子剃得很乾淨和面頰上塗上香水的男子，並不一定佔有優勢，但是總會順利一些。

剃鬚後所搽的香水，今天是英國男人所用化裝品中最暢銷的。在一九五七年以前，剃鬚後搽香的潤膚水，在英國幾乎沒有人知道的。那年，英國大化粧品商蘇爾頓公司在美國發售那類香水，今天，蘇爾頓公司仍然供應總額百分之五十的需求，其餘一半，在市場上競爭頗劇。

無論如何，男人們已在開始買化粧品了。男人浴室架上的香水用品革命，是它並沒有階級的界綫的。

那裏又盛行當男人所喜的色彩。他們所愛好的，普通是紅色，黑色，白色，金色，深藍色和綠色等，因此一切輕淡的色彩，都很小心的避免。

男人們所選擇的香味，是最為重要的，但也是最棘手的問題，因為氣味幾乎無可能解釋出來。出品商們很難叙述他們的產品，他們所使用的辭句，用大字體印有「供男人用」，不外是「新鮮，強烈，爽快」的字樣，就是那種富有吸引力的術語，特別以那些宣傳男人化粧品的商店為然。

包裝裝璜，也保持男性格調。輪船，星宿，狩獵，士兵，騎士，和頭盔，都用箱子或瓶子，發出它們那種男子氣概的訊號。

和氣味香濃等。除階意困難外，還有其他問題。香水是直接訴諸情感的，對於我們每一個人會引起由衷示喜歡以至表示嫌惡各種不同的反應。一個男人之「所好」，也許就是另一個男人之「所惡」。

專家的意見，男人們歡迎不快速和較淡和較易揮發的香水，至於女人們則被那些氣味較濃和較持久的香水所吸引，這就是為什麼每一個男人或女人，都使用對方所喜歡的那種香味，多時以來，男人們所樂於使用的香水，都固執於某一些傳統性的香味，例如薄荷，香草，香料和柑橘屬等。

如果你問及男性香水製造業未來發展時，聰明的化學家們都拒絕發表意見。最高的調子將保持輕淡和使人爽快。但氣味會更強烈和持續較久。如果搽了香水和頭水，就會增加一個男人的愉快，那麼沒有理由為什麼那種香味在五分鐘內揮發。

小商店經營非輕易 英財政部發表，每年最少有二千間倒閉，但寧為鷄口的英人，很多仍醉心為小老闆。

超級市場時代或許震撼了英國的小商人國家的擊夢，但這仍未能使數以萬計的英國人不以保險單以及甚至他們的未來幸福賭博，心甘情願地冒風險。

英國財政部的報告，每年最低限度有二千間小商店被迫歇業。

英國小商店聯會會長林治說：「由於競爭劇烈，開小商店是最艱難的工作之一。甚至有經驗的人，也發覺很難掙扎。那些人只知道自由自在的工作，祇是要從樹架上拿貨品下來……應付顧客……但不想到那麼滿意的工作，……」

或許你想開一間小商店，但你不想自取滅亡。那末，當你要求你的意見，但如果你要「商店召頂」的廣告，有幾點是你必須注意的。在你未計算可能賺的利錢之前，你要把每天的開支，……就是每週六天，每天工作十四小時，星期日工作七小時。

商店老闆的工作還未完。不管做什麼生意，晚上仍然要做記帳，選擇新貨品，做貨品陳列，廣告招徠，以及一百零一種其他的工作，都是由自天沒有時間去做的。

商店晚上關門後，上七時不能休息。那就是每週六天，每天工作十四小時，另於星期日工作七小時。

小商店老闆的午茶吃得匆忙，中飯時間也消耗於收貨和點貨。除非你的生意大到足夠可以僱用可靠的店員，否則你與你的丈夫或妻子，將永遠不能夠在一起度假。

少。一個最重的錯誤，可能使你的資本在一個困難期間，一個困難期間。……

國際電影

藥物控制體高及其他

美國醫藥協會在加州聖迭戈舉行會議時，介紹了醫藥部門中的新東西，此中也有一種小型心跳機，……可以控制某些藥物的作用——例如裝在手臂內，使用於頭部，胸部，肝部或什麼部份，……病人在經過手術或治療之後，隨時可以……

一隻電氣心跳器，在需要時（在病人自然的心跳有問題時）會刺激心臟。而在不需要時機器又會自動停止……

加州理約斯的魏德博士，發表了十年來用藥物控制高度的成績。藥物可以使過高的兒童不致增高太快，也可以使過矮的兒童體高增加。

世界最奇異的玩意 蒐集撞毀飛機

二次大戰時，在斯諾多尼亞的山上，很多飛機撞毀，有四個人目前要全部搜索。

一塊一塊的，一幅一幅的拼圖成形了……一幅災禍的拼圖。

兩年來，四個人——他們自稱為尼格羅斯飛機研究組——曾經搜索了斯諾多尼亞的各大山，調查在那段戰爭期間撞毀的飛機的數字。

這個組的主任，在卡爾納文的一間商店做事的三十六歲的伊文斯說：「這目前止，我們找到了五十架在大山中失事的英國和德國飛機。」

每逢星期日，這四個人於早上七時出發，在那些有許多飛行員死在那裏的大山中搜索。

他們乘坐最年青的組員，廿二歲的店員威廉斯的旅行車，駛了六十多哩路，到了山底，然後爬上山。

卅二歲的司機克羅斯說：「有些時候，我們並無參考資料，祇憑記憶力，出發搜索。有些農民寫信給我們，說他們於二十年前的一個晚上，曾被撞機的聲響驚醒了。」

夠奇怪的，這些農民的記憶力，証明了百分之百正確的。

克羅斯說：「我們在農民所猜估的地點，發現飛機殘骸，雖然那些農民從未親到那裏去過。」

他們有一些地圖，一架飛機的生產歷史的紀錄。

第四名組員，廿九歲的實驗室技工積斯說：「時常有些飛機殘片散落在週圍兩哩內的地方。其些地點，我們要去五次，然後能夠辨認那架飛機的型號，放找出它的編號。」

這些人，都是皇家觀察隊的隊員，希望能夠寫一部關於每一架飛機的生產歷史的紀錄。

伊文斯說：「我們搜索每一寸的地方，直至我們找到那塊細小的部份，才能夠確定飛機的型號，雖然我們常常都找得到它們。」

在斯諾多尼亞的九十九架飛機內，他們搜集了「一較」，「機身」，「飛行速度計」，「高度計」以及十多種其他型式飛機的殘骸零件。飛機殘骸所在的地方，有些是人跡所不到的，所以殘片仍然保存。

克羅斯說：「我們拍攝了許多關於飛機殘骸的照片，我們將把這些……」

常他們把每一架撞毀的飛機，有八十架，都製造一架模型，以供卡爾納文那博物館陳列。

這是世界上最奇異的玩意，但這四個人要完成他們的工作才停止。

圖為四名集毀機隊隊員。

生前捐款二千八百萬鎊 諾菲德自撰發達要訣

英國的諾菲德勛爵，從在牛津那修理腳踏車出身，轉行修理汽車，而創辦了摩利士汽車集團，爭且合併了柯士甸汽車公司，成立英國汽車公司，退機構今日市價值一億三千二百萬鎊，去年逝世時，享年八十五。

他年僅十六，即以四鎊資本，開始他的事業。他生前捐出的善款，達二千八百萬鎊。諾菲德爵士在創業卅年之後，會寫了下本文，給世人透視他創業及發跡的方法。雖然他表達的一部份見解，此際未免過氣，但整個而言，仍不失為卓見。以下是諾菲德爵士的自述。

我所要得的任何成功，都是把握機會的結果，且辛勤工作。當一九一二年我在牛津那經營摩利士修理車房時，我已深信普羅價錢的汽車，將來必有最大需求，發生在腳踏車上的事，亦必會發生于汽車上。我假定，到了一九一四年，假若小規模的經營，地位將與其他數十個廠商相同，不難而合。

下面幾點，是我們的運氣，依然故我，或若干其他的廠商，但我們的運氣，採取適當的步驟，達到三個重要目的，第一是不斷改良產品；其次是減低成本，售價亦隨之降低；第三是採保守的財政政策，並免除小規模企業因過度擴大的冒險。

許多人集中於這三項目標之一，而忘掉了其他兩項，以致失敗，或招來災禍。

遠於一九一二年，我採用小廠家的製造最佳方法，是在每一單位安排專家，作業良好，成本低廉，免除了多數工廠的成本及冗廢，把金錢留在其他方面作更好的運用。

我們運用外間的服務，在我相信較一般的更為徹底。在開始時，我們購買原料和製造產品，我們與四間或五間商行訂約，保持源源不絕的供應。在合約商人交貨之前，我們親自檢查原料，全部加工完妥的零件，在我們收貨後，由我們檢驗部門加以試驗，然後分發到各裝配部門去。替我們工作的公司，僱傭機械合約，我們保持原料，訂立長期合同，公司的財政負荷有限度。

誠然，經濟是主要原則而不可低的要求訂合約的公司，在他總需而不可低的價格去完成。許多公司曾在我們的保証及在某一個價格下，接受工作，而沒有因而破產的。我們的經驗是，倘非成為半

長期性的安排，則五分鐘了事。

可是為了保持成本減低，必須有一批工作者對職務關心。就我的經驗而言，倘若「我為人人，人人為我」。低薪政策是最耗貴的生產法，相當高薪的政策是最低廉的生產法。我想迎不足顧口，因而上班時精神散漫。倘若工人晚間無錢去消遣，他會辛勤工作。

特別是要靠努力賺得相當高薪，使人生活有興趣。工人若知能多賺金錢，使家庭舒適，嗜好及娛樂可以多一些，他自然會努力工作。

我們財政政策是避免虛假，也許你認為我是一個爭取最重要的職位，但我選擇要從公司內部找出的錢去擴展營業。

最後，我們任何人每週結數的財務辦法，每年也能見此會計年度的賬目，我們向不先拍賣的新公司，每月什款日期前，我們能夠把握過去內的組算表，週末時公司內此刻的財政狀況。

顧我立刻明瞭說明，並未把那簡的一項政策拋進利士汽車公司的生意。

我過去出版，每年價出不下一千項的決定，商業的成功，是靠精確的判斷。倘若大多數決定，你在正確決定之後，但如果正確的決定，應該努力而已。如果正確的決定，是在最力的前面，我們就大數學的人物，應該對各行業有相當的關注。

前而不高限於某一行，還可以使他在觀察上拍攝及四方八面的因素，得以達到平衡的判斷。

現銀出貨是汽車業財政的好方法。但是亦有另一方面，假設我們在一月份出售價值六十萬鎊的新汽車，我們知道二月份的支出，但我們不能預知道二月份的銷路，倘若我們不到一月份，但突然來一次交通罷工或國際價格暴跌，……我們立刻要召開各部門開會，……

汽車行業不會因為收不到應收的價項而被嚇倒，都會因存貨的汽車折舊而虧損。因而，我們的目標，永遠不會有存貨在手上超過四十八小時。倘有運用的切的設立，過去我才能使公司本身的財政，大部份自給自足。（兵丁）

如此足球義賽値得檢討
全部收入二萬餘元 撥充善欵不及一半

門劵收入二萬一千，擺酒用去三千餘元，製金牌用去千餘元，其他雜用多項合共二千餘元。節目表廣告費一萬元收入，除印刷費外全部未交給大會。

【本報特稿】爲慈善籌款舉辦足球賽，是否更大排筵席宴請二百餘人？。

爲甚麼要定製十四K金獎牌分贈參與慈善足球賽的球員？

這場足球慈善賽，主持者印發節目表一本，所收廣告費約一萬元，這筆收入是否也撥充善舉？

上述三點，是本報連日來接獲的讀者來函中所提出的主要疑問，他們是因上月廿六日在花墟球場所舉辦的一場慈善足球賽，爲赤柱蒂坎角慈恩殘廢病院籌款，但經辦者對善款的運用是否有當而發表了他們的意見。他們的來函中指出：大排筵席和訂製金獎牌的費用，據說達數千元之鉅，他們認爲：如把這筆款項撥作慈善之用，豈不更有意義？

這場足球慈善賽的主辦人是皇家空軍足球部，邀請了足總青年軍對怡和隊，筱英女子足球隊對時僑女子足球隊，愉園對星洲英空軍隊作三場比賽，結果足總青年軍勝三比一，筱英女子足球隊勝二比〇，愉園勝一比〇。聽說全部收入達二萬餘元。

（本報爲了澄清讀者的疑問，曾就此事分別訪問有關方面人士，首先本報與慈恩殘廢病院的主席尼奇接觸，他說：這場足球賽確是掛爲慈恩殘廢病院籌款的招牌，但該病院並未參與比賽的一切安排和如何開支善款的工作。該院祇收到港幣一萬四千元的支票一張，說是由英皇家空軍足球部簽發的。

本報又和一位名叫陳光的先生在電話中接觸。據說：他是英皇家空軍的聯絡員，這次慈善賽是由他負責做實際工作的，所有帳目已開列清單交給英空軍總司令，現已離港，但是他自己並沒留下帳目開銷清單的副本，但說出這次的善款開支情形如下：

㊀收入約二萬一千餘元。
㊁交與慈恩殘廢病院一萬三千餘元。
㊂在鑽石酒家擺十八圍酒用三千餘元。
㊃花墟球場酒水費六百餘元。
㊄定製十四K金獎牌附與星洲英空軍及愉園的足球員用一千餘元。
㊅獎時僑女子隊六百元，筱英女子隊四百元，另製蒸餐車派發與兩隊作入場之用花數十元。
㊆記者招待會用二百餘元。
㊇球場守門職員費用五百餘元。
㊈發星洲英空軍隊員車馬費每人十元共百餘元。
㊉發足總青年軍及怡和隊隊員車馬費每人十元共數百元。
㊉㊀捐助兩名體育記者醫藥費四百元。
㊉㊁明星剪綵接送車費數十元。
㊉㊂照相留念費約一百元。

關於慈善賽節目表所收廣告費是否撥充善舉一事，據本報所知，從他電話中與陳光君接觸所獲的答覆是：這本節目表是由英空軍體育會主任ONDIL與一位姓陳的訂合約，訂明不需付出任何款項，交由陳某編印及招登廣告，但要免費送三千本給大會，由大會在球場發賣，但是因爲節目表於開場前半小時始送達球場，故無法賣出。至於廣告費收入，則全未交給大會。

從上述的清單和有關節目表廣告費的解釋可以看出這場慈善足球賽的大略開支情況。本報曾將調查所得函覆一些覆函附有住址的讀者，但他們又在覆函中指出：如果能夠不擺酒，不做金牌，不招待記者，可以省下五千元左右，至於廣告費收入，爲甚麼主辦者竟讓印刷人以慈善賽的名義招登廣告，而將廣告費收入全部拱手與人？如用分帳方式，也可多收五千元善款，再加上擺酒、做金牌，招待記者的費用便總共可使殘廢病院多得一萬元的善款，豈不更有意義？

這四項建議，本報也曾向有關方面徵詢意見及加以調查。據調查所得：這本節目表用書紙排印，粉紙做封面和封底，十六開本共三十二頁，其中五十六版爲廣告（全本共六十四版），一家刊登半版的公司說爲做善事，已付出四百元廣告費，兩家刊登全版的公司則每家付出二百元廣告費，一家刊四份一版的公司說已付出一百元廣告費。

換言之，這本節目表的廣告價格是四百元全版，（封底及封面內頁是否較高則不知）如以五十版廣告計算，可收一萬元廣告費，而這本節目表的三千本印刷費，據本報向多間印刷公司打價，約爲三千五百元，另外其他大要開銷外，節目表盈利約爲六千元。

據一位愉園的足球員說：我打了很多慈善賽，得到一面K金獎牌倒是第一次，但是否K金我並未加以注意。

一些體育記者表示：如果是慈善足球賽，大可不必花費式百餘元開記者招待會，過去本港舉辦過無數次慈善賽，各報體育記者並未因未有花錢開記者招待會而忽略在報章上做宣傳工作。

一部份體育圈人士認爲：過去大排筵席的情形不是沒有，但費用多由私人掏腰包，而不在善款內開支，如果銷客費用要由善款支付，則此舉大可不必。

（編者按：上面是一篇客觀的報導，本報並不加以任何批評，但從上述意見，可以看出大部份人士都有一個相同看法，那就是：應儘量節省開支，不能假公濟私，全部收入應撥充善舉。尤有進者，本港此類慈善賽極多，如果主辦者不眞正以籌措款項，撥充善舉爲目的，則會大大打擊本港許多樂於爲善的人士，更消失了「寓慈善於體育」的意義。）

警方指出港九新界
交通黑點區
二月份失事致命事件減少

【本報訊】你們想知道港島、九龍及新界的交通黑點嗎？那就是：港島英皇道及電照街交界處；石排灣道及田灣街交界處；香港仔大道及杜老誌道處。

九龍的黑點區則爲：彩虹道及斧山道交界處；彩虹道及聯合道交界處；界限街及太子道交界處；荔枝角道及青山道交界處；青山道及大埔道交界處。新界之黑點區爲：沙灣道及大埔道交界處。九龍黑點區則爲：牛頭角道及觀塘道交界處；觀塘道及鯉魚門道交界處；青山道及大河道交界處。

據警方發表稱：交通意外致死案，本年二月與前兩月比較，人數大爲減少。在本港路上二月份受傷喪生者有十八人，一月份有三十六人，去年十二月份則有二十四人。

交通意外發生的主要原因，均由不小心所致，與前數月情形無異。最顯著原因，乃爲路人在未視察清楚而橫過馬路，及從停放之車輛後橫過馬路，及爲駛人士判斷錯誤等。

交通案件二月份共有一萬零五百七十七宗，較前一月減少一千六百七十九宗，但較去年同月份則增加三千零五十宗。

交通部發表之統計數字指出：二月份發生交通意外九百十六宗，傷者有七百九十九人，其中有十八人喪生，二百四十三人受傷，及五百三十八人輕傷。

發生交通意外最多之地區爲九龍城一百三十八宗，深水埗一百二十六宗，黃大仙九十九宗，銅鑼灣七十八宗，東區八十六宗及油麻地六十七宗。

此外，尚有八百七十三部車輛因阻街及非法停放，致被警方拖去。

交通意外傷亡人數內有行路人五百三十五名，騎腳踏車者七十名，司機人三十七名，私家車乘客四十五名，公共車輛乘客二十二名及電單車駕駛人五十一名。

此等數字並顯示交通意外黑點區十二處。

教育司署宣佈
設呂祺奬學金
基金額爲二萬五千元

【本報訊】教育司以麗五年，及十份小學教育奬學基金留紀人奬學金，使得奬人可以份証件，由教育奬學基金委員會負責，在呂祺官立小學免費就讀一年。

該基金計爲二萬五千元，此爲已故之呂祺先生於一九六二年捐助該校全部建築費之半數（即五十四萬二千五百元）所餘之款額。

教育司稱：「呂祺先生生前甚關懷該校學生的福利，是以捐給該校設奬學金的行動，正是表示他的之另一種意義，爲使獲奬人可在官立或政府資助中學免費就讀，立一份中學奬學金。

港警採在澳偵查
巨劫案漏網主犯

【本報澳門訊】香港遠東銀行九龍城分行十萬元劫案，因尙有一名沙嫌份子黃某（綽號豆皮成）下落不明，港警方除展開嚴密偵查外，懷疑黃某可能曾來此間，並派出幹探來澳偵查。

「豆皮成」現年廿三歲，右邊眉角有一粒黑痣。

又：上月八日持械行劫九龍土瓜灣道三號「美施」金舖之三名匪徒，港警通知此間警方，請協助緝拿。

黃埔船塢怠工事件
二百名工人將如常錄用

【本報訊】因同情兩個工友被資方開除而怠工歷時逾一週的兩百名黃埔船塢工人，已獲得船塢的「非正式通知」，將會照常錄用。

據悉：現時黃埔船塢將來接獲新工程，但在短期內恐怕不能恢復全部，一俟接得工程後，該批工人當會照常錄用。

此次船塢工人怠工，香港華人機器總工會發表意見，認爲資方的行動是「合理」的；但左派船塢勞工聯合會則指資方的行動「不合理」。該兩名被解僱工人，其一爲「勞聯」工會會員，另一人則無會籍。（按：有關黃埔船塢工人怠工消息，本報昨誤爲九龍倉工人，特此更正，並向九龍倉公司及讀者深致歉意。）

日航公司領航員
罷工事件解決
班機恢復飛行

【本報訊】日本航空公司領航員罷工事件，經於昨日談判解決，來往各地班機亦已恢復。

該公司日前曾一度取消的六〇八號班機，亦於昨日抵港。目前除四二六號班機未能恢復飛行外，其餘的將於明日回復正常。

北角復興膠廠小火
樓上玻璃墮下擊傷觀火途人

【本報訊】北角七姊妹道東建大厦七樓復興膠廠，昨晨九時許發生火警，燒着紙盒，幸搶救得快，滅火甚速，火已被撲熄。

最不幸的，是四十一歲男子陳志遠，在觀火中被樓上跌下的玻璃擊傷頭部。

事後發現該宗意外是這樣發生的：在火警時，上址鄰近圍觀途人有數十名之多，突然三樓飛下一塊大玻璃，落在人叢中，砰然一聲，玻璃片四濺，一人首當其衝，頭部被擊穿，血流披面，傷勢頗重，救傷人員立即用綳帶替他包紮傷口，展開急救，並以十字車將他送往醫院救治。

在場途人中男女老幼共十餘名，頭部均未受傷，人羣起初以爲丟下的東西，紛紛走避，才知三樓上一塊被玻璃碎片擊中，幸僑樓上消防員拋下致發生此宗事來，後來獲消防員撲滅火頭走避，玻璃窗門突然碰框跌下，致發生此宗飛來橫禍。

其中港島有五處，九龍有六處及新界一處。二月份內在每一黑點區，均曾發生三宗或三宗以上之交通意外事件。

廠商會要求港府
減收工業用水費
成立輔導工業經濟委員會

【本報訊】廠商會昨午召開第九次會董會議，對電話公司按次收費原則上表示反對，對立法局通過於最近實行增收水費一倍，要求減少工業用水水費。

他們表示：電話公司對電話使用將按次收費，目前正計劃中，政府尙未接納，所以暫時表示原則反對。

該會對用水增費一層表示當局應照顧工業而減收工業用水水費，他們指出：電力有粗幼電之分，油渣亦分工業用途與非工業用途兩種，因此工業用水亦應特別減少收費。

該會爲要求當局實施減收工業用水水費，經成立七人小組委員會進行調查，然後向當局提出報告。七人小組委員會由陳瑞然任召集人，委員包括謝湖機、李明灝、鄭慶飛、李琳明、李演忠、朱祖涵等六位。

前於昨日返港的黃頌修會長，在會中提出銀行擠提對工業有不良的影響，市面銀根亦收縮，爲解決工業上所遇困難，建議應研究辦法，以支持部份銀行。

與會同人，隨通過組織「輔導工業經濟小組委員會」，選出委員包括黃頌修、徐季良、尹致中、余達之、黃克競、林根成、蔡常閑、林浩彬、林蘭、梁流彬、顧文亮、倪少傑、黎耀宇、文彥、黃伯甫、莊維文、莊維文等，並推林根成爲召集人。

是次會議會議，於昨日下午在廠商會聯誼廳召開，由代會長林根成主持，會長黃頌修因未曾假，昨列席參加，會中除通過上述臨時動議外，並通過下列各案：
㊀通過常務會議第七次會議議決案。
㊁撥出版英文廠商會刊，以資宣傳，發展對外貿易。
㊂二十三屆工展會執行委員會主任委員林根成要求辭職，一致通過挽留。
㊃通過廠商入會。

垃圾車巨輪下男子慘死

【本報訊】一輛市政局垃圾車，昨日在北角電氣道與一架單車相撞，騎單車的男子被垃圾車的後輪輾斃，頭顱破裂，腦漿迸出，拋至數尺外，當場斃命。

該宗車禍於昨日下午二時卅分發生於北角電氣道電氣廠前，一輛由流浮道西行的垃圾車駛至電氣廠時，與一架從電廠街駛出的單車相撞，騎單車的男子即被捲進車底，頭部爲該垃圾車後輪輾壓，頭顱破裂，腦漿與血液迸出，死狀甚慘。

警方據報，即派員到現場維持交通秩序，被輾斃的男子則由消防人員用帆布包裹，用熱水沖洗血跡，並起吊垃圾車後輪，將死者抬出。

肇事車輛爲市政局的垃圾車，車牌爲AK八六四五號，由司機李琪駕駛。

死者當時身穿黑恤衫，黃西褲，黑皮鞋，已離脚。至於死者身世及失事原因，警方刻在調查中。

圖片說明
（上）被壓斃男子，頭部仍在垃圾車尾輪下，頭部破裂，腦漿四溢，死狀甚慘，前景乃死者所乘的單車。（下）消防員將死者屍體吊出抬上救傷車。下角爲失事之司機李琪。（本報記者屈國榮攝）

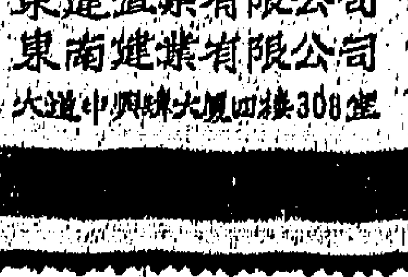
高級教育官周覺識榮休

【本報訊】主管新界之高級教育官周覺識，於服務政府卅二年後將於短期內退休。教育司署乃決將於今日在教育司署舉行之一項儀式中，代表周君之友好及同僚向他致送紀念品。

周氏於一九三三年以「大學訓練教師」資格加入教育司署，並在各官立中小學校擔任教席，隨後曾任數家小學校長。一九五二年，晉升爲教育官。一九五三年，獲取一項部門奬學金，參加英國... 學院主辦之小學校長特別班。翌年八月，轉任視學官。一九六一年四月，擢升爲高級教育官後，便於後在教育司署... 界學校之工作上，曾負起重大的責任。

國際酒店 大餐廳
午餐新貢獻
吳淞 㗎喱雞
每客祇收四元五角
另奉送美味餐湯
咖啡或茶
正宗潮州菜照常供應
九龍尖沙咀金馬倫道33號
電話：六六三三八一至九號

九龍土瓜灣炮仗街（廣萬隆炮仗廠舊址）
東業工廠大廈
全部建築符合工務局，消防局，勞工處規定及批准，裝有名廠載重兩噸電梯兩部，客梯一部，上落及貨運極爲敏捷。
最壯觀
地點旺盛 交通便利
預售期內 特價優待



洽購處
東建置業有限公司
東南建業有限公司
大道中興大厦四樓308室
電話 227422 232817 227411

老牌中醫
何正
胃痛
一定斷根
醫治無效 服藥不止 十年以上 胃痛
自日止痛 七天斷根 永不復發 不燃遲洋

嬰孩出生三日宣佈死亡 十四小時後雙手仍柔軟

祖母向港督提出申訴 法庭已定期開庭研究

【本報訊】北九龍裁判署死因研究法庭，已定期本月十四日上午十時研究在寶血醫院出生三天後被宣告死亡的吳佐皓的死因。

這宗案件是因爲死者的祖母向港督申訴，謂其孫兒被宣告死亡十四小時後，雙手仍柔軟，並有鼻血外流流出，懷疑孫兒尚未氣絕，而被宣佈死亡，要求法庭研究當時情況。

據該夭折嬰兒的祖母陳娟稱：法院曾於昨日派員持通知書通知事主，告知法院定期本月十四日上午十時開庭研究死因。惟收件人是嬰兒父親吳方尚，但當時出外不在家，因此未正式收到通知，預料法庭將於今日再派員前來通知。

該被宣告死亡的嬰兒名吳佐皓，於本年二月二十三日在九龍寶血醫院出世，父名吳方尚，母名李麗瓊，是荃灣大窩口從事區的鐵器商人。吳佐皓出生三天後，被宣告死亡，據其祖母陳娟稱：嬰孩死亡十四小時後，發覺包裹嬰兒「屍體」的白紙滲着鮮血，嬰兒仍有鼻孔血流出，雙手仍然柔軟，認爲死亡的情形值得研究，所以報警要求查究，並於上月二日上書港督，要求將擱置在九龍公衆殮房的嬰屍保存，並要求開庭研究死因。（詳情經本報上月十四日首先報道。）

布尼將軍在英強調稱

港星基地重要 可保馬緬不被中共入侵

【倫敦七日路透社電】曾於一九五四年至一九五六年任馬來亞作戰總監的布尼將軍，今晚强調在新加坡和香港的軍事基地，對英國的重要性。他是在上議院有關英國在亞洲的承諾的國防辯論中，發表上述談話的。

仙說：如果英國結束或失去這些基地，結果，英國就會失去它在馬來西亞的友人，而使中共得勢，緬甸將迅速成爲中共的屬國，而印度遲早也會受到中共的影響。而更重要的是，澳洲和紐西蘭將因最大的海道被切斷而感到孤立，英國不應該讓這些事情發生。

【倫敦七日美聯社電】英國空防部長薩克里頓勳爵今日說：遠東方面現時的英國海陸空三軍力量，比諸第二次世界大戰以後的任何時間更爲强大。他告訴上議院說：「我們協助馬來西亞，不僅是協助它來應付小規模的戰爭，而且阻止印尼人愚昧的公然進侵。人們不可忘記，遠東的未來已經變了質，這種轉變是於中共核子裝置試爆的時候發生的。」

仙又說：這種轉變使遠東方面的動向更難預測，而且它定必令到我們一些友邦及蘇彝士運河以東的同盟國有更尖銳的長遠憂慮。

公務員新俸調查委會

主席夏都爵士抵港 今日召開首次會議

【本報訊】香港公務員新俸調查委員會主席夏都爵士，昨日由倫敦乘英航機抵港。夏都爵士是本港主持調查公務員新俸全部計劃。昨日抵港後，隨即開始調查及部署，並定於今日舉行第一次委員會會議。他將在本港逗留一段時間，直至他的工作全部完成爲止。

夏都爵士爲一九五七年的黃金海岸副總督。昨日到機場迎接的有公務員新俸調查委員會委員謝文偉、李斯、史勿夫及楊蔡慧娟等。

偷入共區被送回港

新界學生陳熾輝 回家後再度失踪

【本報訊】與同學旅行大帽山偷入共區的十六歲學生陳熾輝（前報爲陳志輝），由前日由中共交回本港警方，前晚由其家人領回後，又告失踪。

陳熾輝自前日傍晚由其母親鄧帶及姊姊陳瓣瓊在八鄉警署領回後，三人一同返回元朗康莊市場第三街第四號居所的。據其家人說：陳熾輝在家甫坐不久，即說「去訪同學」，可是離家之後，一直至昨晚深夜，還沒有歸家。就所知，他的家人至昨晚爲止，仍未向警署報案，亦不暇進行找尋。陳的母親及姊，昨晚仍留在元朗城大馬路園酒家門口擺賣及第粥。

自由車會舉辦 巡邏服務

【本報訊】香港自由車會將舉行一項公路巡邏的服務。專爲該會會員車輛在半途發生故障時，加以協助修理。

在世界各地的自由車會，經已舉辦了相似的服務，並藉他們增强對屬下之會員服務。

一位民安隊的地區官員張威廉（譯音）經已被選爲開始服務的人選，他將每日駕駛一輛淺黃色的電單車巡邏新九龍及新界各地，爲該會屬下之會員服務。

該會將於今日下午五時卅分在皇后碼頭舉行一項儀式，正式將該輛電單車之車匙交與張威廉。

下週在黃大仙 招募男女警察

【本報訊】由高級督察P．克拉克率領之特別招募隊，將於下星期一及星期二兩日上午九時至下午六時在黃大仙社區服務中心展開工作，受理各項申請。申請表格可向該中心或港島、九龍及新界各警署索取。

申請人前赴黃大仙社區服務中心時，須携備本人之身份證，三張護照相片及填妥之申請表格。

本港男女擬在新界任職者，將再有機會獲得一份有保障，待遇良好而又具有其他附帶利益之職業。

港大行政助理主任表示

學生會集會發言 並無規定用英語

該會主席「禁用華語」與校方無關

【本報訊】本報昨日報導香港大學華籍學生「維護中國語文」所發生的不愉快事件，港大行政助理主任昨日稱：學校方面並無明文規定學生會的集會，一定要用英語發言。

他又稱：有關學生會的時事座談會「主席禁用華語發言」的事，與大學行政當局是無關係的，因爲學生會有絕大權力去決定其意志。

據悉港大學生會情形的該校學生稱：學生會深爲注意「主席禁用華語發言」事件，於發生此不愉快事件後，學生會方面將作正式決定：以後舉行時事座談會時，將中英文並用。

該學生又稱：「維護中國語文」事件的同學，並沒有組織形式，只是各人有類似的看法。各情形此事件將無具體的行動了。

本報曾於前日從下午至晚上，擬與港大學生會主席及時事座談會主席接觸，但無法找到他們。

據此次已向學生會辭職的「學苑」中文編輯同學稱：他們的辭職，「主席禁用華語發言事件」可以說是一個導火線，不過，他們主要的動機是在堅持「討論自由」這一點，因爲他們覺得那兩篇已發稿而被扣留的有關批評「主席禁用華語發言事件」的文章，並無違反法律，而學生會幹事一定要禁止發表，實有損討論自由的原則，因此他們決定集體辭職。他們此種行動，並非意氣用事，而是堅持原則。

一般人士以爲：在學生會的組織系統上來說，學生會執委是有權禁止其刊出該兩篇文章的。但反過來說，該中文版編輯，以集體辭職的行動來作爲抗議學生會，也是一種正當的做法。

公務人員新俸調查委員會委員。左起：謝文偉、李斯、夏都爵士（主席）、史密夫、楊蔡慧娟女士合照。

男子墮海溺斃

【本報訊】名叫陳漢濟的男子，昨日下午三時四十分，被發現在九龍紅磡新填地海旁墮下海中，當消防局蛙人將之救起時，他已飽飲海水身死。陳漢濟的屍體已被移到紅磡殮房候驗，不明其年齡、身份、地址，死原因尚無法獲悉。

音樂節頒獎

音樂節獲獎者，昨晚繼續在大會堂音樂廳舉行頒獎禮，由羅利夫人主持頒發獎品。上圖爲頒獎與九龍區小學一、二年級合唱冠軍長圃道官小上午校代表。下圖爲九龍新法書院戲劇歌唱合唱代表領獎。

輔政司致函公民協會

政府機關用中文覆信 正考慮普遍採用

【本報訊】政府部份機關，將實行以中文答覆中文來信。

上述消息是輔政司於上月三十日致函香港公民協會，就其建議廣泛採用中文的答覆時所表示的。

該覆函稱：辦理政府事務使用中文答覆中文來信，其中包括若干個與民衆來往甚多之機關在內。政府現正採取步驟查明此項辦法實施範圍之廣泛程度，及如何使此項辦法爲各政府機關廣泛採用。有關該會建議設立翻譯訓練所一事，覆函中表示將參照各政府機關的現行辦法加以考慮。

水管爆裂半年 塔門大鬧水荒 村民盼當局速修補

【本報訊】因一條海底水管爆裂，使新界東北邊陲的塔門島食水供應大受影響，水荒問題日來越見嚴重，島上居民現正盼望港府當局，從速修補，免致不久將來的旱季來臨時無水可用。

塔門島現有水陸居民二千餘衆，過去只依賴一條水管供應自來水，該水管本由附近蛇渤水塘築設，沿着舊家村、高流灣的海底，一直敷設至塔門，全長數千呎，水管僅爲三吋半直徑，頗爲細小。

就因該水管的體積細小之故，據說經常在塔門與高流灣交界海面作業的漁船，多喜就近拋錨停泊或捕魚，此處水面與海底的距離不過五十呎左右，漁船每因拋下的鐵錨直達水底，不時會把水管碰壓，甚且於起錨時因錨被水管勾實，漁民乃用力拉扯，時日漸久，海底的水管因而爆裂。

水管爆裂，乃爲去年九月間的事，影響所及，塔門全島居民食水即發生水荒，居民日中只好靠島上一個水井的水源暫時維持食用，該島本來另有水井的，但水源短少，且不能食用。

去年十月間，該島的村代表羅西貴北約鄉事會副主席藍伯平乃向大埔理民府請求將水管修整，原則上雖獲同意，却因技術問題，要由工務當局負責的，可是迄今已歷時半載，此修補水管工程仍未見展開，島上居民引爲憂慮，深恐旱季將快來臨，水管仍未修整，而現有水井的水源亦日漸短絀，不難造成嚴重水荒。

據悉：藍伯平現已再向大埔理民府要求，希望轉請工務當局早日派員將該海底水管修補，同時並盼將水管原來位置遷移，另開敷設，免再受漁船拋錨時碰壓損傷，因爲高流灣的海面範圍太狹，漁船是無法避免的。

副按察司執筆慨歎

身爲高院法官 仍須親自錄供

速記員人手少不足應付

【本報訊】高院副按察司赫健士，昨在聆訊一宗民事訴訟案中，曾喟然地說：「在今時今日，身爲高等法院法官，仍須親自執筆來紀錄証供。」

代表這案的辯方大律師張奧偉於是答道：「或者我們可能動用政府預算多餘的款項來僱用多些法庭速記員。」

這宗民事訴訟，是有關香港仔新巴黎農場被控案，因辯方大律師對原訴方面証人盤問甚詳，而使法官忙於錄取口供。

目前高院祇共有法庭速記員九名，其中一名剛巧休假，另一名辭職，而最近案件繁多，故速記員倍感不敷應用，同時嚴重刑事案又獲優先調用速記員之權利，最近當局因有四名法庭速記員空缺，已公開登報招聘。

亞洲電影節下月在日舉行 本港提名六片參加 代表團團長由邵逸夫担任

【本報訊】一年一度的亞洲電影節，將於五月十日在日本京都揭幕，今年已是第十二屆。香港製片人協會發言人昨午正式宣佈，本港將提名「萬古流芳」（嚴俊導演，李麗華、凌波、嚴俊領銜主演）；「癡情淚」（秦劍導演，葉楓、凌波、鴻寶主演）；「寶蓮燈」（岳楓導演，林黛、鄭佩佩、李菁領銜主演、新林茱杜蝶客串主演）；「魚美人」（高立導演，凌波、李菁領銜主演）。及紀錄片「香港工業」、「香港住屋問題」等六部影片參展。

本屆代表團人選，團長一職由邵逸夫出任，秘書鄒文懷，團員包括有本港著名男女明星及電影工作者多人。

此次提名參展六部片中，除其中兩部新聞片外，全部爲邵氏綜藝體彩色闊銀幕巨片。

又：本屆亞洲電影節評判員，已由協會敦聘我國戲劇界權威熊式一博士和影評專家劉少霖出任。

圖爲亞洲影展的海報

由港出發環遊世界

途中擱淺遊艇 曾遭共軍查問

由我軍艦拖抵高雄四人無恙

【本報訊】載有本港五名歐美人士的風帆式遊艇「溫姆北羅」號，於一週前在南中國海西沙群島附近發現損壞，而艇已由中華民國的掃雷艦及拖船救返台灣南部的港口高雄，船上人員俱平安。

據路透社七日晚發自高雄的電訊報導：風帆式遊艇「溫姆北羅」號已逃過一次中共可能的拘捕，當兩週前該遊艇一度在西沙群島擱淺，它已被一艘中華民國的拖船拖入高雄港內，並有掃雷艦一艘護航。

「溫姆北羅」號的美籍艇長羅馬士·梅耶稱：我們五人曾告訴武裝的中共巡邏人員，說我們都是來自香港的英國人，於是我們幸運地逃出了中共的魔掌。現在想起來猶有餘悸！

該遊艇於上月十九日自香港啟程前往新加坡，作環遊世界的第一程。但於上月二十四日卽在南中國海西沙群島之法特島（譯音）附近觸礁。

梅耶說，當該遊艇遇事時，有兩艘提着機槍的武裝共軍乘着一艘救生艇前來查察，監視他們，並詢問各人的國籍、年齡、職業等，他們回答都是從香港來的英國人，尚幸共軍沒查驗護照及身份証，這一關輕輕渡過。當日黃昏時份，共方用一艘拖船把該遊艇拖離並放走。

觸礁發生之後兩日，「溫姆北羅」號已告損壞不堪，隨時入水四呎，尚幸該艇是不會沉的，但船上的無綫電已被水浸壞，不能收發。

直至上月二十七日晨早始遇上一艘美艦「加加邦」號，他們曾接到香港方面注意救援的訊息，該艦放下一艘救生艇，接走遊艇上的人員之一和拉斯。之後，該遊艇一直等待救援回港，但竟無後援再至。到了四月二日，再遇上一艘美國的潛艇救援艦「波士特」號，該艦卽行將該遊艇拖帶，並接他們四人上艦。

再到本月六日，該美艦又將他們四人連該遊艇轉交給一艘中華民國的驅逐艦，終於前晚拖回高雄。

該美籍航海探險家二十九歲的梅耶最後說，他們將在台灣停留約六個星期，等候該遊艇重新裝好，再行出海。

【台北八日中央社電】從香港開往新加坡的一條遊艇，在東沙群島附近因機件故障在海上飄流，已經中國海軍救援拖至台灣南部高雄港。

這條遊艇由四個不同國籍的青年駕駛，他們是美國的梅耶、英國的施木森、和拉斯和西班牙少女迪蘭沙。

罕見的狗吠官司

原告表示三年來被擾難安寢 辯方說所指叫囂狗隻無確証

雙方証供已畢定十九日宣判

【本報訊】捱受不了三年來狗吠聲滋擾的一名歐籍男子，昨以傳票方式，控告鄰居姬絲汀周，指她容許所飼養的一頭狗叫囂騷擾。

此宗罕見的狗吠官司，昨在西區裁判署由何珀法官審訊時，原告方面指出：在過去三年內，每當凌晨至黎明之間，該犬不斷發出吠聲，致難安寢，故對此吠聲，甚爲熟悉。

被告女子姬絲汀．周，被票控管養一犬，容許其叫囂，擾及鄰居。被告不認罪，延聘立誠律師代辯。法官聆畢控辯雙方証供後，延期本月十九日宣判。

歐籍男子奧杜作証稱：他住淺水灣道九十八號，控那所涉及之犬隻，每當午夜，即開始叫囂，迄黎明始停止，彼曾往淺水灣道一〇二號通知狗主，以便管束該犬，使其勿深宵吠叫，詎該犬之不斷吠聲，常使彼夫婦驚醒，惟該犬仍叫囂如故，因此彼曾致函警方三次投訴此事，而警方爲此向狗主警告兩次。

該証人及其妻均指出：絕無疑義，該處僅有一犬如此叫囂，由於經過三年之悠長時日，故他們對此吠聲特別熟悉，且容易辨認。

被告辯稱：她既非狗主，亦非管束該犬之人，該犬原屬其親戚所有，由於該人已去世，故該犬現由其花王管養，旨在防止夜盜。

被告之代辯律師陳詞指出：控方並無証供証明案中涉及之犬隻乃唯一叫囂者，因該處附近並多人養犬隻。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微東南風，早上密霧，有霧，後來天色轉爲晴朗，下午天氣溫暖。

昨日氣溫最高爲華氏表七五・六度（攝氏表二四・二度），最低爲華氏表六四・六度（攝氏表一八・一度）。

今晨早時室內氣溫爲華氏表七十一度（攝氏表廿二度）。

高潮：下午二時十九分

低潮：下午十時五十五分

菲籍遊客 自割血管

【本報訊】廿六歲菲律賓遊客吳奧沙，昨日下午四時，被其妻發現割破左手腕血管倒在彌敦道富都旅店十樓浴室，即召十字車送醫院急救，經救治後無礙。

校協肅飛委會草成

阿飛問題報告書 修正後呈遞當局及公佈

【本報訊】港九私立學校協進會主辦肅飛運動工作委員會，經過數月來搜集各方有關阿飛問題資料後，現已將調查報告起草完成。

該會昨午在香港更生會所召開第三次全體委員會議，首由該會主任委員葉迅中作簡要報告稱：「肅飛工作委員會經多月來努力，現已將「香港阿飛問題」調查報告書之全文起草完成。該項報告書的內容共分兩大部份：第一部爲結論，包括：㈠問題之提出；㈡阿飛的形成；㈢補救的目標。第二部爲建議事項，包括：㈠家庭的責任；㈡學校的管教；㈢取締製造罪惡的淵藪；㈣擴大兒童和青年的正當活動；㈤對付新犯罪的立法；㈥社會道德的重建等等。

最後葉氏以再教育爲題，作爲全文的結論，彼又稱：該項報告書的綱目及草稿，經已印就油印件，以備各委員參閱，並於今日會議修正通過後，即可摘要呈遞港府，於短期內將該報告書全文正式向社會人士公佈。

出席會議者，有政府機構代表：（華民政務司署）梁東、馮貽高、（社會福利署）李中永、（教育司署）方蔭雄、（警務處反飛組）黎劍雄、（政府廣播電台）曹鎮年及該會蘇熊瑞、梁遊杭、吳敏坤、賀毅堅、葉迅中、黃煥發、蘇瀚生、易勝賢、陳月亭等。

亞洲生產力組織會議

港代表原劉素珊 首次當選副主席

【本報訊】代表本港出席在東京舉行之亞洲生產力組織討論工作問題會議之原劉素珊女士，經被選爲大會副主席。

自本港加入亞洲生產力組織以來，本港代表被選担任該職，實屬首次。該會議爲期六日，將於明日結束。大會之主席，通常係由主辦國之代表担任。

亞洲生產力組織之九個會員國代表在會議中交換意見，並對各該國生產運動之進展，加以分析。他們又研究於管理委員會會議所擬定之亞洲生產力組織活動之一般程序，與及於一九六五至一九六六年實行此程序時所採取之方法。

原劉素珊女士爲香港工業總會秘書長，亦爲香港科學管理協會秘書。

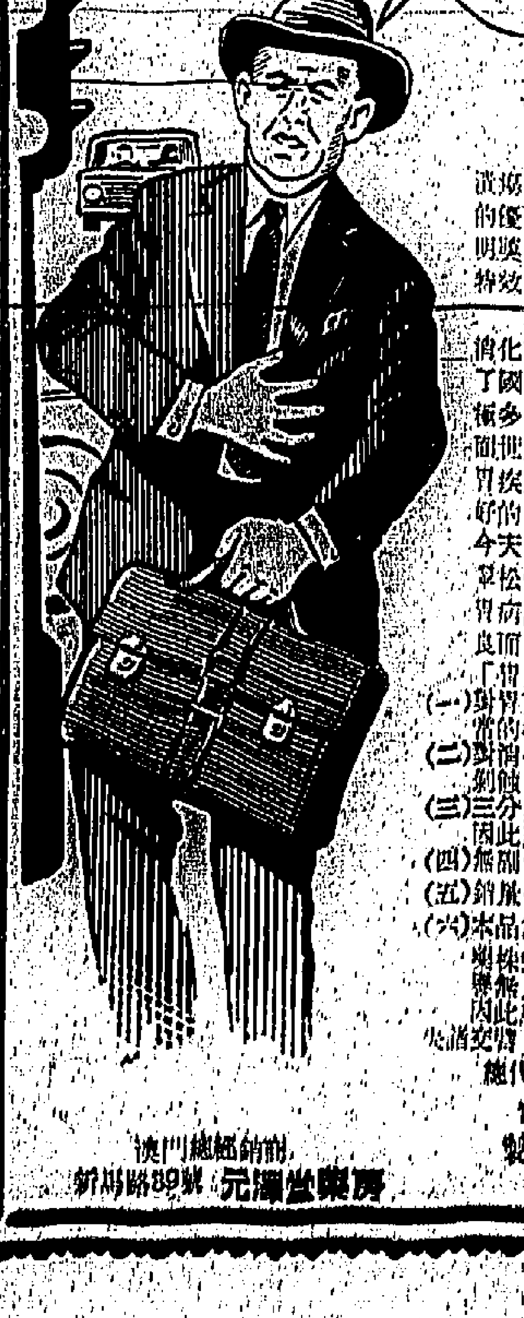
督轅授勛 十二日舉行

【本報訊】獲英女王於本年初授勛之本港居民二十餘人，將於六月十二日在督轅舉行之一項典禮中，由港督戴麟趾爵士頒勛章。

胃腸得治® 錠

最新 鎮痛抗潰瘍胃腸特效藥

KATO 榮譽出品



「胃腸得治」是完全減除目前各國健胃劑和抗潰瘍之消化劑所具有的缺點，且能持續發揮一切效力的優良胃藥，爲獲得全日本首次同類出品特准製法發明獎狀（號碼215086）之全新[illegible]胃腸消化特效藥劑。

[illegible]消化不良，胃弱，胃痛及胃腸潰瘍的病症，好像走上了國民病的道路，因此在一般市場上出售的胃藥頗多，由此可見這是確實的佐証，在「胃腸得治」未面世之前，因無適當之良藥治療一切胃病，世人對胃腸疾患的治療都是事倍而功半。因此胃病被認爲是不好的難疾，但是後浪推前浪，在科學知識不斷進步的今天，日本國內規模龐大具有四百年悠久歷史的加藤翠松堂製藥株式會社的醫藥師研究，[illegible]治療胃病的藥物，此一藥物經過數百次臨床實驗後，再改良而成爲今天日本出品最完善的胃藥「胃腸得治」。

「胃腸得治」的特點：

(一)對胃及十二指腸潰瘍，胃酸過多，胃痛及腸痛都有異常的特效。

(二)對消化器官及黏液方面起調整作用，因此能防止胃腸剝蝕胃壁。

(三)三分鐘內見效，鎮痛迅速，而且藥性發揮時間持久，因此服食次數減少。

(四)無副作用，男女老幼一致適宜，使人信賴放心試服。

(五)銷量佔全日本同類出品百分之八十強，功效可想而知。

(六)本品爲具有四百年悠久歷史規模龐大之加藤翠松堂製藥株式會社榮譽出品，馴爲日本士女對加藤出品之聲譽無人不知。

因此患有胃病之各界士女請即試服「胃腸得治」以免遺憾。各處藥房均售。

總代理：永興貿易公司

電話：二二〇六九二・二二〇〇三四

製造元：加藤翠松堂製藥株式會社

（日本四日市市掛場一番地）

澳門總經銷處 新馬路89號 元濟堂藥房

日本最新發明

奇妙蚊香

殺蚊力强・氣味如蘭

港九新界各處均有代售

總經銷 永業企業公司

電話：848889・846383

請飲 全輪米酒

純正米酒 送禮佳品

華南酒莊

紹榮綢織

廠址：將軍澳 電話：八二九一九四

辦公處：中環怡和大廈九樓

電話：二三〇五八九・二二四三六一

香港上海滙豐信託有限公司

香港上海滙豐銀行 信託有限公司

受理本港及遠東一切信託業務

執行遺囑・辦理遺產或其他委託事宜

總行七樓

租

九龍大角咀櫻桃街27號櫻桃大厦一座地下門口十九呎八濶（六十五呎深）

各業適用 特宜餐室

電話：七六二四六〇

第二屆科學展覽定本年九月舉行

孟氏基金會公佈參展辦法

【本報訊】孟氏教育基金會昨發表消息，証實本報於日前獨家報導的有關於本年九月十日至十二日一連三天，在香港大會堂舉行第二屆香港科學展覽事宜。

該消息與本報日前所披露者完全符合，該消息稱：孟氏教育基金會，為配合推進本屆科展會之計劃步驟，經得教育司署之熱烈贊助，業已組織科展會執行委員會為管理展出事宜之最高機構，聘請香港教育司署、香港大學、中文大學、香港工專、工商業領袖、孟氏教育基金會及中學校長等之專才學者担任委員。各項籌備工作已告就緒，該科展會定於本年九月十日至十二日一連三天在香港大會堂展出，展品類別，分：㈠化學類；㈡生物類；㈢物理類；㈣技術類（包括任何應用科學之部門如：航空學、天文學、催化學、各種工程學及醫學研究等）；㈤普通科學類（包括學校中任何科目所與其教之科學研究，例如：地理科中氣候之系統研究，數學科中各種不同方法之辯証程度，家政學中各種烹飪法之效率，歷史科中文歷史性科學實驗法，如英國法拉第之科學研究工作）。以上各類，設有專門小組委員會，策劃各項事宜。展品設計必須為學生本人所擬定，其一切責任及原動力均應由學生本人者手担任。

參加該科展會資格：凡屬本港中學之學生，不分種族，不拘性別，而對科學有研究興趣者，均得由各該校之校長推荐，向該會報名參加。如非現就讀學校者，年齡在二十歲以下，不拘性別，亦可報名參加，但須經該會予以考慮批准。

展品分為初級組及高級組：初級組由中一至中四各年級；高級組由中五及以上之班級（以一九六五年六月止之班級為準）。展品不拘形式，如：實驗報告，科學標本整理，圖解，圖片等。展品評判由該會組成評判委員會，聘請專家担任評判。

獎品分類如下：㈠初級組及高級組，男性個人獎及女性個人獎；㈡各組之團體獎；㈢最優異學生之學校獎；㈣全場個人優異獎，獲獎學生將由該會派赴日本參加一九六五年十月舉行之日本科學展覽會，並携同其作品參加展出。其來回日本旅費及日常規定用數，由孟氏教育基金會負擔；㈤經評判委員會鑒定，對本屆科展會之成就貢獻最大之教師，亦將獲得上述第四項同樣獎勵，但該教師須由校長以書面推荐証明之。

申請參加科展學生，須先填寫申請表兩份，並經就讀學校校長及教師簽署或蓋章贊助推荐。該申請表附於展覽會手冊內，該項手冊現已分別寄送各校當局，至於校外人士合格參加者，得逕向該會索取。申請表限期在本年六月一日前送到九龍界限街一七二至一七四號孟氏教育基金會。

去年第四季 本港學生十九名 提名聯邦獎學金

分別在英加澳紐等國深造

【本報訊】據教育司署發表之統計數字指出：去年末季，該署共收到申請今年由英國、加拿大、及錫蘭頒發之獎學金，及明年由澳洲及紐西蘭頒發之獎學金之申請書七十五份。

有廿八位申請人，經於十一月間由香港聯邦獎學金遴選委員會接見。其中有十二人，經獲提名為英國獎學金之候選人，獲提名加拿大獎學金者五人，應提名澳洲及紐西蘭獎學金者各一人。

供本年在澳洲攻讀之聯邦獎學金，曾頒予本港三位候選人，但祇有兩人接受。英國工業總會海外遴選委員會，曾接見六名候選人，並祇將該種獎學金頒與其中兩人。

根據一九六四年加拿大技術援助計劃，於本年一月獲提名領取獎學金之數名候選人，均獲加拿大政府接受。

該季內，教育司署曾受理申請一九六五年九月英國各類學校學位之申請書一百三十一份。其中有七十八份申請大學學位，五十二份申請入工業學院，一份入師範專科學校。

簡氏宗親會 復選首長

【本報訊】簡氏宗親會，昨復選各部首長及職員，互選結果，正主席簡文，副主席超仙、炳林。監事長乾初，副監事長簡維瑞蓮。總務主任簡華、副華鎧。財務主任秉松，副國華。稽查主任智生，副超仙（兼）。交際主任簡繼瑞蓮（兼），副泳森。宣傳主任國雄，副淡華。稽核主任簡仿、副建榮。董事：炳芳、松興、金祥、且，收發員銅鎧。該會定本月十五日舉行第五六屆新舊任交接會務事宜。

雜役侵吞僱主支票 存入銀行自己戶口

獲輕判簽保但須按期還欵

【本報訊】一名十七歲寫字樓雜役，在其僱主簽他發一張三千餘元面額的支票交往另一公司時，竟將其侵吞為已有，並存入自己銀行戶口內。經僱主報案後，警方將他拘控以三項偽竊、企圖行騙及行使假支票的罪名。

被告于上週提堂時，承認各項控罪。康法官將案押候至昨日，在聽取感化官對被告身世的調查報告後，判處被告簽保五百元，守行為兩年，並着令他將所欠僱主的款項歸還，除即日償還欵九百五十元外，並須于以後每月八日以前歸還欠欵每次六十元。

法官在判案時指出：倘被告于兩年內不再犯案，同時又能依法官所指日期，按時還款，則被告便不再留有案底。反之，倘被告在兩年內再犯案或不按時還款的話，則法庭將會把被告帶返，重新對此案予以判處。

被告青年郭文劍，十七歲，寫字樓雜役，報住彩虹村碧海樓十四樓一五三三室。

讀者意見

新區舖戶被逐 如何善後應有下文

敬愛的——工商日報編輯先生：

謝謝你們一貫大公無私的替市民——特別貧苦大衆服務，本月五日貴報報導有關荃灣大窩口徙置新區一舖戶的戶主陳婦，因被徙置處人員指為開設「打爛舖」而被「封舖」，且將舖內貨品及傢俬各物拋擲於街上，迫使一家六口流浪街頭，靠做泥工維持生活。陳婦於被逐後，雖去函徙置事務處請求，但助理處長溫柳新覆函說：「自願將頭放入虎口則遭虎噬，當係意料中事」，作為一個香港政府高級的政務官，而在公文上說出這可笑的話來，迫不得正義的人們憤怒及產生不良反影，我們也是意料中事。

我們市民納稅支持政府的用意，目的是想政府的公務人員更好為市民服務，解決市民的困難。昨天（本月六日）助理處長會晤貴報記者時解釋公文裏用「虎口」意思祇是譬喻，這樣的解釋是不夠的，我們認為依法去解釋不是好過用老虎口去譬喻？我們也認為陳婦在徙置舖設打爛舖是不當的，當她請求將舖位作其他營業的用途，應該給予租賃權，我們的記者先生們本着一貫為社會市民服務的精神，為市民負責，有關陳婦對舖等有所交代，我們也希望徙置處官員（特別是助理處長）幫助陳婦恢復徙置舖位租賃權，我們是人，人是應講道理，講法律的，何况香港是法治地方，相信公務人員也要依法去做事！祇管或用「老虎」是嚇不了正義市民的。順頌台安！

讀者 梁水湖上 四月七日

本欄稿例

一、歡迎各界人士投稿發表對社會的一切批評，感受或意見等。

二、來稿必須附真實姓名及通訊處，發表時署名聽便。

三、保證對投稿人保守真實姓名及通訊處的秘密，如無真實姓名及通訊處，來稿恕不刊登。

四、來稿請附註明「讀者意見」欄。

伍珍妮代表遠東區赴美 担任派克筆友通訊助理

【本報訊】伍珍妮小姐應美國派克鋼筆公司之邀請，定今日下午首途前往紐約世界博覽會，會同十位來自其他各國之女士，担任派克展覽館國際筆友通訊助理。

伍小姐此行，將代表遠東區為派克鋼筆公司的國際筆友運動服務，派克國際筆友運動，為歷來規模最大的筆友組織，一九六四年有五十萬餘人參加，由IBM一四四〇型電子機選擇，今年為該筆友組織成立之第二年。該派克筆友運動之宗旨為配合主辦當局所主持之國際和平主題，以通訊聯絡之方式促進彼此之了解及世界和平。參加者祇需到派克展覽館填寫表格，註明性別、年齡、興趣、通訊語言及通訊對象之性別等，電算機在數秒鐘內便能完成選擇，並發出印有姓名及地址之信封，在派克鋼筆國際筆友運動主持之下，即可開始通訊。

赴美担任派克筆友通訊助理之伍珍妮女士

長沙灣海邊住家艇居民 六十三戶被徙置葵涌石梨山

昨由徙置處及警方人員執行

【本報訊】曾使長沙灣填海工程延遲了一個月的近百艘住家艇，昨晨在徙置事務處人員及警方人員協助下，被徙置于葵涌石梨山上，自行建屋居住。

上述地區居民，有二百九十五人，共六十三伙，據居民稱：他們居住這裡多年，今一旦徙往山頭野嶺之石梨，交通困難，找生活極成問題，希望當局設法安置他們到別的適當地區。

該批住家艇佔有的海旁，填海工程原定三月初進行，但由於居民拒絕遷移，故延至昨天尚未能施工。

徙置事務處有見及此，特于月前發出通知，限期於本月五日遷出，居民於上月廿四日曾上書港督，陳述他們徙置他地的困難，居民稱：港督於本月六日回信，謂居民已離開海邊水平線，作徙置法案屬非法者，港督請居民合作，接受徙置。

據稱，其中有三戶曾向海事處登記，才屬合法居民，獲得安置，其餘居民住處均屬非法，警方昨日由深水埗警區助理警司柯爾發率領大隊警員赴現場執行職務，由徙置處人員親自動手搬助居民傢具，並未發生意外。

均益倉年會 去年獲利三百餘萬

【本報訊】「一九六四年是均益倉有限公司的生意發展及獲利的另一個年度。事實上，一九六四年可以代表該公司任何時候紀錄最高的一年。」此乃該公司董事會主席在昨午召開年會中所透露。

在席中宣讀年報指出：均益倉有限公司一九六四年度所獲的純利，一共有三百六十六萬七千二百四十一元，比一九六三年獲利增加了百分之十九，而在一九六三年所獲的純利則只有三百零八萬四千九百一十七元。

該公司董事會建議分派末期股息八角，再加上紅利三角，中期股息則每股為五角。

董事會主席告知說：股東們無疑還可以記得在上次的年報裏，他曾談及拆建三號倉和四號倉的計劃。該項計劃的後一部分工作已經完成，同時也準備招商承建，但在那個時候，港府又已成立一個委員會，重新檢討本港所有貨倉的辦理問題。因此，進一步增多，以及該公司將失去全部或部份海旁地方，已有所了解。很顯然的，港府目前不能對未來政策有了任何保証或指導，因為還要等候委員會的建議以及研究該建議後才能決定。公司方面正在希望有關西面的未來港府計劃的決定，將不會拖得太久。目前，雖然該公司有了原來的發展計劃，但是這個計劃是將要暫時擱置的。作為一種預防的措施，董事會正在積極地研究在目前範圍以外的地方發展，以防港府的設計者們一旦不能使我們在傳統性的地區繼續我們的正常業務。

女青會少女部 辦短期手工班

【本報訊】基督教女青年會學生少女部為適應各界少女要求，增進課外手工藝技術，特舉辦短期手工班，內容有編織手提包、纖頭花及釘膠片等項科目，上課日期為本月廿七日，五月份則在每星期三及五，時間為下午三時至五時，在九龍窩打老道六十七號C二樓九龍會所上課，費用會員祇收三元，非會員收四元，即日開始報名，有意者請隨時前往各會所索閱簡章，報名免費。總會所：麥當奴道一號，電話：二三二〇一。

粵穗新聞業聯會 理監事十八就職

【本報訊】粵穗新聞業聯會暨僑港聯誼會第二屆理監事，定十八日下午二時在彌敦道海防大廈八樓中國文化協會禮堂舉行就職典禮，敦請香港中國文化協會主席、珠海書院院長黃麟書監誓，并頒發任證書，禮成後舉行雞尾酒會，是晚歡讌嘉賓。

就職禮將由理事長潘銘祥主持并致開會詞，監事長梁應翔致訓詞，副理事長歐振群報告會務，副監事長張啟端宣讀賀電，副理事長吳欽堯、監事長分別代表接受選任證書，并請會長黎嘉潮代表該會同人致送紀念品與資深會員。

該會第二屆全體職員名單：會長黎嘉潮，理事長潘銘祥，副理事長吳欽堯、歐振群，秘書黃定珍，總務主任黃天錫，財務主任陳瀚之，組織主任謝克平，福利主任區志成，康樂主任李金石，交際主任李懷錚，理事：梁湖、甘漢華、陳鐵庵、曾植臣、黃若容，監事長梁應翔，副監事長張其炘、張啟端，稽查主任黎兆霖，稽核主任鄒澤普，監事：汪笠、周琛伊。

中國婦女 三三〇期出版

「中國婦女」週刊第三三〇期出版，要目有：「骨架可以整形」、「貧苦民衆義診應擴大舉辦」、「大專聯欣選那一系最好？」、「每一個婦女問題也是男性的問題」、「見竟求知由好奇開始」、「男女老幼不同的血壓現象」、「自然比化粧更美」、「家庭醫護與美容常識」等佳作多篇。

保良局 新任總理謁華民司

【本報訊】保良局新任主席陳超常，首總理方國鄭、趙汝海、任邦、陳鑑昌，總理李遠民、劉世明、陳深民、姚剛、鄭兆銘、譚勞芬、曾紹松夫人、李耀中、陳南治、陳肯芬、湖君康、李大偉夫人、李世明等，於本月六日就職之後，即召開第一次局務會議，準備展開工作。全體新總理并於本月八日下午三時半，由陳主席領銜前赴華民政務司署晉謁華民政務司麥道軒，請示一切，相與研討并詳談。民政司對該局之擴展事宜，力加勗勉，並表示予以支持。

九座位營業車輛 檢定後准換新牌

小型商業貨車商會改選

【本報訊】小型商業貨車商會所屬會員的九人座位營業車輛，最近已獲得九龍交通部批准換發新牌，已開始分批換發新牌，但新規定每一輛車必須在車尾部份劃定三座位，作為儲貨之用，並須經過交通部檢驗合符新規定後，才准發新牌。

該會於前晚在現址舉行第五屆執行委員選舉及會員聯歡聚餐，由莫劍釗、陳漢、鄧荃、陳志堅、高耀良、區森、黎洪、林維安、區詳、黎志輝、楊均錦、沈德強、唐志光、馬維、梁洪、麥洪、張桂波、萬國興、梁榮當選。俟再行互選各部職員後，才定期舉行就職典禮。

跌落水池 女孩溺斃

【本報訊】一歲半女孩胡玉瓊，前晨八時在香港仔上馬路菜園跌落水池慘遭溺斃。

死者胡玉瓊，住上馬路一〇七號A石屋，父親是電器工人，在市區工作，很少回家，母親種地，有姊妹兩人。死者在昨晨當母親出門種地後，由大家姊開了門，引領兩個妹妹到門外而玩。距離她們家約三丈遠的地方，有一個丈方半大的水池，用以澆洒菜地。死者貪玩，越過池邊，並且失足跌落水池。當她被路人救起的時候已經死去。

港台昨晚播講 本週農事提要

【本報訊】本週「農事提要」，昨日節目係漁農處官員講述「防治蔬菜害蟲，及預防鷄瘟及牛瘟等疾病」。該節目係逢星期四晚在香港電台中文台播出，以協助農民解決農業上之困難問題。茲將其提要分述如下：

㈠蔬菜：豆莢螟是侵害豆科作物的一種害蟲，每年在十一月至翌年七月之間出現，惟對豆科之損害期在每年正月到五月間較為嚴重。此種害蟲傷害荷蘭豆及扁豆等之豆莢，與豆莢內之幼仁，使作物生長因是而受影響。

防治方法，應將作物被侵害之部份摘去，使幼蟲無法在豆莢內生長。最要注意摘去之損害部份，不可隨意拋棄，應用火焚燒，使幼蟲全部殺滅。此外每星期噴射下列之殺蟲劑一次，效亦佳：用滴滴涕或安得寧八十五之殺蟲藥粉一份，或用愛克滿用粉百分之二十六份用四百份清水，或用魚藤精液一份用一百份清水，再加入「天寶洗滌劑」兩茶匙，使藥力均勻散佈，收效更佳。

㈡畜牧：新城鷄病是傳染性鷄病之一種，應注意者，每當買入鷄隻時，應及早替鷄隻注射新城病疫苗，以防此種疾病之發生。漁農處備存有新城鷄疫苗，係為農人之鷄隻作防疫注射者，如有鷄隻需要注射此種疫苗者，請往附近之農業推廣站與牧站之工作人員商洽。

中文大學學術講座 由李惠林博士主講

【本報訊】中文大學將於本月十三日下午五時半在大會堂劇場舉行第七次講座教授就職學術演講。主講人為生物系教授李惠林博士，講題為：「東南亞栽培植物之起源」。

李博士為「中央研究院」院士，於東吳大學畢業後，即進入燕京大學攻讀碩士學位，繼於一九四二年得哈佛大學博士銜，曾任教中美各大學，現為中文大學生物學教授。於其演講中，李氏將以植物地理學及民族植物學之觀點，對世界栽培植物重心地之東南亞區的關係加以分析。他將提及區內各重要栽培植物之起源及特性，分別申論，尤所注意者，為栽培植物起源及對文化發展之相互關係。

中文大學校長李卓敏博士將親自主持該項演講並介紹主講人。是次演講將用國語，歷時約一小時，歡迎公衆參加聽講。

平治汽車廠完成第五十萬輛油渣客車

【本報訊】平治汽車總代理仁孚行經理蘇惠澤昨宣佈：平治第五十萬輛油渣引擎客車，特於今日完成出廠。在德國辛德芬根的平治汽車廠，將特別為此舉行一項盛大慶祝典禮。來自許多國家的士商，包括香港在內，屆時將出席參加觀禮儀式。此一第五十萬輛油渣引擎客車將捐與紅十字會。

據稱：第五十萬輛油渣客車的完成，已証明了平治油渣汽車的輝煌成就，在香港的士業中，此種車輛已佔了全數之……在其他都市，此項比數亦甚高。現在平治油渣客車已空前風行，的士及私家車均普遍採用。

第一輛平治油渣客車開始於一九三六年，在香港行駛的第一輛平治油渣客車，於一九五四年十一月運港，車號四八一七，數月以後，另有廿輛加入行列，到十年後的今日，這些車輛全部仍在照常行駛，但在當初無人敢相信一輛的士能在香港行駛。平治190 D於一九六一年問世，且已在世界各地大受歡迎。目前在許多地方，包括香港在內，無數商用客車及私家車都已改用油渣汽車，最新的平治油渣引擎，其經濟及強力與汽油汽車無異，然而在燃料及保養方面，則遠比汽油汽車為經濟。

邵氏梁祝片 三院今重映

【本報訊】據邵氏公司稱：獲獎最多，及賣座創各埠紀錄的邵氏彩色巨片「梁山伯與祝英台」，今日起以新印拷貝重映。「梁祝」之陣容有李翰祥導演，樂蒂、凌波主演。在一年來，邵氏公司發行部迭接極多影迷要求重映此片，因此，繼「大地兒女」後，自今日起，「梁祝」在京華、樂宮、金聲三院放映，並預售各場戲券。

華德樂社 明日公祭仙遊會友

【本報訊】華德樂社遊樂組監理同人，定明日具誠，前赴新界和合石墳場公祭歷年仙遊之會友。是日上午十時在深水埗汝洲街大廈二樓該社集合，由理監首長岑煥、鄭雄、黨玉山、黃齊、劉鎮乘特備專車出發。

港日和路迪斯尼商聯歡宴

【本報訊】美國和路迪斯尼公司商品部本港及東南亞代理 FIDELITY INSPECTIONS SERVICE 昨晚在香港仔太白海鮮舫歡宴日本迪斯尼商品製造商代表團，並邀請本港迪斯尼特許廠商歡叙。

上述代表團係由十五家日本著名廠家組成，由和路迪斯尼公司日本分公司董事橫山氏及日本迪斯尼廠協會主席吉村氏率領，並由日本交通公社特派崎氏沿途照料安排，於日昨乘德航班機抵港。該團在留港三天中，除參觀有關廠外，並赴澳門游覽一天，然後將於十一日前往台北。

美國溜冰妙舞昨夕起在港公演，圖為台柱利絲秀夫婦及芥士達之舞技。

德國聖醫斯特那博士空前新發明

風濕骨痛 關節筋肉劇痛

劇烈風濕

VALGIN 維爾勁

世界唯一特效斷根藥

治症：風濕各症 劇烈骨痛 腰背痛 四肢痠痛

蟲病 痔瘺 專科 黃華東

協理：陳寶善 女助理：鍾萍

信譽保證 杜絕蟲病

根治痔瘺

外埠配藥 肝虫九 消痔靈 同樣功效

增設醫館

GRUNDIG

「根德」試新聲 曲曲倍撩人

根德座枱收音機，款式繁多，任由選擇

用根德座枱收音機收聽音樂戲劇新聞或演講音色最佳分外悅耳動聽機身小巧玲瓏高度原音輸出家庭之中隨處均可插上電源即可收聽

根德座枱收音機有單喇叭多喇叭多種波段組合包括短波等各款典雅高貴無論何種型款均能配用唱機或錄音機係日常生活中不可缺少的精品

JARDINES 總代理：怡和有限公司 根德

請至各大無綫電器材商店參觀根德出品

滙豐財務有限公司 W·F

長期存款，利息如下：

一年半期……週息五厘七五

二年期……週息六厘

三年期……週息七厘

四至五年期……週息八厘

利息可以訂定每半年支付一次

詳情請詢問：

滙豐財務有限公司（香港上海滙豐銀行附屬機構）

香港亞細亞行五〇三號 電話：二三七一四一·二·三·四·五

兜安氏 止痛藥水

各處藥房均有代售

為風濕痛肌肉僵痺關節痛疼傷扭傷火燙水燙刀傷頸項僵硬及其他疾痛之外搽良藥並可助肌肉鬆弛使僵硬之骨節回復舒適

總代理：瑞昌西藥行

兒子被熊抓傷案父親供述 用去醫葯旅費等項約共九萬六千餘元

【本報訊】因所發發的中國熊抓傷一十八個月大小孩，引致香港仔的新巴黎農場被控案，昨由傷者父母延庭作證，傷者母親指出：她曾到該農場購買菜蔬、鷄隻，事發前已見囚熊的籠網木門有毀壞，曾告知該農場職員，並勸其在籠前加設欄杆，以防發生危險。

傷者之父向庭透露：其妻因携傷者返瑞士醫理，歷時九月，使共費用三萬五千元，此外施手術醫藥費則達六萬一千餘元。

原訴人乃傷者小孩P．J．保露克及其父D．M保露克，住香港仔黎山村道四十九號A。延聘保士律師轉聘烈顯倫大律師，控告香港仔新巴黎農場，指該農場飼養危險性動物棕色中國熊，管理未週，不能保障觀衆安全，責任疏忽，致原訴人受傷，要求賠償，包括童父所付出的醫藥費，及將童送回瑞士醫治的一切交通費等。被訴人延陳應均律師轉聘張與偉大律師代表辯護，否認被訴人有疏忽責任，不允賠償。案由署理副按察司赫健士聆訊。

昨開庭後，繼續由駐香港仔警署高頓供供，當他再返新巴黎農場調查時，見囚困那熊的籠網，有部份鐵線過新，似剛修妥不久，他於是問場裡一職工，誰是農場主事人，那職工答，可找商業花店的安道路附設士丹利何，他乃命通知其到警署去，後來謝卒來警署。証人又說：該農場佔地凡一萬七千方尺，除有生菜、蔬菜、鮮花及鷄張出售外，並設有飲冰室，和飼養一些動物，如小馬、熊、猴子等，以供孩童遊玩。

傷者母親供述 事前發覺鐵籠損壞 曾經建議加設圍欄

傷者之父保露克供說：他操業股份經紀，月入約有一萬多元，傷者受傷後，他和其妻商量下，認為該農場用以囚禁危險動物中國熊，其籠網日久毀壞失修，實任有疏忽，因為其妻認為瑞士的嘉路連士架醫院外科手術最好，同時曾與另一外科專家堅尼夫許商議，故決定由其妻携傷者返瑞士治理。傷者留醫院中約兩週，由四二年二月開始，其妻則因此在六四年至瑞士逾九個月之久。在答辯方大律師盤問時說：因為傷者太幼小，

傷者母親供說：他們須往花，有時沙巴夫人帶同她的孩子一併前往遊玩。六三年五月廿九日，沙巴夫人攜其本人孩子及傷者在農場，及後面色惟慌返來告訴她，傷者已受傷，她即取一條淨的毛巾跑往農場，傷者已被送往瑪麗醫院，後來她到醫院見到傷者，那時傷者已獲救醒。

他們須急予傷理，同時她見到籠前路處已設有欄杆，不少孩童行近籠前，提議他們加設圍欄，以防發生危險。

証人至是說：她本人原是那架醫護士，以後傷者在瑪麗醫院施手術期間，一直佩私前會在瑞士史托威的嘉路連士架醫院受訓，曾親証人即外科專家，留醫至七月八日才出院，以後每天由她携傷者到院服藥，最初每天兩次，其後每天一次，直至九月止，在十一月間，她認為傷者情勢，須進一步施手術治療，故在有六個月大的兒子一帶同傷者及剛生下巴同乘機離港飛往瑞士，是就在六四年二月她醫院去接受治療，於其木門上便已脫毀傾斜，她即向主理小馬的一名職員通知，叫科專家實際提由英抵去。

跑馬區清潔運動閉幕 馬超常盼坊衆繼續保持清潔

【本報訊】由市政局、林鉅、伶星李寶佐加與跑馬地街坊福利會發獎禮。跑馬地街坊福利會合辦，為期四週的跑馬區清潔運動，自三月一日揭幕三月底結束。清潔運動分區分組進行清潔比賽，冠軍為跑馬地得冠軍，亞軍為堅拿道東，季軍為... 熟食大牌檔冠軍為藍塘道（跑馬地區），與香園咖啡檔，持牌人游佑玲，亞軍為... 此次參加各報、電台旁，團體的映聲記者在頒獎典禮上舉行。

傷者母親即保露克太太供稱：她和其夫及孩子住在香港仔嘉山村道四十九號A地下，當時她剛懷孕，後來誕下另一見手，住在該處三樓已有兩年的住客沙巴夫人，亦養孩子三名，因為大家同是上下鄰居，故感情甚篤。她們當到新巴黎農場購買蔬菜、菓皮、鮮花，供而鮮給後勝者獎狀，彭基街市（跑馬地區）冠軍為黃泥涌街（跑馬地區）與香園咖啡檔，持牌人游佑玲，亞軍為... 在大會堂舉行頒獎典禮，市政局議員兼跑馬地街坊福利會主席馬超常，昨為優勝者頒獎後致詞說：清潔運動的結束，並非清潔運動的閉幕，而是一個好的開始，因為清潔是一項長期性運動，必須持之有恆，不能稍懈，否則這次運動的成就，便成前功盡廢。為使清潔運動永久清潔，跑馬地區繼續維持清潔，以冀保持。

午餐後，隨由市政局派專車多輛，載送市政局與籌委會人員及各坊衆代表參觀。

圖片說明（上）馬超常與羅荣衡頒獎，（下）馬超常向香園咖啡檔主人握手。

聖經展覽 定期在大會堂舉行

【本報訊】由思高聖經學會及聖經公會聯合主辦之聖經展覽，將於本月二十日至廿二日在大會堂舉行，展覽之開放時間，由每日上午十時至下午六時。該展覽會將介紹聖經之歷史，由希伯來文及希臘文卷軸及古寫本開始，以至用多種語文發行之現代本止。其他特色，為「死海卷軸」，歷史性文件，及與地圖表之詳細情形。

羅師校友會 定期演劇

【本報訊】羅師校友會，為籌款，本月十七、十八、十九三晚，假大會堂劇院公演，由八時起，在大會堂劇院公演古裝歷劇「人約黃昏」及時歌劇「昭君出塞」，招待各界人士及會員。該會稱：第一齣「人約黃昏」採自我國著名戲曲川劇「春閨」，由該校校友李拔新改編，同學可徒籍演出，以劇中女主角之爭奪佔據通貨金錢之關係，歌頌古代男女青年真誠相愛，批判封建買賣婚姻。全劇寫清楚出，證笑場面此起彼伏；第二齣「昭君出塞」，以兩名男女青年演出「昭君怨」，唱演古人默然昭君詩詞，引起對「昭君出塞」的種不同觀點，然後演出改編馬致遠之元曲「漢宮秋」及話劇「新漢宮秋」，最後用新詩朗誦結束。是項演出，由校友李拔新編劇，李拔新、吳健生擔任導演。該會已於上月底發出請柬，邀約有關各界人士，並通告全體校友，同學前往領取招待劵。

毒打學童 洗劫欸飾 三飛仔當日落網 均被判入感化院

【本報訊】五名橫行於中區一帶的青年阿飛，其中一年僅十五歲的男童，更自號為「笑面虎」，膽量不怕警察。因五人糾同向一小學生搶劫，飛施以毒打，該小學生哭訴，由母親携同報警，結果警方拘獲三名犯案青年。此案昨由維多利亞地方法院官判入感化院，因三被告均直認控罪不諱。三被告：（一）張家興，二十歲，（二）麥某，十五歲，（三）李某，十四歲。同被控於本年三月八日在擺花街梯間，掠劫洗盜港幣現款十三元六角，手錶一個價值四十元，十八K金戒一枚，值二十元。

主控偵探幫辦希頓申述案情說：原告洗盜華為一年僅十五歲的小學生，於本年三月八日下午二時四十五分，在中區九如坊近歌賦街行人路處玩耍，被告三人及一姓姿的男童趨前，首被告用手指非禮，原告因與彼等素不相識，初予以拒絕，但後來不堪四人威嚇，於是由首被告用手推其肩，叫原告一同前往另一地方傾談，原告被迫隨其後，至必列者士街，一名黃金瑞的男子，已在那裡相候。黃一見原告，即捉原告衫領，脅持往上荷李活道去，第二、三被告隨其後，被告等在那裡附近擺去第三被告現款數百元，原告否認有其事，黃即指原告衫袖梯台一建築地盤處，叫原告坐下，五人分別企立其旁，圍着原告，黃告向其嚇騙，再掌原告，金戒指及款項通給了他們，為何還要打我？黃對原告說：「你們若是敢沒有他們出來，必將原告毆打至死為止。」至是乃答應給回一些錢，以便原告乘車返家，黃乃給以六角，即向原告說：「埋你身上欠項十三元六角，還欠一百六十元，現在俾的利害你知否我的綽號叫做『笑面虎』嗎？」黃又欲向原告再攻擊，但給衣被告阻止，謂在這地方不妥，恐為途人看見。於是仍由首被告以手繞原告頸項，扶持至附近後巷，向原告毆擊。原告於是說：「手錶、戒指，當晚十時，被告押原告至中區警署報案，自首被告返家，黃乃給以六角。被告等在那附近擺去第三被告，即向原告毆打，原告被迫交出手錶及金戒指，其後原告乃返家向其母親哭訴，母即携同原告到中區警署報案，警探即偕同原告往擺花街一帶搜查，當晚十時，在首被告家中拘獲首被告，其後在必列者士街拘獲第二、三被告，但第三被告現在仍在逃。」

香港服務聯會 聘曹雲芬任幹事

【本報訊】香港社會服務聯會，為紀助，現該會穀樞服務聯會，乃本港數十志願福利團體所組成之機構，其主要任務，為推動本港福利工作及增強各志願福利團體間之聯繫。該會本屆會長為何瑞棠士夫人，總幹事進行工作，會務日趨繁重，故由本月份起，增聘曹雲芬女士為部門幹事。曹女士畢業於遼江大學，曾留學英國，在威爾斯大學獲得學位，並曾巡遊英倫、北歐各國，考察社會福利事業。由一九五一年起至本年三月底止，曹女士服務於香港家庭福利會，為個案工作主任，其學問與經驗均甚豐。又：香港社會服務聯會已決定派曹女士代表該會出席在東京舉行之亞太平洋復康會議，她將於日內離港。

福士汽車第五千輛輸港 購車人獲贈禮物

德國福士汽車廠輸港的第五千輛，已由本港玉朗平君所購得。

福士本港總代理人捷成洋行，昨在北角陳列部舉行祝賀儀式，由該行經理簡遜與汽車收音機一具及輪胎車一隻，以示紀念。圖為福士第五千輛舉行交接禮。

徐氏宗親會定期 選舉下屆理監事

【本報訊】徐氏宗親會所，自購置灣仔波斯富街實明大廈九樓為會址後，日前裝修竣工，已遷入辦公。該會第一屆理監事三十日以前，與會所就職典禮，第二屆理監事，經於五月十六日下午四時半，在實明大廈會所，舉行第二次會員大會，商議選舉第二屆理監事。聯席會議議決：以前由於自購會址未辦得前，未有固定會址，若干會員未有繳交會費，限期於四月之，可電話「七六二五」查詢。典禮，將於六月間舉行，並將為慶祝其中誕辰紀念，至日宗親數稱適交「波斯富街實明大廈九樓徐氏宗親會收」，有關各項問題權利。

天才兒童許建明 定期鋼琴獨奏會

【本報訊】香港音樂學院邵光教授發現彼之音樂天才，即接受教授最新科學教鋼琴系學生許建明，定本月廿六日晚九時，在大會堂音樂廳舉行鋼琴獨奏會，由香港管弦樂團全體擔任伴奏，節目包括：（一）貝多芬升C小調月光奏鳴曲（作品廿七號之二），（二）蕭邦B小調奏鳴曲（作品五十八號），（三）高瑞格A小調鋼琴協奏曲。許建明為本港著名音樂教育家邵光教授門生中有成就者之一，自十歲起，經已在中環低得利琴行、九龍通利琴行及大會堂票房出售。正確方法之訓練與鋼琴，在十二歲及十四歲時，曾兩次公開舉行鋼琴獨奏，中外報章一致好評。此次係第三次公開演奏，其目的係將本港鋼琴教師之水準及鋼琴學生之成績，展示於本屆校際音樂比賽結束之後，列為音樂節目之一。票價分三元、五元、七元、十元，

日御多福棉業會社 東京增建新廠落成 邀請先寧藥行觀禮

【本報訊】日本御多福棉業株式會社，為日本著名廠商，現與日本衛材工業株式會社同隸一機構組織。據稱：其獨特出品，有一種嶄新發明綜合纖維，名為BB（BONDED BATT）日本稱為不織布，質地比羽毛更輕，富有彈力，保暖程度，超過棉毛六十倍，易於水洗，洗後不變原質，並無氣味，不會蟲蛀及發霉，不沾塵灰，容易整理，用以製造被褥衣服及其他用品，比用棉花、駱毛、羊毛、尼龍等更佔理想，且較經濟，尤合衛生，此外應用範圍亦甚廣泛。據稱：該廠以出品日增，供不應求，現再在東京建新廠，分設有大廠外，除在東京及大阪兩地擴增，新廠開幕典禮，該公司董事兼總經理邵坤，日前應邀赴日，經於昨日返抵本港。據稱：將來以此物品供應東南亞各地，以此物有之最新出品。圖為日本御多福棉業株式會社董事兼總經理原田憲明與先寧大藥行有限公司董事兼總經理邵坤合影。

朱氏宗親會改選 朱夢曇任理事長

【本報訊】旅港朱氏宗親會在九龍會所，舉行第九屆首長及各部職員選舉，結果如下：理事長朱夢曇，副理事長朱紹宗、朱朗欽，會長朱秋軒，監事長朱國鑄，副監事長朱鐵文，財務朱康彥，總務朱北生，福利朱宗理，交際朱由全，副國材，副立中，副念范，副鴻彥，副炳祥，副統康，副國焜，副雍澤，副迎玖，副實將，副... 文化朱... 宣傳... 該會定明日舉行就職典禮，並定於五月九日就職。

中國評論 一五二期出版

中國評論本期內容有：中國大陸來的青年，主要在分析大陸新青年近況，執筆者多為由大陸來港的青年。「一十六個大陸作家」，「中共婦女幹部的婚姻與生活」，「美國青年與政治」，此外有：中共國際政治，「大陸的政治」，「印馬對抗中的」，社論為「越局的關鍵」。

美國華麗郵船 羅斯福總統號 今晨抵港泊九龍倉即晚返美國 傑克遜總統輪明日可到埠卸貨

【本報訊】美國總統輪船公司旗下華麗客輪羅斯福總統號（PRES・ROOSEVELT）今（九）日晨早可能自馬尼剌到達香港。該輪在港停泊九龍倉碼頭，上落客貨後，如時間趕及，擬定當晚十時離港，經日本回航美國。該公司另艘貨輪傑克遜總統號（PRES・JACKSON）亦由美國開出，沿太平洋航行，經日本而來香港，照預定航期，明（十）日可能航抵本埠。該輪在港停留一日，放碇中環海面起卸貨後，擬定翌（十一）日離港，經西貢、新加坡、非洲，繞道歐洲航返美國。

汎航電視攝影隊 由日經港赴澳 拍攝賭場情形

【本報訊】一隊由汎美航空公司主持之四五百多萬日人收看人電視攝影隊，於前日由日抵港。該攝影隊將於短期內前往澳門拍攝「東方蒙地加羅」一切景物，且特別介紹狗和賭場的情形。該攝影隊稱：他們拍成的電視片，將供預料對由日本到此地區之旅遊事業發展有莫大幫助。據稱：澳門旅遊協會各機構，屆時將給予協助。

墨西哥駐港總領事 抵港履新

墨西哥駐香港總領事阿方蘇麥西亞月五日偕夫人抵港履新。

圖為墨西哥駐香港總領事阿方蘇麥西亞夫婦。

加鋁董事 返英度假

加鋁亞洲公司董事米夏爾，於本月五日乘英航空公司班機返英度假兩個月，將與其眷屬在英倫團聚。米氏夫人早於兩週前先行離港。

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
得利斯登	貨船	DRESDEN	日本	十日	捷成
軒士馬士基	貨船	HANS MSK	日本	十日	捷成
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	十日	劍來
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	十日	捷成
約翰尼斯堡城	貨船	C. JOHAN NESBURG	日本	十日	銀行
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	十日	日郵
邊羅華士	貨船	BENLAWERS	歐洲	十日	邊行
寶瑞丸	貨船	HOZUI MARU	日本	十日	日郵
協瑞丸	貨船	KYOZUI MARU	日本	十日	日郵
長良丸	貨船	NAGARA MARU	日本	十日	日郵
安慶	客船	ANKING	星隆	十日	太古
適吉	貨船	SCHIEKERK	歐洲	十日	渣華
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	馬尼剌	十日	美輪
邊華那	貨船	BENVALLA	日本	十日	邊行
季里諾總統	貨船	P. PRES. QUIRINO	美國	十日	美郵
大利士文	貨船	TALISMAN	歐洲	十日	多利順
傑克遜總統	貨船	PRES. JACKSON	美國日本	十日	總統
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	十日	太古
特利加娜	貨船	TRICOLOR	日本	十日	多利順
芝鋼碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	十日	渣華
明鋒	貨船	PIONEER MIN	美國	十日	美輪
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲菲島	十一	太古
越南	客船	VIETNAM	歐洲	十一	法郵
海興	貨船	HAIHING	日本	十一	多利順
夏利路	貨船	HERMOD	山打根	十一	多利順
剛果丸	貨船	CONGO MARU	日本	十一	大阪
浩生	貨船	HOSANG	婆羅洲	十一	怡和
若戶丸	貨船	WAKATO MARU	日本	十一	日郵
孟買丸	貨船	BOMBAY MARU	日本	十一	大阪
萬利斯達士	貨船	MENESTHEUS	中國大陸	十二	太古
菲島怡奧利	貨船	NOREVERETT	日本	十二	劍來
夏福士登	貨船	HAVELSTEIN	歐洲	十二	捷成

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
寧利	貨船	HAILEE	日本	十日	多利順
寶瑞丸	貨船	HOZU MARU	星洲黑海	十日	日郵
仙諾吉	貨船	SINOUTSKERK	歐洲	十日	渣華
潘娜	貨船	POONA	日本	十日	寶隆
四川	客船	SZECHUEN	婆羅洲	十日	太古
華爾	貨船	VAR	西貢法國	十日	法郵
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	歐洲	十日	大阪
阿姆斯特洛	貨船	AMSTELHOEK	南非南美	十日	渣華
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	歐洲	十日	日郵
協瑞丸	貨船	KYOZUI MARU	星洲非洲	十一	日郵
約翰尼斯堡城	貨船	C. JOHANNESBURG	歐洲	十一	銀行
邊羅華士	貨船	BENLAWERS	歐洲	十一	邊行
長良丸	貨船	NAGARA MARU	星洲達加	十一	日郵
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	十一	美輪
適吉	貨	SCHIEKERK	日本	十一	渣華
日本郵	貨	JAPAN MAIL	美洲	十一	劍來
得利斯登	貨船	DRESDEN	歐洲	十一	捷成
軒士馬士基	貨	HANS MSK	印尼	十一	捷成
季里諾總統	貨	P. PRES. QUIRINO	馬尼剌	十一	美郵
大利士文	貨	TALISMAN	日本	十一	多利順
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	非洲	十一	太古
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	美國	十一	美郵
舟山	客船	CHUSAN	日本美洲	十二	鐵行
傑克遜總統	貨船	PRES. JACKSON	越星菲歐美	十二	總統
孟買丸	貨船	BOMBAY MARU	星洲波斯	十二	大阪
海興	貨	HAIHING	曼谷	十三	多利順
若戶丸	貨	WAKATO MARU	星洲非洲	十三	日郵
芝文拿	貨	TJIMANUK	紐西蘭	十三	渣華
夏利路	貨	HERMOD	日本	十三	多利順
剛果丸	貨船	CONGO MARU	星洲非洲	十三	大阪
安慶	客船	ANKING	星隆	十三	太古
越南	客船	VIETNAM	日本	十三	法郵

今日來往班機

到港班機（星期五）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	倫敦印度仰光	下午二時五十分
英航	東京	下午三時五分
國泰	星洲曼谷	下午一時卅分
國泰	金邊西貢	下午四時四十分
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
國泰	[illegible]	下午六時廿分
澳航	倫敦印度	下午六時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午十時五十分
德航	東京	下午三時五十五分
民航	台北	上午十一時卅分
民航	漢城東京沖繩台北	半夜十一時四十分
日航	東京沖繩台北	中午[illegible]卅分
日航	東京	下午一時卅五分
日航	倫敦印度曼谷	下午三時廿分
印航	倫敦印度曼谷	下午五時三刻
菲航	曼谷馬尼剌	上午十[illegible]四十分
泰航	曼谷	下午二時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午三時[illegible]
馬航	星洲亞庇	下午一時五十分
印尼	印尼曼谷	下午二時五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	半夜十一時卅分
英航	東京三藩市	下午四時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時一刻
國泰	金邊西貢	上午九時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼剌	下午二時[illegible]
國泰	曼谷加洲	下午[illegible]
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時
澳航	新德里倫敦	下午九時
德航	曼谷印度德國	下午四時五十分
加航	東京溫哥華	[illegible]
民航	台北	中午十二時十分
日航	曼谷星洲印度	下午[illegible]時廿分
日航	台北大阪東京	下午二時卅五分
日航	東京	下午[illegible]十分
[illegible]	馬尼剌	[illegible]
泰航	曼谷	上午八時
泰航	[illegible]大阪東京	下午[illegible]十分
泰航	[illegible]	下午四[illegible]
馬航	亞庇[illegible]	下午三時三刻
印尼	[illegible]	下午三時五十分

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
笠島丸（貨）	KASASHIMA MARU	日本	太平	B 四	上午二時
潘娜（貨）	POONA	歐洲	寶隆	九龍倉碼頭	[illegible]
仙諾吉（貨）	SINOUTSKERK	日本	渣華	A 五	下午八時
華爾（貨）	VAR	日本	法郵	A 四	上午六時
四川（客）	SZECHUEN	日本	太古	A 北五	上午十時
西線山士（貨）	CYCLOPS	歐洲	太古	太古倉碼頭	上午六時
漢堡丸（貨）	HAMBURG MARU	日本	大阪	A 泊	上午[illegible]
羅斯福總統（客）	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	總統	九龍倉碼頭	上午七時
喜馬拉雅（客）	HIMALAYA	澳洲日本	鐵行	九龍倉碼頭	下午四時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
笠島丸（貨）	KASASHIMA MARU	曼谷	太平	B 四	半夜
拉斯馬士基（貨）	LARS MSK	非洲	捷成	B 十六	[illegible]
成都（貨）	CHENGTU	婆羅洲	太古	北角碼頭	下午十時
明倫山丸（貨）	MEIRINSAN MARU	美國	大阪	A 二	半夜
日光山丸（貨）	NIKKOSAN MARU	星洲非洲	大[illegible]	A 廿五	正午十二時
邊路利（貨）	BENLOYAL	日本	邊行	九龍倉碼頭	晚
羅斯福總統（客）	PRES. ROOSEVELT	日本美國	總統	九龍倉碼頭	下午十時
大科馬丸（貨）	TACOMA MARU	歐洲	大阪	A 三	半夜
柏達干尼亞（貨）	PATAGONIA	歐洲	寶隆	A 七	晚
天城山丸（貨）	AMAGISAN MARU	日本	大阪	A 廿二	中午
利華賓（貨）	RIVERBANK	日本	銀行	A 八	上午
芬湖（貨）	FERNLAKE	美國	多利順	九龍倉碼頭	中午

截信時間

今（九）日（星期五）

空郵：印尼：信件上午十時，包裹上午九時。菲律賓：信件上午十二時，包裹上午十時。加拿大：信件正午，包裹上午十一時。巴西、美國、中南北美洲、夏威夷、韓國：信件正午，包裹正午。泰國、東埔寨、馬來：信件下午一時。伊朗、伊拉克、埃及、約旦、亞丁、以色列、山打根：信件下午三時，包裹下午二時。土耳其、比利時、丹麥、荷蘭、瑞士、挪威、法國、瑞典、意大利、歐洲：信件下午四時，包裹下午三時。尼日利亞、非洲、紐西蘭、澳洲：信件下午六時，包裹下午四時。印度、巴基斯坦：信件下午六時。沙地阿剌伯、巴林、科威特、敘利亞：信件下午六時。

平郵：台北、日本、沖繩：包裹下午五時，信件下午六時。美國、夏威夷：包裹下午六時。菲律賓、澳洲：包裹下午五時，信件下午六時。巴西、南美洲：包裹正午。馬來亞、毛里求斯、南非洲、東非洲：信件下午一時。共和國、巴西、阿根廷：包裹上午十一時，信件正午。越南：包裹上午十一時。西班牙、葡萄牙：信件正午，包裹上午十一時。尼泊爾、內地：信件上午十時，包裹上午十時。英國、新加坡：包裹下午四時。

法國郵船公司 M.M. 萬噸全新快船「華亞」S/S "VAR" 直往小呂宋、西貢、北非、倫敦及歐洲各埠（昨日十八時開） 四月九、十日落貨 十日下午啓行 香港法國郵船公司 九龍大廈二一一號 電話：二三七三六、二三八二〇一五

安慶快輪 每逢星期四由香港開往星加坡、太古輪船公司 留客接洽處 台北中正路一〇〇號 台港十號四五〇號

印華輪船公司 The Indo China S. N. Co., Ltd. 東星 往岷里拉、南洋群島 四月十二日啓行 東龍 往日本 四月十九日啓行 浩生 往斗湖 四月十四日啓行 東美 往仙本、宿務、納閩 五月八日啓行 電話：香港二二八〇一一九龍三〇二八一一 總經理怡和有限公司啓

洛歌飛機廠人員經港前往紐西蘭 美國洛歇飛機廠員工紐西蘭，紐西蘭受其部局服務，聘為總經理，伯尼「大力士」C一三〇運輸機，由香港前往紐西蘭，擬於本月十四日飛往該港，預定在港停留數日前往，郵政總局飛機服務組（日）廠務協助。

馬來西亞航空公司 期班日日 一家以此機 噴射直航 馬來西亞 電話：二二六六六一 星期五 下午二時三十五分 啓航 飛亞庇及星加坡

車利士隊取銷訪港 再催邀黑池與施非聯隊
足總另斟兩德國隊

【本報訊】香港足總計劃於五月間，邀請英國車利斯隊訪港一事，目前已成泡影，昨午足總已接到客軍方面來電，謂因時間迫速，不能來港。據該來電指出，「車利斯隊已不能訪問香港，也括飛往澳洲，及由澳洲返港期間，因為澳洲足總要求彼等於五月二日抵達澳洲，同時，英足總方面，即要彼等準於六月十一日返抵英倫。」

至於紐西蘭足總發百人基洛，代足總接綫，欲乘黑池與施非聯隊過港期內，安排在港作賽事宜，目前尚無下文，但足總方面，現已直接去信該兩球會，詢問是否能訪港。

足球總紀勞士勒，亦於前日有來信報告有關西德兩隊之情形，據信說，該隊已定本年五月十日離開法蘭克福外遊，訪問中東，以色列、曼谷、香港、馬來西亞、菲濟島等。同時，西德之球隊，亦是首隊西德隊訪問以色列。

在另一方面，由於足總欲在希內，邀請外隊訪港計劃實行，故又去信勞士勒，該隊亦由青年球員組成，在職業乙組聯賽佔第五位，來屆可能升上甲組。請他代為向甲組球會具競和商路建議項。（按：前者目前在甲組聯賽榜時領先，後者則為去屆余德國聯賽之冠軍。但現乃未接到有關此兩隊的回音。）

·圖片說明·元朗女子足球隊的「五虎將」合影，由右至左：丘僧娣、王玉珍、陳燕萍（領隊）、丘源珍、張燕萍、李秀鳳。

對大馬女子隊訪港 將應否補助機費交由執委會討論
足聯訓練小組昨開會決定

【本報訊】關於馬來西亞女子足球隊，請求足聯補助機費，以便該隊來港訪問的問題，足聯女子足球訓練小組昨日會議決定，以此事應由足聯執委會決定，乃一致通過此案交由足聯執委會討論。

足聯女子足球訓練小組，昨日在華協會所召開會議，與會者：張國新、吳健洪、[illegible]。先報告黃紀良最近由馬來西亞打來長途電話，要求本港酌批補助機費與馬來西亞女子足球隊，以便該隊成行來港訪問。黃紀良並表示是期六月十日來港商洽。

女子足球訓練班主任教練張國新，報告女子足球訓練班開課迄今，每次上課平均約有三、四十人之譜。又令時間，昨日會議又決定女子足球訓練班，由十九日開始，每次上課（每週二、四、六）時間，改為自下午五時半至七時止。

余浩明去信足總 要求澄清雙東事件
抨擊不負責報導

【本報訊】東華敗與東方後，又節外生枝，足總執委，亦是東華義務教練余浩明，昨已決定入信足球總會，請求足球總會組織特別審查委員會，調查東華對東方一役，是否一如部份報章所刊載，這一役是有「人造衞星」事，同時，更負責任報的報章，指出有此報章，指東華在這一役的排陣，是由於本人故意亂點鴛鴦譜，故徵輸與東方問題。（按：並非本報）

余浩明在這一封信內，頗硬的論述足球總會，經精細之調查後，如果一如某些報章所刊載，東華與「人造衞星」波的話，便嚴厲提出，并予處罰。否則便要由足球總會，正式向外公佈，東華敗與東方的一場結果，是正確的。而且必須由足總方面，公開向外，凡指東華這一役為「人造衞星」的報章，正式向東華道歉。至於有關對其本人的謗謗，是否有用法律解決，則由其本人決定。

余浩明又指出，足球總會實在絕對不應任由報章，隨便亂作批評，而予以縱容的。倘若足球總會對這些問題，再不管理的話，將來本港足球運動，可能不知會變成如何的混亂。球會領導者與球員，永無寧日，可使本港足球運動，變成萬劫不復的地位了。

余浩明昨又表示，他在東華對東方一役，並未因一般東華之傷將上陣，事實上他自己亦認為是殘忍的一件事。不過，因為在賽前，已有些報章指出東華之中，有這一場波，不少正選球員，可能因為「人造衞星」關係，將知道的。但想不到若……會中關於免役，他與各干會經過間他和明知，至革地才擊球，因而受傷球員為免再受到外間的惡意指責，各球員雖然是傷，不願上陣，亦只有咬實牙筋上陣。而且，球員是的。所以，他才忍無可忍，入信足球總會予以正視及採取行動。

默迪卡盃賽邀香港參加

【本報訊】第八屆默迪卡足球錦標賽，定八月廿四日在吉隆坡舉行，邀請亞洲國際球隊，參加，[illegible]。

足總計劃邀請 印泰青年軍過港時作賽
港青年軍廿一出發

【本報訊】第七屆亞洲區青年杯賽，定廿四日至五月五日，在東京舉行。印度的青年軍，與泰國的青年軍，在港期間，作賽數場。香港青年軍，定本月廿一日下午六時乘法國航空公司第AF一八八班機前往東京，參加第七屆亞洲區青年杯賽。五月六日下午十時三十分，乘機返港。

足球總會負責安排印度足球總會之返國的，也想在港作賽一兩場，希望香港代表……

女單打準決賽·女子單打準決賽，周雷愛善上網攔截來球，何勉君，結果周雷愛善發，圖右為何勉君在網前救險的姿勢。

周雷愛善已獲得女子單打決賽權
今日另一場女單打準決賽 由何羅綺文出戰陸梁履中

【本報訊】女子網球單打準決賽，昨日在香港網球會舉行，周雷愛善以二比〇（六比一與六比四）擊敗了新秀何勉君，獲得草地網球女子單打決賽權，將於下星期二與今天舉行的女子單打準決賽的勝者爭奪錦標，今日的比賽，由何羅綺文對陸梁履中，下午五時十五分，在中區木球會球場進行，門券一元。

第三種子周雷愛善，能以二比〇擊敗第二種子何勉君，全賴她豐富的作賽經驗，與較穩健的擊球手法，雖然在後勁不佳時，擊出界外多些，但她的老辣球路，仍然縱橫可見。何勉君敗於水準之下，初因慢熱，又適逢對手氣力充沛之際，先以五比〇與六比一失去首盤。次盤正反手擊球，有了好轉，救回不少對方放過來網前短球，本以為乘對手後勁不繼時，攻其兩角，可以平反敗局，但卻失落沉着，發球連犯雙錯誤，竟達八次之多，合起來已足夠兩局之數了。連首盤發球的雙錯誤，達十次之多，這是她參賽以來罕見的現象。

[illegible]

下週足球秩序改五時半開球

足球總會昨公佈下週足球秩序，并決定由十八日起，開賽時間改在下午五時半。茲將秩序錄下：

四月十六日（星期五）
（甲組聯賽）（四時半）
愉園 對 龍島　政府場
陸軍 對 傑志　警察場
（預備組）三時三刻
愉園 對 龍島　政府場
陸軍 對 傑志　警察場

四月十七日（星期六）
（甲組聯賽）（四時半）
九巴 對 警察　警察場
（預備組）三時三刻
九巴 對 警察　警察場

四月十八日（星期日）
（甲組聯賽）（五時半）
元朗 對 南華　政府場
（預備組）三時三刻
元朗 對 南華　政府場

（乙組聯賽）（四時半）
流浪 對 滿英　（六時正）掃桿埔
怡和 對 荷漁　（四時半）掃桿埔
加山 對 五一七　（六時正）銅鑼灣
紹和 對 郵政　（四時半）銅鑼灣
太古 對 中華　（六時正）跑馬地
港會 對 警察　（四時半）跑馬地
（丙組盃賽）（四時半）
犹吏 對 天和　（六時正）赤柱場
約瑟 對 港會　（四時半）跑馬地
中青 對 港青年　（六時）九龍仔
警軍 對 簡富　（六時）跑馬地
筲漁 對 流華　（六時）跑馬地
空軍 對 天天　（六時）斧德場

（丙組冠軍決賽第二仗）（六時）
消防 對 大埔　九龍仔

四月十九日（星期一）
（甲組聯賽）（五時半）
東華 對 陸軍　南華場
（預備組）三時三刻
東華 對 陸軍　銅鑼灣

四月廿日（星期二）
（甲組聯賽）（五時半）
傑志 對 九巴　警察場
（預備組）三時三刻
傑志 對 九巴　警察場

四月廿一日（星期三）
（甲組聯賽）（五時半）
警察 對 元朗　警察場
（預備組）三時三刻
警察 對 元朗　警察場
（乙組聯賽）（六時）
流浪 對 警察　南華場
加山 對 怡和　銅鑼灣
港會 對 中華　跑馬地
（丙組盃賽）（六時）
消防 對 港九青　九龍仔
空軍 對 荷漁　斧德場

一批下週研訊 足球犯規球員

【本報訊】足總聯賽有關小組研訊，與紀律小組，定下週四下午五時三十分召開會議。

聯賽小組的議程為：㊀通過上次會議議案；㊁研訊本月三日甲組聯賽，太古之乙組聯賽，東華對東華球員被逐離場事件；㊂球證報告。

紀律小組的議程共有十項，計爲：㊀通過上次會議議案；㊁研訊東華球員李新德被逐離場事件；㊂研訊私球員蔡光依被逐離場事件；㊃荷漁球員張錦輝被逐離場事件；㊄陸軍球員加化被逐離場事宜；㊅傑志甲組球員劉樹照被離場出場事件；㊆光華甲組球員黎賢、忠被逐離場事件；㊇研訊被球證記名警告之球員有東昇的蘇偉標、陸軍的柯頓，大埔的莊浩基；㊈其他事宜。

不擔任任何女子隊教練
姚卓然鄭重聲明

【本報訊】「香港之寶」姚卓然，昨日向記者稱：本港熱心人士，組織女子足球隊，風起雲湧，確屬一種好現象，而本人爰荷組隊者之抬舉，名列教練，無限榮幸。無如本人公司業務纏身，無暇出任何女子隊教練之職，至深抱歉。且本人亦曾參加教練班的訓練，故不敢叨光教練之名。

校際女排賽 十隊參加 今晚開鑼

【本報訊】第八屆校際女子排球賽，今夕七時在修頓球場「開鑼」，賽程自對壘由：八時半，B組：銅英對嶺南；A組：大同對崇正。本屆校際女子排球賽，採取六人式，本年的比賽制度與往年稍有不同，參加者達十隊，分組單循環初賽，然後由各組得分最高的兩隊，作四隊單循環決賽，以決定名次。本屆則以每五隊為一組，作分組單循環初賽。

本屆強隊有兩隊參加，主力集中在紅隊頭場英白對壘，因而今夕上陣的白隊多為新血，因而勝負由今夜可操勝券。大同為去屆排聯主辦雙方實力亦有距離，次場大同對崇正，的女子六人式聯賽冠軍，戰力甚強，崇正新組成軍，亦為初次參加公開賽，自爆與大同抗衡。茲將各隊名單列下：

（嶺英白）教練周……

南華首期徵求收入達三萬元

南華體育會一九六五年會員徵求運動，已於上週末在嘉山結束，成績頗為理想，並收入達三萬元，聽說，計有南華體育會會員，陳劉秀芬、黃錫卿，志、黎新、劉詠、梁華、陳君博、蘇壁、王英寶、梁汝章、何世華、黃鶴林、李清蓮、利雯、黃國偉、梁兆錦、朱國倫、周振、何贊、鄭新田夫人、馮杰……

[illegible]

【丙組】梁美玲、伍淑儀、梁淑珍、梁月嬌、張月華、黃月華、陳少琪、盧鳳英、蘇愛玲、黃淑貞、陳瑞芬、張貞文、鄧淑金、陳美嫻、劉彩霞、賀碧霞、馮潔文、梁秀蘭、陳素紅……

蔡克文初策獵人
陶樂駿

昨天早課試馬尚多，三天前馬均有些補課，新配搭有發現。前天武湯練衝，昨天又有部署，這是同一系馬，神童有佳態，但副章的兩段試跑，氣力不強，步頭欠勁，收韁後略氣微喘，雖然在第九班，亦發高潮已過，不宜熱捧。蔡克文試顛人六化郎，腳法輕巧，活潑可愛，狀態仍佳，近期操練稍疏，宜於評述。

羅倫初試萬好六化郎，步大輕鬆，活潑勛態，前兩段按緊，末段順勢疾馳，姚派有勁，前兩段按緊，末段順勢疾馳，姚派華目依然甚勇。郭子歆試及鋒六化郎，全程順勢奔騰，氣力充沛，狀態甚佳，善在前速不作快武，山短途仍感吃虧。

王劍影快放泰來

王劍影快試泰來六化郎，步幅開朗，氣盈雄壯，末段稍試，反應甚強，腳法揮洒，輕盈敏銳，有上佳狀態，如能循序躍進，有力進襲短途。

莫華灼試寶島一哩，步幅夠大，氣力亦強，狀態保持，蔡克文試信心六化郎，腳法欠活，雖夠氣力，但在第三場對手太弱，未如理想，繼試金將六化郎，輕抒步伐，未下工夫，目前狀態足以保持，此駒追走六化郎四十碼，值得注視。

東岸態勇宜注視

李家強策東岸與郭子歆初策小錦天同試半哩，東岸的氣勢增強，兩段節奏佔先，餘勁猶強，狀態躍起，小錦天的勁力平常，無甚進展。

佳態，輕鬆，助手試夜遊神半哩，腳法有佳，但氣力不強，狀態並無進展。衛林士試宇宙人半哩，腳法輕爽，清脆玲瓏，全程按繩疾馳，末守催策，狀態仍為增強，已見進步。莫華灼試先鋒半哩，步幅開朗，依然較強，彭利來試風調雨順半哩，輕抒步伐，活潑輕巧，佳態保持。鄭球池試樂山半哩，兩段緩馳，輕抒步伐，氣力不暇，無甚進展。

萬世英雄脚法佳

陳杰試「快」半哩，腳法輕鬆，狀態仍佳。英華灼試幸運號碼六化郎，腳法輕鬆，氣量漸強，已有進步。郭子歆試及時雨六化郎，步法爽朗，催策不甚強，狀態保持。李家強試英人兒半哩，按韁疾馳，末下快工夫，狀態平常。羅倫初試爾陸半哩，腳法欠雄勁，狀態無進展，蔡克文試威望六化郎，步法尚佳，亦嫌氣量平常。陳敵蘇試生日併六化郎，蹄姿清秀，活潑可愛，近況仍佳。蔡克文試龍駿六化郎，步大輕鬆，活潑可愛，狀態仍佳，但在夾天與班寶同場，狀態仍不及班寶。陳杰試萬世英雄半哩，蹄姿爽朗，氣力甚強，全程有活潑氣氛，佳態外溢。郭子歆試悲與娜小姐六化郎，氣度不強，無甚進展。

皇都戲院

復活節假期榮獲參加第十二屆亞洲影展巨片

萬古流芳

本院於四月十五日起與京華、樂都、黃金同時首映邵氏出品，李麗華、凌波、嚴俊三大皇牌主演之古裝彩色巨片「萬古流芳」。佳節將屆，佳片當前，觀眾宜早定座。

SHAW SCOPE

邵氏兄弟（香港）有限公司 映權

萬古流芳 被譽名片參加第十二屆亞洲影展巨片 復活節 最佳禮 巨片 SHAW SCOPE

貢尤 今明兩天 文藝倫理愛情巨片 女生外向 江漢·歐嘉慧 今日午夜場：神將福星 明日公餘場：大四喜 十一點正場加映

永華 英國最佳影片 荷李活 風流劍俠走天涯 TOM JONES' 阿爾拔芬尼主演 蘇珊娜約克 特別七彩中上片 今日下午：殘酷生活 今日公餘場：十個大膽女人

英京 今日早場：斷魂劍 秋碧·苗金鳳 今日公餘場：國防大秘密 堅尼夫麼亞七彩 今日正場仍映：大四喜 明日早場：曾江 十個大膽女人

金星 今天公餘場七彩 七海英雄傳 明天公餘場七彩片 神將福星 即日正場放映 女生外向 江漢·歐嘉慧

百樂門 今天盛大獻映 群龍會 壯麗七彩上片中文

麗斯 今第22天仍映 鐵金剛勇破間諜網 七彩上中片

東方 即日隆重獻映 飛天老爺車續集 中文上片

快樂 今天最後四場 阿倫列特傑作 戰鼓笳聲 中文上片 明天 南天三虎將

銀行頭寸仍鬆裕 拆息降至五厘半

政府援助銀行庫款可達四億元 工商業希望銀行早日放寬透支

【本報訊】本港政府爲使曾受擠提的華資銀行不致與工商業脫節，早在半月前已宣佈調撥存放倫敦的巨款準備金來援助受過擠提的銀行，各銀行有了政府作爲後盾，一般情況漸趨安定，而各界居民對於銀行信心，也大爲增强。但政府所借出之款，仍要抵押品，且每月計回息七厘半至八厘半，故各銀行在未急需以前，週來即向政府借貸，就作一種準備而已。

據可靠方面傳出消息：政府調撥用存倫款來援助受過擠提的銀行，是沒有限額的，但如屬確需要，將可能撥至三億元至四億元，有了如此巨大的數字，各華資銀行應足以應付工商業的需求，但各銀行自經過擠提風潮後，一切措施，都持着審慎的態度，一時還未敢放寬信用透支。至於應兌方面，即使有餘裕，故仍須急急向政府借款，亦不便單獨行動，假若政府當局能馬上召集曾受過擠提的銀行負責人開會，定出一般完善辦法，相信各行工商業總可得到實惠。而實際上各行工商業，大部份仍感週轉困難，希冀銀行及早放寬信用透支。

由於銀行授信，週來放寬，且有等銀行繼續收縮，故大部份銀行本身頭寸仍鬆，因此銀行同業拆息，繼續降低，昨日再由五厘六二五降至五厘半，但需求者仍然不多。

去息多頭負担加重 K金價續跌

英鎊報漲鈔價仍硬

【本報訊】英加稅後的鎊紙報價，約如下列：倫敦電匯鎊二·七八八五（前二·七八八〇），紐約電匯鎊二·七八八八（前二·七八七五），現貨鎊二·七九四五（前二·七九三三），轉期鎊二·七九三九（前二·七九三〇），換言之，即鎊紙價係全面報漲。

倫敦金價報二五一司令七便士點五，其他地區金價均報乙式（詳細行情見本文），換言之，即倫敦金價係報跌。

由於鎊紙價之全面報漲，相對的，即是昨天港市的鈔價，也跟住而全面報跌，計開：美電報五·七六五—五·七六七五（前市五·七七），通天單報五·七五六二五—五·七五六二五（前市五·七六），加單報五·三三三七五—五·三三三三五（前市五·三三五），大鈔報五·七六一三五—五·七六（前市五·七六六二五），細鈔報五·七[illegible]

[illegible]

傳說：金商欠倉約達四萬司両（期貨），每十司両去息四角計，則四萬司両期貨，可賺息約一千六百元（港幣），坐以「嘆息」（息價也），計亦良得。

蘇俄在一九四八年六月廿四日第一次封鎖柏林，其時炒新開的金市好友（炒標金）價炒至三二四·七五（每両計），今予列出，用資好友參考，當時的金市波動，實在並不甚大，今回的封鎖柏林，K金價卻是反跌也。

米行二三盤商紛爭中 一切交易仍如常

政府希望在不過取原則下息爭 昨日大盤成交四千包價無變動

【本報訊】本港米行商會，爲着增加收數，已將其所獲利潤一切開支及所獲利潤列表呈報工商署，一面在報章公布，希望各界居民諒解，以維米業。

據該會首長對記者說：批發米糧，收費增至一元五角後，所得毛利不過百分之三，比較十年前代替政府米統制時，毛利百分之七爲低，所以并非過取，祇希望能獲得合理的利潤，以消除危機而已。

該首長又說：本港政府當局認爲米市務求安定，在非過取的原則下，希望及早息爭，以維民食。

至於米行米商方面，由兩個米商部份首長發動組織的兩米業公司，則仍在繼續籌劃之中，但尚未開始營業。

又恐：米行二、三盤商的紛爭，雖未平息，但須二盤商與三盤商及二盤商與三盤商之間，一切交易照常，截至昨日爲止，尚未見有若何障礙。

昨日大盤開市後，除一部份照價提用外，正式開盤成交者，約有四千包，所成價格，照舊企住。計溱國青天賴新大米每担五十四元三，紅鯛魚新大米五十四元半，青施新大米五十四元三，黃女蝦新大米五十四元三，黃鳳閣暹大米五十五元七，青兆街大米五十六元，點松鶴街大米五十六元三，青金瓜大米五十六元一，青三友三號米五十元零五，黃五，黃三號米五十元零三元，大陸蘇菇四十六元三，新蘇南六十元，上海粕六十四，新疏南粕五十七元，華南粕五十九元八。

工商界

萬國寶通銀行昨宣佈 胡迪克任經理 威爾沙升出納

【本報訊】萬國寶通銀行副總裁史蒂芬本日宣佈：該行聘請彼得·胡迪克爲香港分行經理，以代替盟卯士·香治閣之職位，伊耶士·香治閣經返紐約總行任職。

胡迪克出生於紐約，曾肄業於北利諾西學校及美國西烈斯班大學，一九五六年起即服務於萬國寶通銀行香港分行，一九六二升任襄理職。

該行同時宣佈範·威爾沙爲副出納。威爾沙由一九六三年起加入萬國寶通銀行工作，去年並調任香港分行之職務云。

圖片說明 右圖爲胡迪克近照，左圖爲威爾沙近照。

位高勢危 膠價回跌

【本報訊】星洲樹膠市，由於買家止收觀望，賣盤頗增，交易氣氛轉趨平淡，膠價亦從高峰回落，普遍比前小跌半仙。

據此間貿易商昨接新加坡來電稱：星洲膠市因買盤少，賣盤多，且價位連日躍升參過週，位高勢危，昨已回落。計一號煙膠每磅由叻幣七角五仙半，順爲七角五仙，二號煙膠由七角五仙退至七角四仙半，三號煙膠由七角四分半回至七角四仙，供比前跌半仙（以上均屬四月份花貨包落水價計）。

美股市大勢平穩 航空石油佔優勢

【紐約七日美聯社電】星期三日股市雖則股價多報回縮，但收盤時大勢平穩，交投尚頗暢。

汽車、鋼鐵、太空、建築材料等股俱各有起跌，鐵路及電子等股則見上升，航空及石油等股則大佔優勢。

「杜鈞斯」卅種工業股平均指數上升一點〇四，成八九二點九四。

「標準及波亞士」五百種股平均指數上升一點〇五，成八六點五五。

成交股票一千三百六十六種，其中五百五十七種上升，四百八十八種下跌，三百二十一種不變。

成交總數爲四百四十四萬股（週二爲四百六十三萬股），較昨市稍減，交投仍頗暢。

西屋電器股升一元三角七仙半，甘寶太空股升七角半；聯邦航空股跌一元，美國航空股跌一元三角七仙半，杜邦化學股跌一角二仙半，德士古油股跌三角七仙半。

此外，仙力士股、沙羅士股及東方航空股俱各升二元左右，固特異輪胎股則升一元多。其他如聯邦鋼鐵股、通用汽車股、佳士拿汽車、萬國商業機器股及波拉諾光學股等俱有零碎下跌。

美股市走勢平均指數

【紐約七日美聯社電】杜鈞斯美國股市七日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	前市比較
工業三十種	八九一·四六	八九五·八四	八八八·二七	八九二·九四	升一·〇四
鐵路二十種	二一〇·〇九	二一一·三三	二〇九·四八	二一〇·八〇	升〇·五六
公用事業十五種	一六一·八四	一六二·五〇	一六一·三二	一六一·八一	跌〇·〇六
綜合股類六十五種	三一三·四二	三一四·九九	三一二·三七	三一三·九七	升〇·四〇

因大連黃豆漲價 本港商家訂購美國黃豆應市

【本報訊】最近因爲大連黃豆價格上漲，本港商家恢復向美國訂購黃豆，即說已訂購數量約有五百噸，本月下旬或下月初旬可以運到供應，每担成本約爲四十八元。

據豆類貿易商指陳：近年來本港商家甚少向美國訂購黃豆，因爲美國黃豆價格比大連黃豆緊俏，但在三月下旬，大連黃豆因爲供應轉少，價格上漲，每担漲至五十三元，於是本港商家恢復向美國訂購黃豆，雖然訂購數量並非很巨，但亦突破大連黃豆在本港市場之控制局面。

二月間，本港總銷的商家售出大連黃豆花貨，到三月底僅能交付三成，但其餘七成貨額，與三月份售出之花貨一齊運來，明（十）日可以到達本港，商家預料下週初大連黃豆價格將告回降。

非洲生仁，本年度出產之新貨，最近陸出新汨盆，每噸一百一十五英鎊，此價實在太高，本港商家當然不敢訂購。現時本港市面現貨，每箱折十九粒至廿三粒之規格大生仁，每担折沽一百廿六元至一百廿七元，尼亞薩蘭產品每担折沽九十五元至九十六元，蒙巴沙產品每担折沽九十四元至九十五元。

紐約糖價回升 本港市情仍淡

【本報訊】紐約糖價回升，倫敦糖價互有上落。本港糖市仍然不振。昨據糖行消息：紐約現貨每磅企住二分三六美金，五月花貨每磅由二分二九美金升上二分三〇美金，七月花貨每磅由二分四六美金升上二分五三美金，九月花貨每磅由二分六五美金升上二分六八美金。倫敦現貨每噸由廿三鎊十五先令跌至廿三鎊十先令，五月花貨每噸由廿四鎊一先令升上廿四鎊二先令，八月花貨每噸由廿五鎊四先令跌至廿四鎊二先令。

本港市情，仍屬呆淡，泰國白砂現貨每担折五元二毫，成出廿五噸，大陸棉花粗砂每担廿九元八毫，成出十噸。棉花中粗砂每担廿五元五毫，沽出二十噸。

瑞進掛高泰降低 美告羅士續低垂

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日又將瑞士、泰國及倫敦美滙票等三項重加調整，計調整後之滙率：瑞士比前稍爲提高，泰國及倫敦美滙票則較前降低。茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：

瑞士電滙賣出價由七四·八七五瑞士法郎改爲七四·八二二五瑞士法郎，買入價亦由七五·八七五瑞士法郎改爲七五·八二五瑞士法郎。

泰國電滙賣出價由三五八·二五銖改爲三五八·六二五銖，每百元港幣均較前少兌〇·〇六二五銖。

倫敦美滙票賣出價由二·七九三〇美元改爲二·七九三九美元，即每英鎊較前多兌〇·〇〇〇九美元，買入價由二·七九三三美元改爲二·七九四一美元，即每英鎊較前多兌〇·〇〇〇八美元。

股市淡勢持續 大酒店挫四角

【本報訊】股票市淡勢持續，成交總值一百七十三萬元，行情普遍下跌。

價升者有：九燈升二角半，中華煤氣升一角，聯合膠升二分半。

價下挫者有：滙豐銀行挫一元，大酒店挫四角，置地挫一元，佳記挫二分半，九巴挫二角半，電話挫一角，城市酒店挫二分半，連卡佛挫五角。茲將昨日股市交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一七二·〇〇	一七二·〇〇	一七二·〇〇	六六〇
香港電燈	二三·四〇	二三·五〇	二三·四〇	二、四〇〇
置地公司	六四·〇〇	六四·五〇	六三·五〇	二、八二〇
九龍燈	三一·七五	三一·七五	三一·二五	六、二九〇
電話	二五·五〇	二五·六〇	二五·五〇	一〇、四〇〇
中華煤氣	一五·二〇	一五·二〇	一五·一〇	一〇、二〇〇
太古船塢	五二·〇〇	五二·〇〇	五一·五〇	一、〇〇〇
青洲英坭	五〇·五〇	五〇·五〇	五〇·五〇	二〇〇
佳記	二·六五	二·七〇	二·六五	三六、五〇〇
九龍倉	七五·〇〇	七五·〇〇	七五·〇〇	一、二五〇
電車	三四·〇〇	三四·〇〇	三四·〇〇	三〇〇
聯合膠	三·二五	三·二五	三·一七五	一五、二四四
連卡佛	二六·三〇	二六·五〇	二六·三〇	二、〇〇〇
大酒店（除息）	二〇·六〇	二〇·六〇	二〇·六〇	五〇〇
黃埔船塢	三二·二五	三二·〇〇	三一·二五	一、六〇〇
九巴	四七·二五	四七·五〇	四七·二五	五五〇
橡膠信託	四·五五	四·五五	四·五〇	一、〇〇〇
會德豐紡織	四·三五	四·三五	四·三五	二、〇〇〇
聯合企業	七·三五	七·三五	七·三五	五〇〇
太平	四·〇五	四·〇五	四·〇五	一、〇〇〇
怡和	一三·二〇	一三·二〇	一三·二〇	一、三三〇
城市酒店	三·九七五	三·九七五	三·九七五	一、〇〇〇
天星小輪	三八·七五	三八·七五	三八·七五	三〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

本港金融行情表

民國五十四年四月八日

金K五四九	
開市	262.625
收市	262.000
最高	263.125
最低	262.000

期鈔	
開市	5.75250
收市	5.75125
最高	5.75250
最低	5.75125

現鈔	
大鈔	5.76125
細鈔	5.75125

日本紙	
開市	156.00
收市	156.00
最高	156.00
最低	156.00

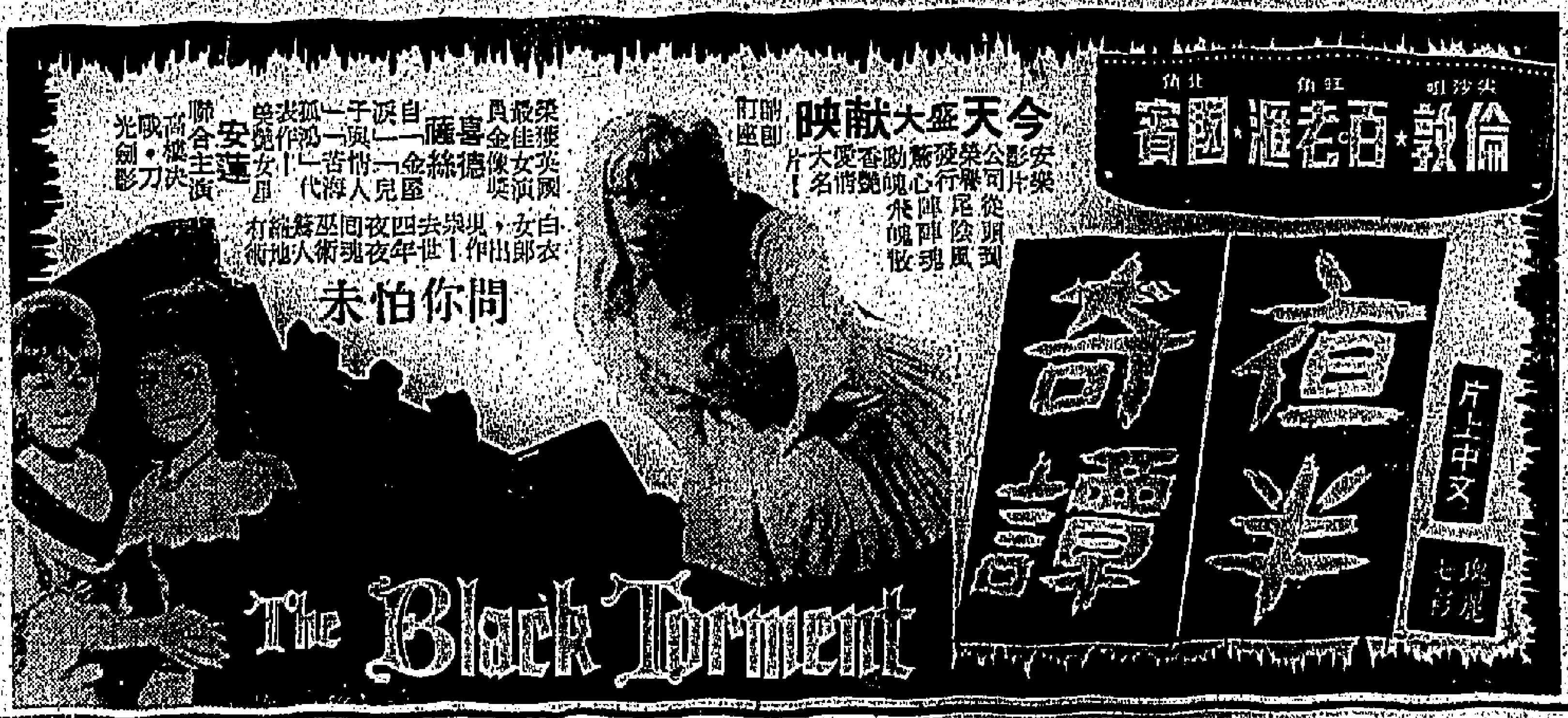
宋紙	
開市	1.47
收市	1.47
最高	1.47
最低	1.47

美電	
最高	5.7675
最低	5.765

單天通	
最高	5.75625
最低	5.755

雜幣	
加拿大（大）	5.3175
加拿大（細）	5.3075
大坡紙	1.883
細坡紙	1.878
新榜（百計）	69.00
新幣（每元）	.974
人民幣（大）	1.60
人民幣（細）	1.55
正鎊	16.04
雜鎊	12.68
印尼幣（千計）	1.35
台幣（千）	131.00
台滙	130.00
台毫幣	1.00
泰國紙（百）	28.15
西貢紙（千）	42.50
法郎（百）	117.25
瑞士紙（百）	133.00

惠刊本報 廣告請電 七三〇七〇八接洽



獲八項金像獎電影 窈窕淑女的特色

在百老滙以舞台歌劇演出時，窈窕淑女曾座鼎盛，連演六年而場場滿座……

榮獲本屆「最佳影片」等八項金像獎的華納公司七十來無上片「窈窕淑女」，已定於復活節假期開始在香港公映。

本片榮獲：最佳影片、最佳男主角、最佳導演、最佳彩色片服裝設計、最佳彩色攝影、最佳彩色藝術指導、最佳音樂、最佳錄音等八項金像獎。

「窈窕淑女」係由蕭伯納名著改編的音樂片，由佐治柯壽導演，力士夏里遜、柯德莉夏萍主演，特藝七彩拍攝。該片拍成以來，已被影評人譽爲……

製片家協會、外國記者……給予「最佳影片」榮銜。本片的前身，是百老滙連續六年……「賣花女」改編的歌唱名劇，華納公司購買版權，便花了五百五十萬美元，此外在片賬收入超過二千萬美元的時候，還要付出百分之四十七·五……[illegible]

圖爲：「窈窕淑女」一鏡頭

影圈動態

邵氏梁祝 捲土重來

邵氏將重映凌波與樂蒂合演的黃梅調片「梁山伯與祝英台」……[illegible]

影星江青 將赴大馬登台表演

國聯旗下的女星江青，將會與容蓉蓉等，於下月間前往新加坡及馬來西亞各地，作一次巡迴隨片登台……[illegible]

國聯之寶江青。

教書匠的奮鬥

製片家羅斯 赤手打天下

菲菲

[illegible]

傻大姐在「痴鳳顛凰」出浴一幕。

晶晶

劇壇隨筆

陳方將返台原因

江楓

消息傳來，陳方日間將返台……[illegible]

影圈內幕

[illegible]

廿週年紀念盛大貢獻!!

每晚八時正

國泳溜冰妙舞

跑馬地香港會場

星期六及日 加演日場 五時正

票價：$7.60及$3.50 台前對號位 $12.80 小童 $3.50 $2.40 及$6.00

訂票處：港九天星碼頭及卡佛大廈正門售票處

MONT BLANC 萬寶龍 鋼筆及原子筆水筆墨水專賣 明莊貿易有限公司

麗聲 皇后 本月十五日起盛大獻映

兩點半·五點·九點正

即日預售三天 本月十五日至一月五日 每天三場 超等票

榮獲本屆八項金像獎 最佳影片 最佳男主角 最佳導演 最佳彩片服裝 最佳錄音 最佳配樂 最佳藝術指導 最佳彩色攝映

窈窕淑女

因演本片榮獲本屆最佳男主角 力士夏里臣 藝術大明星 柯德莉夏萍 聯合主演

華納巨製

MY FAIR LADY "BEST PICTURE"!

請今早天地 平北球城利河 嘉玲 寶光藝愛情巨片

春鬼

導演：楚原 製片：陳文 出場 謝賢 嘉玲 姜中平 李香琴

荔園 人人歡迎 大眾樂園

交通最便利·節目最豐富

錦秋殿二樓 歷史文物 香港出土古物 展覽

神龍劍俠 海外尋夫 生死緣碰碑 原子之舞 光明什技團 皇陵會愛妻 女子歌壇

錦秋殿 知味觀 麵食專家 西餐廳 咖啡屋 溜冰場 輕便車 大舞廳 錦秋園 萬牲園

皇后 麗聲 皇都 下期隆重獻映

「龍虎榜」硬派巨星 史提夫麥昆 「亡命天涯」藝術艷星 李麗媚 「萬里追蹤」英俊生角 鄧梅利 三大巨星合演

一把輝煌的刀，毀滅了他的一生！一位小淑女，引他改邪歸正！

一言不合拔刀相向

流浪者

鐵窗滋味長，訣印心頭，虎女色變，母相依，天涯流浪，命也何如！

Baby the rain must fall

電影皇后 蘇菲亞羅蘭 最新傑作

榮獲本屆 金像獎 金球獎

彩色巨片

昨日今日明日

馬斯杜安尼

樂聲 百樂門 攜手合演

不日獻映

Yesterday Today Tomorrow

歷士夏理信 美高梅公司年度王牌鉅獻

黃色香車

利舞台 樂宮 樂聲 獲權映

The Yellow Rolls-Royce

新聲 東城 仙樂 大華 麗都 新華 豪華 利舞台 樂宮 皇后 龍翔 皇都 倫敦 百老滙 國寶 娛樂 荷李活 樂聲

港九首輪影院聯合廣告

今天獻映 美高梅歷史打鬥鉅片 七彩 HERCULES, SAMSON AND ULYSSES 群龍會 三大英雄大決鬥！

第二週映 請看貓王 皮禮士利 青春逍遙遊 ROUSTABOUT

今天獻映 The Black Torment 夜半奇譚

第十四天 借夫記 "GOOD NEIGHBOR SAM" COLOR 積林蒙 下期：流浪者

今天四場 放縱生活 MALAMONDO 片上中文

今天盛大獻映 請！ 闔府統 雲國風雲馬戲

今天盛大獻映 哥倫比亞出品 三傻環遊世界歷險記 THE THREE STOOGES GO AROUND THE WORLD IN A DAZE

今天大獻映 預售三天 痴鳳顛凰 JOHN GOLDFARB PLEASE COME HOME

優伶談言微中

司馬遷滑稽列傳，對俳優「談言微中，亦足以解紛」，可謂極讚美之至。本欄同文，記載甚多，茲就其未及者，補遺數則，亦足以博一粲也。

流仙

太史公司馬遷滑稽列傳，對俳優「談言微中，亦足以解紛」，可謂極讚美之至。本欄同文，記叙特多，茲就其未及者，補遺數則，亦足以博一粲也。

春秋時，楚有優孟者，多智辯，常以談笑諷諫於談笑之間。楚莊王愛馬死，欲以大夫之禮葬之，左右以為不可。楚王下令曰：「有敢以馬諫者罪至死」。優孟聞之，入殿門，仰天大哭，曰：「馬者，王之所愛也，以大夫禮葬之，薄。請以人君禮葬之。」王曰：「寡人之過，一至此乎！為之奈何？」優孟曰：「請為大王六畜葬之，以壠竈為槨，銅歷為棺，齎以薑棗，薦以木蘭，祭以糧稻，衣以火光，葬之於人之腹腸。」楚王乃已之。

楚王孫叔敖卒，其子貧困，優孟為孫叔敖衣冠，抵掌談語，楚王左右不能別也。莊王置酒，優孟前為壽，莊王大驚，以為孫叔敖復生也，欲以為相，因作「貪吏不可為而可為，廉吏可為而不可為」……歌以諷之。於是楚王謝優孟，乃召孫叔敖子，封之寢丘以奉其祀云。

優旃，秦倡侏儒也。善為笑言，然合於大道。始皇欲大苑囿，東至函谷關，西至雍陳倉。優旃曰：「善！多縱禽獸於其中，寇從東方來，令麋鹿觸之足矣。」始皇以故輟止之。（以上三則見史記滑稽列傳）

五代史補：「唐莊宗好獵，一日在中牟圍獵，忽縣令阻之，以免踐傷禾稼，莊宗大怒欲斬之。時有伶官敬新磨，乃偏與往追縣令，牽至馬前責之曰：「汝為縣令，獨不知天子打獵，汝應告示百姓，不得耕種，以免踐傷禾稼，罪該萬死。」諸伶應和，莊宗為之默然。」

一、後唐莊宗初，詔令遣遣，莊宗為之默然。一日往公忠遊方，觀其戲隊，則元帥三年者，立衆毀之，而加以冠，市使返俗；一道士失屯度帖，剝其羽衣，使為民。已而主管庫府諸得相公科錢，一千貫，盡是元帥錢，合取鈞旨。其人俯首久之曰：「從後門搬入去」。副者舉其所執挺杖其背曰：「汝做宰相，只愛要錢。」徽宗亦為之解頤。

又秦檜之手媚，公議籍籍，但無敢如何者。適年首優者設為士子赴南宮，相與推論知舉官為誰，某指侍從某尚書某侍郎主文柄。優長曰：「非也。今年必為彭越。」問者曰：「彭越是古人，如何來得？」一曰：「漢梁王也。」曰：「彼是古人，如何來得？」一曰：「前舉是楚王韓信，信越一等人，所以今年為彭越。」問者嘲其妄，笑曰：「若非韓信，如何取得三秦？」四座大笑。當時秦檜在政，怒而不敢詰之下，亦不便明行誅罰。

山川人物

人心不同

南臺

因為人不是機器，機器的產品，用同一原料的製作，其結果是齊一的，除了機器之外，「物之不齊，物之情也」。

它們的分別。

因為人不是機器，機器的產品，用同一原料的製作，其結果是「齊一」的。除了機器之外，「物之不齊，物之情也」，何況是人？人的一切行為，固有所謂模仿，可是主要有着思維的分別。所謂「人心不同，如其面焉」，面可以相似，例如陽虎似孔子，而孔子和陽虎，始終分辨得出，至於孔子和陽虎的動靜云為，更是大大有分別了。所以，機器工業和手工業的產品不同，正因為手工業有着各個製作者不同的腦子。一支歌曲，可以用錄音機錄出無數的唱片，唱出來是絲毫一樣，但收過由人唱，同是一個人，絕不會唱出來如出一轍的。

每一個人的動作、儀容、笑貌，就算是孿生的，也有他們的不同。每一個人的作品，就算是同模式，也有

以寫文章為例，同一學齋的甲乙，他們同時去遊新界，要他們同寫一篇遊新界的遊記，寫出來也許命意相同，材料相同，文筆相同，但如果要這兩篇遊記字字相同，則除非甲抄襲乙，或乙抄襲甲的，否則絕對寫不出來一字不差的「怪胎」。——也有會有這等「怪胎」的，那便是一為「人心不同」。

這原因，就是所謂「人心不同」。因為甲有甲的思維，乙有乙的思維，儘管甲乙同時見到一棵花，甲可能從美麗的角度來立論，乙則從顏色的角度來立論。這一棵花的美麗，甲看來是高雅，乙則從不同，寫出來自不同，這是一定的。思想方面來說，甲乙見到這一棵花的美，都會說出同樣一句話相同，也就不同了。

機器，只要買了同樣的機器，一開動機器，就會產出一樣的文章來。那麼，不論張三李四，做出來的文章，只要有同樣的題目，就會產出同樣的文章。有如甲買了一架孵蛋器，乙也買了一架孵蛋機，同樣孵出一式的小雞來。真有這等妙事，則絕不會有什麼作家，也不會有所謂「文抄公」。

民間疾苦的時，可是各有各不同的寫法，而者不能相混。將來許多名家的弟子，一更不會有甲偷乙的，文章乙的文章被偷之事發生。因為最近我發現了有人把我的十七篇文章，據為己有，刊成專集，公然掛名流傳於世，而且還是香，還是畫，不會分不出。也許未來科學家會發明一種寫文章的機器，寫過那文章，不會也被偷去吧？

（校正：八日「奇寄」一文，「七篇」之誤為「十七篇」，合校正。）

血染車廂

姬莉絲汀原著　南汀譯

說：

「這是事實，不容否認的事實。」

徐樹德和溫嫺地對他們兩夫婦在發脾氣。

駱義鐵和他的夫人聽到徐樹德這番說話，臉孔頓然沉下來，臉色呀！」

「喂！」駱義鐵板着面孔說：「你這個人，我問問你，你究竟憑什麼權力來——」

他的夫人用手掩着他的嘴巴，阻止他再說下去。

「不，義鐵，不要說那些話吧！現在，讓我來說好了。」她的眼睛，望着徐樹德，「我們現在去辯辯我的名字問題是多餘的，我們還是坐下來，談談那件案件吧！」

她的語調和聲音，都溫和得多了。這是第一次聽到她以美國口音說話。

駱義鐵不再出聲了，他沉默地望着他的妻子，也望着徐樹德。

「你的推測，先生，倒真不錯！」駱義鐵夫人說：「不錯的，我的名字是高蒙娜，雷斯明夫人是我親的妹妹。」

徐樹德微笑地說：「在今晨，你還不知道我是懂得這事實的吧？事實上，你丈夫和你所說的一切，我早就知道全是謊話了。」

「說話得當心些！」駱義鐵怒目望着徐樹德說。

「義鐵！何必動氣呢！徐先生的話，顯然說得過分，可是，卻是事實呀！」

「駱太太，我很佩服你承認實話的勇氣！現在，請你告訴我，你究竟為了什麼呢？隱瞞你的名字，究竟是為了什麼呢？」

「這是我做的！」駱義鐵爭着說。

駱義鐵夫人安詳地說：

「徐先生，我以為你是聽說全部了解我的心情吧！被殺死的雷晉超，就是當年捐殺害她的兇手，他更把我的姨甥女害死了，又把我的姨甥和女兒害死了。你知道，他們夫婦和女兒，都是我最親愛的，而她們夫婦對我，也非常要好呀！」

她在激動的情緒下說着，這激動，更使她流出淚水來了。

她更激動的繼續說：

「在伊東快車中，以關係說，我是唯一的，要殺死這個罪大惡極的壞人，實際上，我應當是最適當的人選了。」

「而你，」徐樹德說：「剛才認是這樣做？」

「對了，我是這樣做了，駱太太！」

「對了，徐先生，我可以發誓，我的丈夫也可以向你發誓，我本來是可以這樣做的，可是，我們不敢這樣做的，而且，絕對沒有採取任何行動對付他。」

「對的，」駱義鐵說：「徐先生，我可以發誓，我可以用我的人格保證，我的太太，昨晚全未離開過她的房間。正如我所說，她吃了安眠藥後，她一晚就睡到天亮了。」（三四）

榮譽學位

袞豆老闆也可獲得

很多人為了學位，不惜奔走，得之而後快，但是……

這風氣在美國甚盛，在不知不覺中就被授予榮譽學位。

在美國每年都有很多人，獲得榮譽學位，就以一九六四年為例，一年的情勢來說，都是一個機構的總裁，或一間學校校長的話，甚或是身為某一個熱門人物的，在這個時代，凡是為世界和平而致力的，或獲得榮譽學位的人，又是榮譽學位的人，必然候選人。像史利丁七個榮譽學位，就一連獲得了，以上的，在同一天內，接受了三間大學的學位，這就是一位作家，最近寫了一部暢銷的書，那麼，如果你是一位作家，也許可以獲得學位的。

是獲得榮譽學位的條件。像泰萊・活因為得學士學位之時，該所畫冊與教士一書，接起機也附送給一本暢銷，獲得了納索爾大學的榮譽文學博士。路迪士尼也因他的卡通而獲學位。故事，榮獲馬利大學的學位；哈巴李的殺鳥一頁，都曾得到學位的榮譽學位。其他像阿蒙士壯、狄恩等，都會給一個人擔長，也可以獲得榮譽學位的。蝦米來的學位的，冰哥羅士比於一九三七年獲得名譽的博士學位。諸如此類的，但是由於他的見解，食物店的老闆，一位在紐約市開設了一間熱狗店的老闆，因為他的熱狗，竟被依利諾的大學頒給學位，熱門新聞。

去年在衛治州大學的慶典，其中一個榮譽學位，是頒給為運動員、歌星的人；新聞記者也很容易獲得。在美國第一次榮譽學位的頒發，始於一六九二年。

佛大學所給予的神學博士。耶魯大學第一次頒發榮譽學位是在一七二三年，給一位沒有讀過醫科的物理學家。不過，許多大學是給予醫學博士。因為他捐獻了許多醫學的書籍給當時的哈科大學。

（梁民）

錢塘蘇小小

南宮搏著

浣面水

她格外溫柔，她用自己的呼喚是一種不知如何是好的歡喜，一種不能以言語表達的歡喜。於是，她溫柔他的歡喜——在懷中，她低吁，再說：

「好，我起來——」

「小小，不要，就現在這樣……」

「你邀我清早出去遊湖的呀；」她低迷地一笑：「此地，可看不見西湖，現在，我祇要看到你。」他以雙手緊抱着身體，凝看着她：「現在，我覺好不好？」

「到西湖邊，一樣可以看到我的呀」

「那會與此刻不同，」他說，身體再用雙手撐拒：

「阮公子，雖得有清早醒來的時候，……」

蘇小小合上眼皮，承擔他的重量，稍後，再是出去——這樣躺着，不像話……」

「我……」他祇欲如此躺着，再無其他的興致了。

「姑娘，洗面水好了——」婢女在外間說。

「你聽，她們都準備了我們出去的——起來了。」

「那末，我服侍你，替你著衣服。」

「噯，這不行，」她赧然，搖搖頭：「我——一個——當她說出「怕羞」時，她沒有說出的卻是一副一副人答答的樣子；阮郁在她身上，拉了她坐起，然後，替她攏上被，掩蔽胸前，然後，撈一撈她的髮，卻說：「你說怕什麼？」她急急掙開被，將她推倒，「唷，你說這樣……」她還在笑，還是這樣。

道是嗎？這是她被遮的一瞬之間。

然而，她又有外面報告：洗面水已準備了。她想：這時候，不該在起來的婢女看到這樣子。這時，她說：「對不起。」她在他身上睡了一會，也懶得人去，「阮公子，你到外間坐吧，我可以起來，那麼好好地，穿衣服。」

「不行，不行，有你在房子裏，一定不行的。」

「何必如此小氣呢？我可以叫快的行動更衣的。」

「不行，我從來沒有讓人看我換衣服。」蘇小小將他推開：「唷，甚麼都讓你看到，不行，不行，」她把他用手掩住了面孔，身體也扭動着，「不行，一定不行，我不讓人看的……」（二五）

滿漢春秋

長篇演義連載

鐵嶺遺民著

第十六回：人事天心 斧聲燭影　興亡歸定數 恩怨覺平章

陳新甲冷笑道：「諸公若讀過宋史，定知今日形勢與南宋初年不能相比。南宋初年，內無流寇，外有金人，諸公既知宋，就該知道金人南下，與今日不同。首先我國家與建州沒有深仇大恨，其次是和議成後，奴酋向我稱臣，並非我向奴酋稱臣。再說南宋初年，內部孫殿英，朝野一心，同仇敵愾，文有張浚、趙鼎，武有韓、劉、岳、吳，務檢掃除不肖職，一定要向金庭稱臣納貢，是為賣國。我朝今日內有流寇，糜爛天下之半，朝無良將可當專閫之任，試問除去與奴酋議和，全力剿滅流賊之外，尚有何法可想？」

三法司問道：「你私自通敵議和，引虜入寇，竟然毫不認罪，豈是大臣應有之態度？」

陳新甲說道：「我同建虜議和，秉承上意，現有詔敕為憑，何得謂為私自通敵議和？至於說引虜入寇，更是嫁人入罪，我與虜方從無一字交往，怎能夠私自勾通？」

三法司大臣看見陳新甲態度倔強，堅不肯認罪，不願再審下去，當將陳新甲送回天牢，並將審訊經過奏呈上去。崇禎帝見陳新甲硬把和議弊在他的頭上，大為憤慨，當時撤下議和事，指陳新甲身為兵部尚書，招致敵人入寇，未能先事預防，應處死刑。

聖旨降下，舉朝震驚，即使不滿意陳新甲主和的，也都覺得未免太過。

首輔周延儒有意救陳新甲，在召對時談到朝中大事，就把話題轉到陳新甲身上。

崇禎帝道：「陳新甲貽誤戎機，招來敵寇，非處極刑，不足示儆。」

周延儒道：「陳新甲誠然萬死不足蔽其辜。不過，祖宗之法，兵不臨都城，不能斬本兵，現上聖明三思。」

崇禎帝勃然道：「山東一日失陷五縱諸籓，為本朝二百多年中所未有，就憑此一點，斬一陳新甲豈算冤枉，也祇落得為祭王等人復仇了。」

周延儒看見崇禎帝已下了決心要殺陳新甲，其他大臣得到消息，更加上緊攻擊，就不敢再爭。陳新甲不足謝敵和山東遭難官民，崇禎帝此時再也不說議和的事，祇指陳新甲貽誤戎機，失陷親藩，應予處死。

聖旨降下，刑部當值官員就到監獄宣讀聖旨，將陳新甲提出處斬。

陳新甲萬萬想不到竟會殺頭，當時喚口氣說道：「我一死不足惜，不過，我死之後，未有大臣再敢言和了。以目前國力，外抗奴衆，內剿流賊，明年此日，就不知誰主京師了。」

一四圍站的獄吏禁卒和監斬官員，也一齊搖頭太息。陳新甲被殺消息傳到瀋陽，皇太極知道陳新甲議和是奉了他的主上之命，何以如此不講道理，殺了和議主持人？陳新甲已死，明朝議和未成，何以竟將陳新甲殺了？

張存仁乘機說道：「臣早已說過，祇要我方大軍向關內推進，黃河以北，皇太極說道：「你不懂用兵之道，我國安能據有黃河以北。」（四四七）

半靜寂地帶

丹尼

前港督女公子巴巴拉小姐，與港府公共關係部長之次子，認識一位瑞士蘇歐世琦士的婚姻。

「公共關係」工作成績如何，不可得知，但「公眾關係」工作，卻做得成績斐然了。

×

總督府花了九十萬元，從新設計，所有佈置，各盡其妙。一間候接室，掛滿歷任總督照片，並放有國畫雅畫，頗覺別緻。

×

這是很好的安排，滿有一位總督候來，又何愁去也。

×

香港大學，有中國學生不准中國留言發言，而學生會的刊物，也被禁刊，引有關「禁用華語發言事件」的來龍去脈。

說「港大」沒有說中國話自由是錯的，說「港大」沒有言論自由也是錯的。因為那些都是中國人與中國人的事，「漢人學得胡兒語，走上城頭罵漢人」，也就是中國人的事呀！

逃情

令子女士著

雙十節的來臨使香港的中國人陷入了空前絕後的狂熱情緒中。白天在市中心有盛大的遊行，晚上有七彩耀煌的提燈除伍，路到了市面上遍掛的中、英、美、蘇四枝旗幟，孩子們，第一次感到了作為中國人的驕傲。

然而，這是唯一的一次，第二年的雙十節便不那麼熱鬧了，以後，十節更成為一個無謂的節日，在香港的中國人是冷靜下來，失去狂熱了。

全是另外一回事了。

也許還有一次的雙十節，是令人難忘的，不過那已完件，那就是一九五六年雙十節，九龍李鄭屋村因懸國旗事件引起的暴亂，香港史上前所未有的大騷動。

這以後呢，每年的雙十節日，除了小街巷上的，一串串國旗外，大道上見到的就祇有一隊隊武裝的巡邏部隊。

現在，客處異地的他在狹小的唐人街，站在人叢中有到了另一次的國慶遊行隊伍，他眼中祇看見繽紛的色彩和晃動的人影，耳中祇聽見喧嚷的人聲和樂聲，腦中是空白的，好像沒有任何感想，又好像有太多感想。

了目前身處異地？還是為了已失去童年純真的愛國心理？為什麼呢？是為了一些自己不願意想的原因？

及至中華聯誼會餐舞會席上，美國國歌奏起，一個高亢的女人聲音和唱，中國國歌奏起了，接着奏起了「三民主義……」歌聲竟是使他覺得不得不低下頭，閉上眼睛不讓淚流出來，那完全不像唱國歌的聲音，來，四座的中國人沒有和唱，他便忍不住，低下頭，讓淚水流出來。

兩國國歌完了，接着是新曲，然後是餐舞開始。

那是一九四五年的一次，那時日本的無條件投降剛宣佈了不久，世界和平的希望達到了中國是戰勝國，被列為四強之一。

今之交響曲

三十一

當晚，溫致中向他的妻子林香宜提出離婚要求。林香宜原以為他和柳琛之間的事已經了結，現在突然聽到這話，不覺大吃一驚，訥訥地說道：

「致中，你說的話是當真的嗎？」

「我會不會拿這件事跟你開玩笑？」

「你一定又跟她見過面了！」

「不錯，我們整個下午都在一起。」

溫太太走到溫致中身邊，挽住他，想使他回心轉意，她說：「致中，我求你收回成命，你一定不忍心拋棄孩子們吧！」

溫致中恨恨地推開她，斥道：「我不知道你在說什麼，這跟孩子有什麼關係？我不是仍然負

柳琛忽然萌了一個念頭，她心裏想，如果她嫁給溫致中，同他一起到北方去生活，不是可以遠避輿論了嗎？想着，她說：「我希望你到北方去。」

溫致中出乎意料的料想，他說：「你願意跟我一起去？」

柳琛點點頭。溫致中很興奮，說道：「克漢，你不會再變封吧？」

「如果你願意到北方去，我就不會有多大的煩惱了，好吧，因為我根本聽不到輿論了。」

這天晚上，他們玩到十二點多鐘才回去，那個晚上，他們深深的嘆了一口氣。

「你一再同我離了婚，你叫我怎樣做人啊？」

「你可以去嫁人，你可以住在娘家，你可以去做尼姑！」

林香宜聽了這話，不覺悲從中來，仆倒在床上，嚎啕大哭起來，「為什麼要作出這種見犯來，離婚對你有什麼好處？」

「你害了我，我很後悔當初為什麼要嫁給你？」「你後悔什麼？我溫致中有什麼地方虧待了你？」

「我母親就說過你靠不住，現在給她說中了。」

「那麼你為什麼嫁給我？」

「因為我瞎了眼睛！」

「你沒有瞎，賭的是我！」

林香宜伏在床上哭泣着，溫致中憤憤地走來走去，好像無法使自己的心緒平靜下來，一會，他的目光偶然在一張結婚照片跟前停住，那上是在二十年前拍的，他倆的心跟前停住，在另一面的牆上，是兩個人的臉都流露着一種愛意。那相片一個樣子，充分說出手最近拍的照片，那裏開朗的樣子，他們是幸福和愉快的。他撇一撇嘴頭，便走回到床邊站住，看見妻子在那裏抽咽，便很不耐煩地說道：

「哭什麼！你還能有二十六歲，並沒有老去，你可以嫁給你過去想嫁的人，他還在等着你呢

林香宜繼續拭住淚，哀求道：

「致中，你忍心這樣做嗎？我們到底結婚二十年夫婦關係的啊！」

「去你的，就算是二十年又怎樣？」（一八〇）

手腳筋骨　遠年久患

手腳・痠麻腫痛無力　胸背・痛醫眼喘疲多　頭頸・刺痛倦怠失眼

跌打後　飲酒後　胃病後　風濕痛

外埠人來詳細答問病狀可記藥立效

周達文　中醫　診症時間
風濕筋骨專家　手腳筋骨　風濕
一服見效　數服除根

婦科　女醫 余玉芬

婦科　王秀珍 醫專

針灸　孫蓋臣老醫師

洪冠洲　頭耳鼻喉專科

狐臭　**面容**　**曲綫**　**疤痕**

陳劍秋　老醫師　廣皮癬　尿病

分類廣告　醫　藥

喉　吳景雲 中醫

新址　新遷館址

外皮　**小便**　朱仁生 男性

癬　皮膚

婦科　譚素蘭

譚建三　專治頭痛骨病

山氣痛　**補腎奇方**

胃　吳冠民

白蝕　**尿病**　伍青劍

杜蟲藥

方佐中醫師

耳鳴耳聾丸

久咳哮喘

史達生　醫

朱活民根治羊吊　全港獨一立單担保限日根治

張丞舜　健力丸　**發育粉**　**一次根治**

王碧華　婦科

女人為梁　婦科

黎德民　羊吊

血癬丸

潘綺雲　婦科　月事

外皮　**謝照光**

李冰妍　婦科

櫻井整容分院

氣　劉達材

腦暈　**虛弱**　靜林氏

風濕痛症　吳華　針灸

尿病　小便剌痛

耳鼻喉　岑國良

各地通訊

大馬總理拉曼提警告 對破壞公安分子將採取嚴厲措施

【本報吉隆坡航訊】馬來西亞政府正考慮採取嚴厲措施，對付那些破壞保安及防務安全的破壞分子。[illegible]會議後，向記者發表談話。

東姑說：政府將[illegible]採取嚴厲措施，對付這些破壞分子。我們將於不久作一項決定。一他說：一破壞的型式有兩種，其一是妨礙政府採取它的保安及防務措施。其二是直接的破壞行動，政府正在建立警衛團，有一些人士勸說人民不要加入警衛團，就是極嚴重的。在今天舉行國防理事會會議中，我們也研究以何種方式提高警衛團的士氣。[illegible]

中共要人民變相獻金

藉名「反美援越」及發展原子彈

【中央社訊】中共新[illegible]法，是加速軍隊現代化，[illegible]「反美援越」和「強化和發展原子武器」。[illegible]

挽救工業落後形勢 中共企圖宣告失敗

【中央社訊】中共在[illegible]

僑委會向各方徵國父生前革命文物

【台北訊】僑務委員會為配合國父百年誕辰紀念，擬徵集國父當年在海外領導革命運動之文物（包括建築物）、圖片紀錄及老同志之回憶錄等之圖片（彩色或黑白圖照片），作有系統之整理編印紀念專冊，以資紀念。[illegible]

我郵局月中發行蔣夫人玉照郵票

【台北訊】本（四）月十七日為中華婦女反共聯合會成立十五週年紀念日，交通部郵政總局為紀念該會十五年來在蔣夫人領導下對於反共工作之貢獻，奉准於是日發行「蔣夫人玉照郵票」二種，一種面額二元，一種面額六元（見圖）。此外，郵局並另印製紀念信封及貼票卡各一批，在郵票發行之前提早發售。

今日播音節目

香港電台

中文台波段：六百六十八公尺。短波：[illegible] [illegible]

麗的銀台

[illegible]

麗的金台

[illegible]

商業第一台

波長二百八十六公尺。[illegible]

商業第二台

波長二百五十六公尺。[illegible]

綠邨電台

[illegible]

中文電視

[illegible]

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，或到本報中區通訊處領取。230 234 240 242 243 246 248

嘉泰大樓 有入伙紙 廉訂售價 交通方便 地點旺威 年期長久 免補地價

章記 華源 電話：237191 220952

土瓜灣 售出樓位廣鋪息 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230589

廉美合用

旺鋪租售

租售 招租 出讓 商業 徵求 聘請 招生 遺失 啟事 尋訪 醫藥

廠地出售 吉樓租售 住宅廉租 全層廉租 跑馬地 洋樓出租（香港） 高息旺鋪 吉樓出售 旺舖收租 澳門售屋 旺舖住宅招租 官塘地下 旺鋪招租 唐樓廉租 吉舖招租 三樓免頂 廠房出租 潤大二樓（九龍） 中區二樓 寫字樓招租

遊客急讓 新蒲崗 吉舖廉租 平租廉頂 宏安唐樓 洋樓廉租 免頂二樓 新樓招租 半邊旺鋪 尖沙咀舖 華麗樓宇 遊客旺舖 尖沙咀區遊客旺鋪 月租廉讓 北貨商店 細貨客車

修收音機 健康托兒 留念手帕 急鈕鷄眼 百葉窗簾 到府修理 昌記裝修 雄記搬屋 立勝搬屋公司 港：221264 九：848810

影印 執骨 游龍 老珠婆 西裝專改 鴻生燈飾 防水入屋 刨貓 貓狗刨 萬能角鋼 萬能角鋼 冷氣機

聘請職員 男女兼職 招請凑仔 聘請職員 招請 聘請教員 誠聘教師 聘女教員 聘女教師 聘津貼女 聘男女教師 合作生意 塑膠舊模 誠徵女友 風扇廉售 大冷氣機 冷氣機 家庭女工

遺失聲明 寄宿學校 教授氣功 會計 華通旅運社 各國留學升學 聯邦公司 留學英文進修 洋服學徒 代西人請

遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 失證聲明 遺失啟事 遺失聲明 遺失聲明 衛業公司 遺失聲明

帛金待領 帛金鳴謝 帛金鳴謝 帛金鳴謝 帛金鳴謝 帛金鳴謝 重要啟事 甄湯中山堂聯誼會 省墓通告 台山李氏省墓啟事 領福利金 啟事 善款謝啓 五邑同鄉

喉 鼻 耳 腦 黎少卿 婦科 李耀芳 黃三女 訪陳壽庭

謝仲生 尿病 虎風濕丹 梁鳳鳴 婦科 特效藥 許彬 外皮 尿病 李孝茂 風濕 痛症